



Mia et Moozie

Une histoire de gentillesse

Par Shweta Bala

Illustré par Sahana Bala



Dans une grande ville, vivait une fille nommée Mia. Mia aimait jouer, danser et chanter. Tout le quartier aimait Mia à cause de son attitude joyeuse envers les gens. Mia saluait les gens avec joie et ils la saluaient avec un sourire sur leurs visages.



Un jour, Mia se promenait dans le parc avec un gobelet en plastique rempli d'eau et un sac de chips à la main. Une fois qu'elle a terminé, elle les a jetés par terre plutôt que dans un bac de recyclage. Une des amies de Mia, Emily, a vu ses actions et a été très surprise de voir sa litière.

Elle s'est approchée de Mia et lui a demandé: "Pourquoi as-tu jeté les ordures sur l'herbe?"

Mia a répondu: "Il n'y avait pas de poubelle à proximité, alors je l'ai jetée là-bas."

« Tu ne devrais toujours pas faire ça, Mia. C'est mauvais pour l'environnement. »
a déclaré Émilie.

"C'était juste deux déchets." Mia a fait remarquer.

« Est-ce que tu ferais ça chez toi ? Laisser deux déchets ?

Réfléchis-y Mia, je sais que tu prendras bientôt la bonne décision.

Emily a ensuite commencé à marcher vers sa maison et Mia a commencé à réfléchir à ce qu'elle faisait.



Cette nuit-là, Mia a fait le rêve le plus étrange qu'elle ait jamais fait. Dans son rêve, Mia a été approchée par une vache nommée Moozie.

Moozie s'est présentée : « Bonjour Mia ! Je suis Moozie. Ne sois pas effrayé! Je dois te parler de ce qui s'est passé dans le parc.

Mia a demandé: "Pourquoi un petit déchet est-il si préoccupant?"

"Ce que vous avez fait est mauvais pour l'environnement. Viens avec moi et nous iront à différents endroits et verront ce qu'ils pensent des déchets.

Mia a accepté et ils ont commencé à marcher sur un sentier.



Alors qu'ils se promenaient dans la forêt, Mia a vu un cygne triste qui parlait nager dans un étang.

Mia lui a demandé: "Quel est le problème, Mme Swan?"

Le cygne répondit : « Il y a tellement de déchets dans l'étang où je mange et nage. Beaucoup d'entre nous ont faim à cause des déchets. Je souhaite vraiment que les gens arrêtent de jeter des ordures et commencent à aider l'environnement.

De nombreuses créatures seraient vivantes et heureuses par rapport à maintenant.

Mia était très triste de voir le pauvre cygne et d'entendre sa triste histoire.



Bientôt, Moozie et Mia se sont promenés dans les bois, où le sentier menait eux, et j'ai vu un arbre très faible avec de fines branches qui pendaient. Mia a demandé à l'arbre: "Pourquoi êtes-vous si triste, M. Tree?"

L'arbre a répondu: «Beaucoup d'entre nous ont cessé de produire des fruits à cause de tous les déchets qui nous empêchent d'obtenir des nutriments. Beaucoup d'entre nous tombent malades et s'affaiblissent. Nous allons bientôt disparaître pour toujours si cette habitude de jeter des déchets continue. Nous faisons tellement pour les humains. Nous leur donnons des parcs nationaux où ils peuvent voir une nature incroyable. Nous leur donnons de l'air pour respirer, du bois pour leurs maisons et un endroit pour les animaux et les oiseaux, et pourtant ils continuent de nous faire du mal.

Mia a eu le cœur brisé de voir le pauvre arbre souffrir si mal.



Après avoir calmé l'arbre du mieux qu'elle pouvait, Mia et Moozie ont vu un oiseau amical sangloter sur une branche d'arbre.

Mia a crié: "Qu'est-ce qu'il y a, oiseau? Pourquoi pleures-tu?"

L'oiseau répondit : « Je chassais pour me nourrir quand j'ai vu quelque chose par terre. Je pensais que c'était de la nourriture que je pourrais donner à mes poussins. Il s'est avéré que c'était des ordures et maintenant mes petits sont malades. Tout cela à cause des humains qui jettent des déchets. Pourquoi les humains doivent-ils jeter les ordures par terre au lieu de les ranger dans un bac de recyclage ? »



Mia était tellement choquée qu'elle a commencé à pleurer en voyant tous les dégâts dont elle faisait partie. Elle s'est rendu compte que si elle et d'autres continuent ce comportement horrible, l'environnement sera détruit. Elle s'est rendu compte qu'elle faisait ça sans même s'en apercevoir !

Mia s'est exclamée à Moozie: «Maintenant, je comprends ce que j'ai fait de mal. Je devrais traiter la Terre comme ma maison. Merci Moozie de m'avoir fait visiter et de m'avoir fait remarquer.

Moozie a répondu: "Je suis content que vous compreniez ce que j'essaie de dire. N'oubliez pas de toujours être gentil et de préserver l'environnement !



Lorsque l'alarme a sonné, Mia s'est réveillée plus lumineuse et plus heureuse parce qu'elle savait comment rendre la Terre meilleure. Mia a créé un club environnemental et a partagé ses connaissances sur la préservation de l'environnement. Quand elle a levé les yeux vers le ciel, Mia a vu Moozie lui sourire.

La fin

À propos des créateurs de Mia et Moozie :

Shweta Bala avait 10 ans en 2020 lorsqu'elle a écrit "Mia et Moozie" et était une élève de 5e année dans une école en ligne - Laurel Springs School.

Sahana Bala, la sœur de Shweta, a illustré l'histoire alors qu'elle avait 15 ans et qu'elle était élève de 9e année au Lynbrook High School de San Jose, en Californie.

Leurs oeuvres de gentillesse pour Moozie et Children's Kindness Network sont :

Histoires:

- Mia et Moozie
- La magie de la gentillesse de Moozie
- Les mots positifs de Moozie
- Moozie et le cirque

Poème:

- Moozie Poème

Casse-tête :

- Recherche de mots Moozie
- Déchiffrer les mots

Affiches (créées au début de la pandémie de Covid) :

- Moozie dit de porter un masque
- Moozie se lave les mains

Moozie et Rainbow à Nevergreen City

par Colin Barça



Tous les droits sont réservés

Publié par Children's Kindness Network

www.moozie.org

Moozie et Rainbow à Nevergreen City

Par Colin Barça

Moozie la vache est aussi gentille que possible. Aucune autre créature n'est plus gentille qu'elle. Elle a doucement joué avec Rainbow le veau un matin quand le courrier est arrivé. Le fermier Ted est allé vérifier.

"Moozie, il y a quelque chose pour toi !" Le fermier Ted a appelé de la boîte aux lettres. Au son de son nom, Moozie courut vers le fermier Ted, faisant attention de ne marcher sur rien. Le fermier Ted lui a tendu une enveloppe.

Le papier à l'intérieur disait,

Chère Moozie,

Je m'appelle Talia et j'ai besoin de votre aide ! Veuillez venir au 154 Attle Road à Nevergreen City.

Sincèrement,

Talia

"Hmmm ... Je me demande ce qui ne va pas, dit Moozie. "Ce serait gentil d'aider Talia." Et ainsi Moozie, Rainbow et le fermier Ted se sont rendus à Nevergreen City dans leur camion.

Avant même que les trois aient vu la ville, Moozie pouvait sentir l'horrible puanteur de Nevergreen City. C'était terrible! Et bien que Moozie ne le dise pas à haute voix, elle voit déjà, euh, sent pourquoi Talia a écrit. Bientôt, ils entrèrent dans la ville.

Dans la ville, ils ont trouvé Attle Road. Le fermier Ted a frappé à la porte de la maison 154 et Talia a ouvert la porte. "Merci à vous tous d'être venus!" dit Talia avec espoir.

« Nous sommes heureux de vous aider, mais que devons-nous faire ? » demanda Arc-en-ciel. Tout le monde a pensé.

Puis Moozie jeta un coup d'œil curieux dans une poubelle. Il était vide à l'exception d'un trognon de pomme.

"C'EST ÇA!" Moozie meuglait joyeusement. [Colin aimerait animer cette phrase dans une image.]

"Que veux-tu dire?" demanda Talia.

"On peut utiliser les poubelles pour ramasser les ordures !" Mouzie a répondu

"Cela pourrait être une mauvaise idée", a déclaré Rainbow. "Nous ne savons pas où ces choses ont été."

« Hummm... Ah ! J'ai juste ce qu'il faut dans le camion ! dit le fermier Ted en prenant des gants et des pinces dans le camion.

Une fois qu'ils ont terminé Attle Road, l'équipe a applaudi ! Puis ils virent le reste de la ville.

"Nous ne finirons jamais maintenant!" gémit Talia. "Pas question, non comment !!"

"Nous ne devrions pas abandonner", a déclaré Moozie. "Peut-être que nous devrions obtenir de l'aide de la ville."

"Bonne idée, Moozie ! Mais comment?" demanda Talia.

« Ne t'inquiète pas, Talia, j'ai un plan », assure Moozie.

Moozie a marché et marché jusqu'à la place de la ville,

Et lentement mais sûrement commencé à se remplir d'air,

Et une fois que le corps de Moozie était une sphère géante,

Un petit son s'échappa, d'abord difficile à entendre.

Puis le son est devenu de plus en plus fort

Jusqu'à ce que ce soit très haut et super strident

La population est sortie, entendant le son qui était nouveau

Le son que Moozie avait fait, le son connu sous le nom de

MOOOOOO ! [Colin aimerait animer ce mot dans une image.]

Lorsque le meuglement de Moozie s'est arrêté, tous les gens se sont dirigés vers elle en lui posant des questions. Puis Talia est venu et a expliqué le problème. Les citoyens ont réalisé que leur ville était un gâchis et décidé d'aider.

Enfin, toute la ville était propre et les habitants ont applaudi Moozie.

"Hip, hip Hourra pour Moozie!"

Et ainsi, Moozie et Talia ont partagé leurs adieux.

« Au revoir, Moozie », dit Talia.

"Au revoir, Talia," dit Moozie. "Si jamais vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous demander."

Et donc Moozie, Rainbow et le fermier Ted quittent Nevergreen City. ...

... même si Moozie a ressenti le besoin de changer de nom.

A propos de l'auteur:

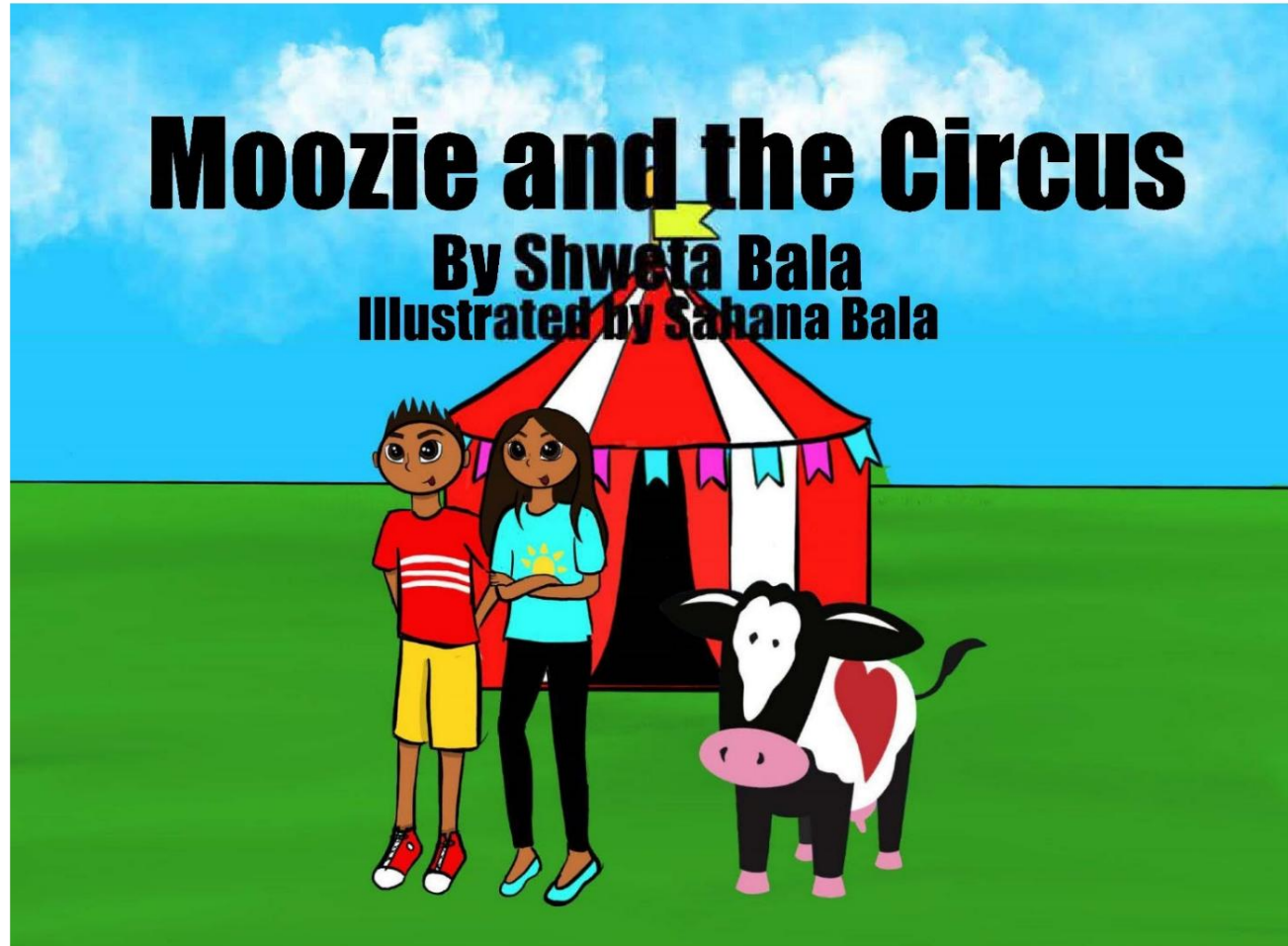
Colin Barca est un garçon de douze ans avec un cœur de bronze, peut-être d'argent. Il voulait créer un livre pour le plaisir, bien qu'il n'ait aucune expérience.

À propos du fermier Ted :

Oui, Farmer Ted existe bien, et il a créé la marque Moozie ! Il est très gentil et il était très heureux de laisser Colin faire un livre Moozie.

Dos du livre :

Lorsque Moozie, Rainbow et le fermier Ted reçoivent une lettre d'une personne nommée Talia demandant de l'aide, ils savent qu'ils doivent l'aider ! Moozie et ses amis peuvent-ils nettoyer Nevergreen City ? Ou c'est trop le bordel ?



Moozie et le cirque

Par Shweta Bala
Illustré par Sahana Bala



« Il est enfin là ! Réveille-toi Azaan ! cria Ayana en jetant ses couvertures par terre.

C'était une chaude matinée d'été et Ayana était excitée car aujourd'hui était une journée très spéciale. Ayana et Azaan étaient jumelles. Ayana a toujours suivi son instinct, tandis qu'Azaan était plus un penseur logique. Ils aimaient tout faire ensemble... tout sauf se réveiller le matin.

Azaan enleva lentement ses couvertures et s'étira. "Qu'est-ce ici? Puis-je retourner me coucher ?

"Est-ce que vous plaisantez!" cria Ayana avec enthousiasme. « Aujourd'hui, c'est notre anniversaire ! »

Azaan a soudainement commencé à sourire très largement.

"Oh! J'ai attendu si longtemps ce jour ! Descendons et mangeons petit-déjeuner et ensuite amusez-vous bien!" s'exclama Azaan.

Ayana et Azaan ont commencé à marcher ensemble, pensant à tout le plaisir qu'ils allaient avoir.



Chaque année, le jour de leur anniversaire, leurs parents les emmenaient voir leur cirque préféré : Le Cirque de la Plaisir.

"Ce spectacle d'anniversaire va être le meilleur à ce jour !" s'exclama Ayana en engloutissant ses pancakes. "J'ai entendu dire qu'ils faisaient un spectacle spécial avec des éléphants !"

Leur père a répondu en souriant: «Il y a aussi une autre chose qui va faites de ce voyage le meilleur pour vous deux. Nous sommes autorisés à aller dans les coulisses et à rencontrer les entraîneurs de cirque !

Ayana a presque fait tomber son assiette de la table en entendant cela. Ils les deux étaient si impatients d'y aller. Le duo mangea rapidement son petit-déjeuner et se dirigea vers la voiture.



Quand ils sont arrivés là-bas, ils avaient une heure avant le début du spectacle, alors ils ont décidé de faire le tour des lieux. Pendant qu'ils se promenaient, Azaan a vu un écureuil fatigué sur le sol qui ne pouvait pas bouger. Ayana et Azaan ont immédiatement couru pour aider le pauvre animal. Ils ont délicatement ramassé l'écureuil et l'ont placé sur un lit d'herbe douce à l'ombre. Ayana a pris une bouteille d'eau et des glands sur le sol et les a placés devant l'écureuil. L'écureuil a rapidement commencé à s'étirer et à siroter l'eau. Ensuite, il a obtenu de l'énergie et a commencé à bouger. Une vache bienveillante nommée Moozie a vu ces actions depuis la brousse dans laquelle elle se cachait à proximité et savait qu'Ayana et Azaan étaient les personnes qui allaient sauver les animaux maltraités dans le cirque. Moozie a décidé d'attendre la fin du spectacle et de leur parler.



Lorsque les rideaux s'ouvrirent, Ayana et Azaan furent stupéfaites de voir les éléphants rouler sur les balles, les animaux sautent dans des cerceaux et les acrobates font de nombreux piroettes. Après une performance spectaculaire, Ayana et Azaan ont dit à leurs parents qu'ils seraient de retour dans quelques minutes et sont allés dans les coulisses, où ils ont vu Moozie. Azaan était sur le point de crier, mais Moozie l'a arrêté et s'est présentée.

Moozie dit calmement : « Bonjour Ayana et Azaan. S'il vous plaît n'ayez pas peur. Je suis Moozie. Alors que le cirque est amusant à regarder, ce n'est pas amusant pour les animaux qui le font. Vous semblez tous les deux être des enfants très gentils et intelligents. Viens avec moi et je t'expliquerai.

Azaan ne comprenait pas pourquoi le cirque faisait du mal aux animaux et pourquoi il devrait aller avec Moozie mais après qu'Ayana l'ait persuadé, il a finalement accepté d'y aller.



Alors qu'ils s'éloignaient dans les coulisses, ils se cachèrent derrière un rideau et vu les animaux se faire fouetter et blesser pour exécuter les tours. Les éléphants gémissaient et les singes criaient.

Ayana, Azaan et Moozie sont restés plus longtemps et ils ont vu que les animaux n'étaient pas nourris jusqu'à ce qu'ils fassent leurs actes. Ils ont remarqué que les animaux n'étaient pas contents non plus de faire les tours. C'était très difficile de regarder les éléphants se faire frapper pour ne pas s'équilibrer sur les balles glissantes et les singes ne pas sauter à travers les petits cerceaux.

Ayana était sur le point de fondre en larmes, mais Moozie a ensuite fait remarquer: «Ces animaux sont traités comme s'ils n'étaient pas des êtres vivants. Vous pouvez tous les deux aider. Ces animaux endurent beaucoup pour divertir les humains qui viennent pour leur divertissement.



Ayana et Azaan ont décidé de prendre le contrôle.

Ayana cria : « Attendez ! Ne blessez pas les animaux !

Le formateur dit, perplexe : « Qu'est-ce que tu fais ici ? Vous n'êtes pas censé être ici. Vous devriez être dans les coulisses de l'acteur ! »

Azaan s'est exclamé : « Écoutez-nous ! Vous ne devriez pas blesser les animaux.

Le dresseur a répondu : "Ces animaux n'écoutent pas du tout !" Azaan répondit : « C'est parce que vous ne les traitez pas comme des animaux. Vous leur faites du mal et vous ne les récompensez même pas pour leurs efforts. Les animaux ont des émotions comme nous. Pouvez-vous travailler sans nourriture ni pause dans un endroit qui n'est pas votre habitat naturel ? Et, en plus, faire quelque chose qui ne te plaît pas vraiment ?

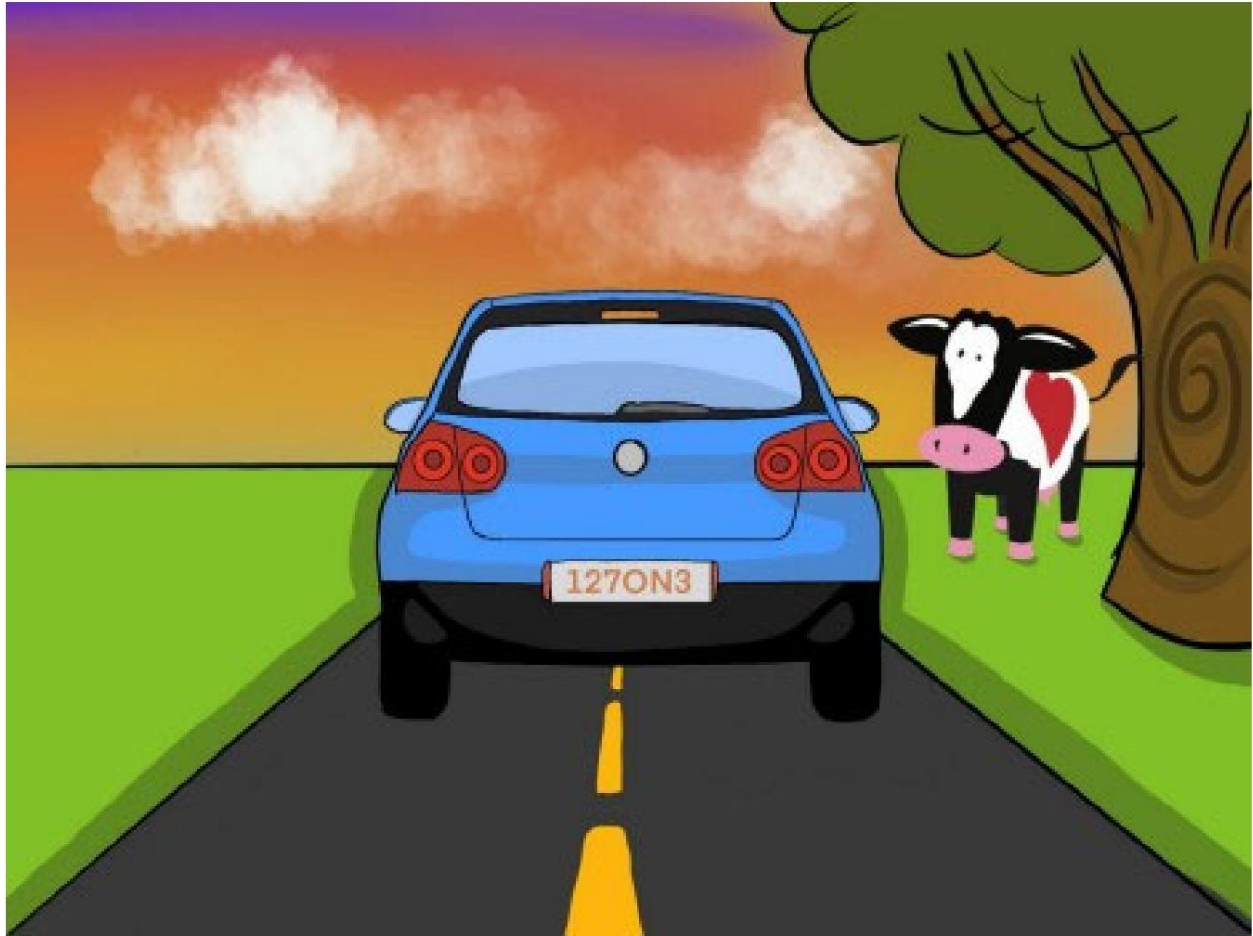


L'entraîneur soupira et réfléchit. À la fin, il a décidé qu'ils avaient raison.

Ayana et Azaan ont dit ensemble : "N'oubliez pas d'être gentil avec les animaux !"

Le formateur a souri et a déclaré: «Merci de me le rappeler. J'avais l'habitude d'être si gentil avec les animaux et maintenant regardez-moi! Je les fouette et les frappe. Je les traiterai sûrement mieux. Puisque vos enfants m'ont rappelé à quoi doit ressembler un vrai dresseur d'animaux, aimeriez-vous caresser les animaux ? »

Ayana et Azaan ont rapidement accepté et ils ont pu caresser tous les animaux un par un. Ils étaient très heureux de voir que les animaux ne seraient plus maltraités.



Sur le trajet du retour en voiture, ils racontèrent à leurs parents tout ce qui s'était passé.

Ayana a ajouté: "La prochaine fois, que diriez-vous d'aller à un safari où les animaux sont laissés en liberté dans leur habitat?"

Leur mère leur adressa un sourire fier. Elle a répondu: "Bien sûr. Je pense c'est une merveilleuse option. Au fait, qu'est-ce qui vous a poussé à choisir le safari plutôt que le cirque ? »

"Oh, c'était juste de notre expérience dans les coulisses." répondit Azaan en pensant à Moozie.

À propos des créateurs de Moozie and the Circus :

Shweta Bala avait 10 ans en 2020 lorsqu'elle a écrit "Moozie and the Circus" et était élève de 5e année dans une école en ligne - Laurel Springs School.

Sahana Bala, la sœur de Shweta, a illustré l'histoire alors qu'elle avait 15 ans et qu'elle était élève de 9e année au Lynbrook High School de San Jose, en Californie.

Leurs oeuvres de gentillesse pour Moozie et Children's Kindness Network sont :

Histoires:

- Mia et Moozie
- La magie de la gentillesse de Moozie
- Les mots positifs de Moozie
- Moozie et le cirque

Poème:

- Moozie Poème

Casse-tête :

- Recherche de mots Moozie
- Déchiffrer les mots

Affiches (créées au début de la pandémie de Covid) :

- Moozie dit de porter un masque
- Moozie se lave les mains

Moozie cherche des actes gentils

Il y avait une vache nommée Moozie,
Qui était gentil et doux;
Elle chercherait un acte de gentillesse
Même dans une rue passante !

Un jour, alors qu'elle était sur la
route, elle a trouvé un animal de
compagnie blessé. Mais elle a aussi vu
un petit garçon, qui appelait un vétérinaire.
Moozie a vu cette bonne action,
Et a pensé que cet acte était gentil,
Elle a regardé le petit garçon, Et
s'est souvenue de lui dans son esprit.

Moozie a continué son voyage, A
travers les abeilles piquantes;
Jusqu'à ce qu'elle trouve un acte de
gentillesse, Où une fille s'occupait des arbres,
Moozie remarqua cet acte, Et
fut satisfaite et ravie, Elle remarqua la
fille et passa à autre chose, L'esprit
tranquille.

Moozie a poussé à travers l'herbe nouée,
Souhaitant être soulevée avec une poulie,
Mais bientôt elle a trouvé un
village, Où un garçon protégeait un ami d'un tyran.
Moozie a vu cet acte,
Et était très ravie aussi, Elle a
noté le garçon, Et est partie vers
un nouvel endroit.

Moozie a cherché et cherché, Et a
rapidement trouvé un acte,
Où une fille se disait de bonnes choses, Qui a eu
un impact positif.

Moozie était très ravie à la vue, Et était
également ravie, Elle a
noté la fille, Et s'est déplacée
de l'endroit où la fille avait récité.

Moozie était très heureuse,
et a continué à chercher un acte qui était nouveau,
elle cherche toujours jusqu'à ce jour,
peut-elle trouver un acte de votre part ?

À propos des créateurs de plusieurs œuvres pour Children's Kindness Network :

Shweta Bala avait 10 ans en 2020 lorsqu'elle a écrit ces œuvres et était une élève de 5e année dans une école en ligne - Laurel Springs School.

Sahana Bala, la sœur de Shweta, a illustré les histoires et les affiches alors qu'elle avait 15 ans et qu'elle était élève de 9e année à la Lynbrook High School de San Jose, en Californie.

Leurs oeuvres de gentillesse pour Moozie et Children's Kindness Network sont :

Histoires:

- Mia et Moozie
- La magie de la gentillesse de Moozie
- Les mots positifs de Moozie
- Moozie et le cirque

Poème:

- Moozie cherche des actes gentils

Casse-tête :

- Recherche de mots Moozie
- Déchiffrer les mots

Affiches (créées au début de la pandémie de Covid) :

- Moozie dit de porter un masque
- Moozie se lave les mains

La gentille aventure de Moozie
Par Jane Morton
Assisté par le fermier Ted & Moozie
Illustré par Jane Royse

[page 2]

Big Moozie la vache est aussi gentille que possible.
Aucune autre créature n'est plus gentille qu'elle.

[page 3]

Elle se tient doucement effleurant les mouches avec sa queue,
tout en regardant trois canetons jouer près du sentier.

[page 4]

Elle entend quelque chose venir et dresse l'oreille.

[page 5]

Maintenant, quel est ce son de tambour qu'elle entend ?

[page 6]

Les pas du bétail. Le troupeau est en marche.

[page 7]

Il se dirige vers la vallée en contrebas.

[page 8]

Le bétail sent l'eau et accélère sa vitesse.

[page 9]

Un trot rapide devient vite une bousculade.

[page 10]

Si Moozie ne peut pas faire tourner tout le troupeau,
ils piétineront les canetons jusque dans le sol.

[page 12]

Elle essaie de chasser les canetons du chemin,
mais ils continuent à s'ébattre et à jouer.

[page 13]

Elle essaie de se rapprocher pour abriter les trois.
Ils ne seront pas abrités. Ils préfèrent courir librement.

[page 14]

« Il n'y a personne d'autre, donc tout dépend de moi.
Je dois retourner le troupeau. Je vais le faire », dit-elle.
Le troupeau qui se rapproche est en train de remuer la poussière.
« Je peux transformer le troupeau. Oui, je vais le faire. Je dois. »

[page 16]

Elle prend de l'air et encore plus d'air et bientôt
le grand Moozie gonfle comme une montgolfière.

[page 18]

Et juste au moment où il semble que Moozie pourrait éclater,
un petit son lui échappe, et uuummm son au début.
Elle puise dans l'air qu'elle a emmagasiné au plus profond d'elle,
envoyer pour un Mooooo qui atteindra le fossé.
Son Moooooooo prend de la force alors qu'il explose de la colline.
Elle beugle si fort que le troupeau s'arrête et s'immobilise. Mmmmmmmmmooooooo

[page 20]

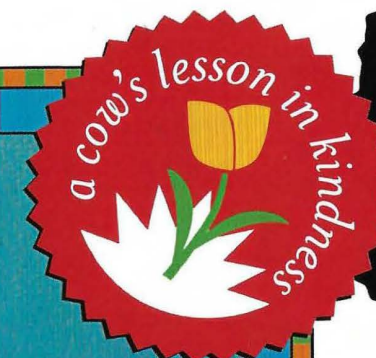
Des échos forts comme le tonnerre remplissent le bétail de peur.
Le troupeau tourne autour, chaque génisse et bouvillon.

[page 22]

Ils virent vers l'eau sur un nouveau chemin,
pendant que trois petits canetons continuent leur bain.

[page 24]

La mère cane cancanne : « Merci d'avoir sauvé mon équipage.
Aucune autre créature n'est plus gentille que toi.
« Je ne suis qu'une vache. Tout dépendait de moi.
J'ai fait tourner le troupeau, et vous êtes les bienvenus », dit-elle.



moozie's kind adventure

La gentille aventure de Moozie

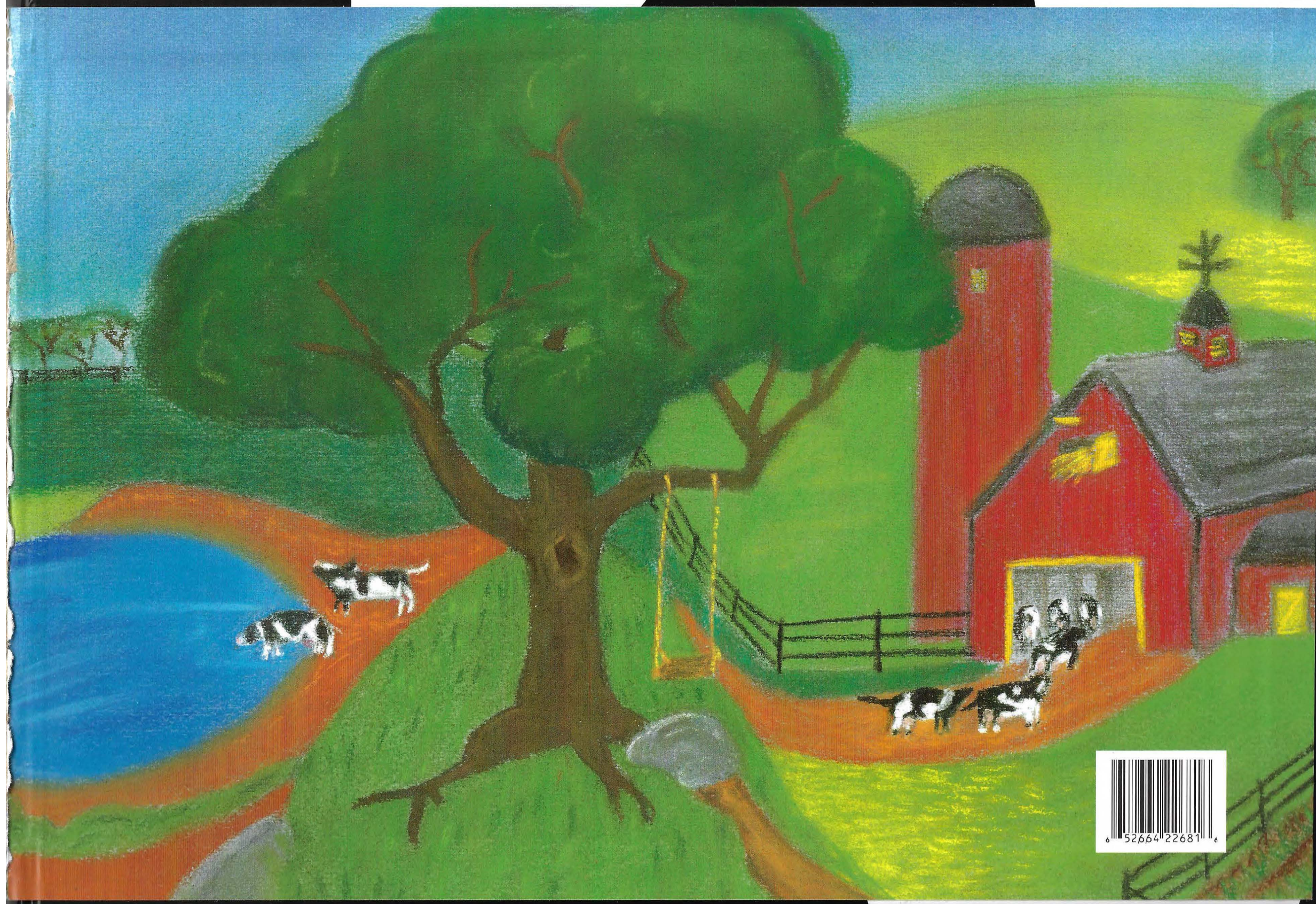
English - Français bilingual edition

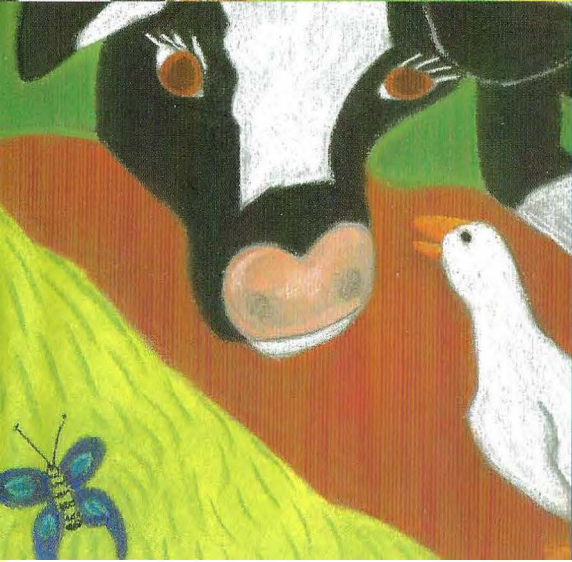
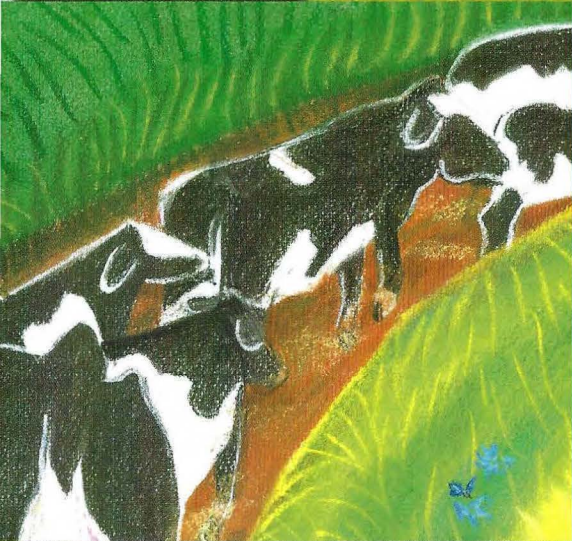
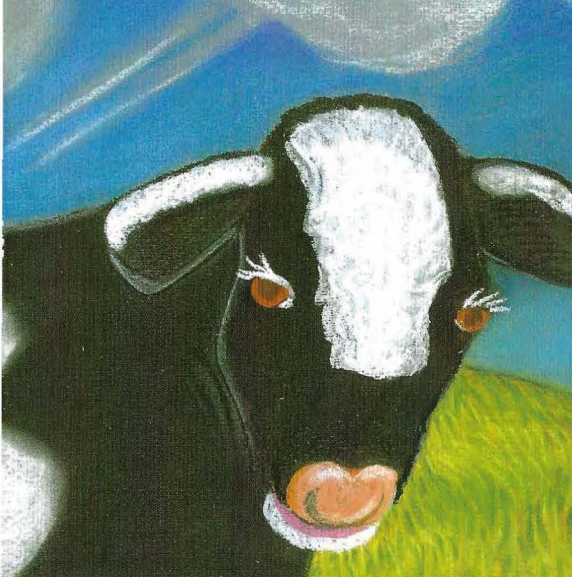


Par Jane Morton - Assisté par le fermier Ted & Moozie - Illustré par Jane Royse

by Jane Morton • (assisted by Farmer Ted & moozie) • Illustrated by Jane Royse







Moozie the cow loves children. She travels the country spreading the milk of human kindness as she presents programs for children at schools, churches and hospitals. Her mission is to teach children to be kind. She wants children to care for each other and not litter their minds with violence seen on TV, movies and video games.

Moozie is no ordinary cow; she is a full-size mechanical cow who emerged after many hours of Ted Dreier's pattering in the garage. She took on a life of her own with her first appearance at a Head Start School in Denton, Texas on March 11, 1998. It was immediately obvious that children loved Moozie. They wanted to touch her, pet her, talk to her. Since then Moozie has talked to thousands of children. Her mission continues to grow, and includes the establishment of Children's Kindness Network.

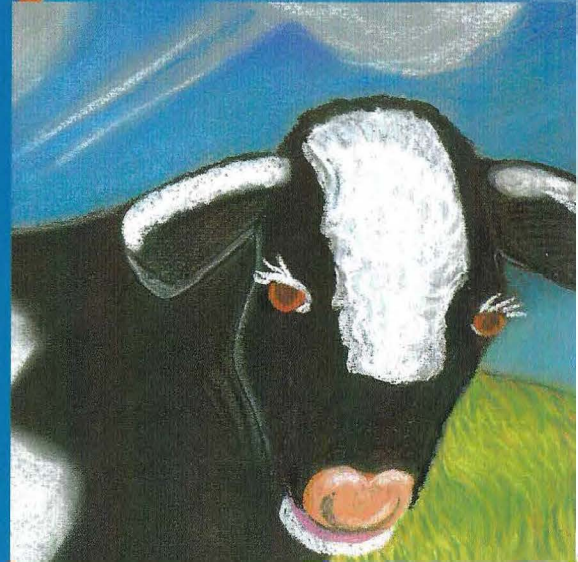
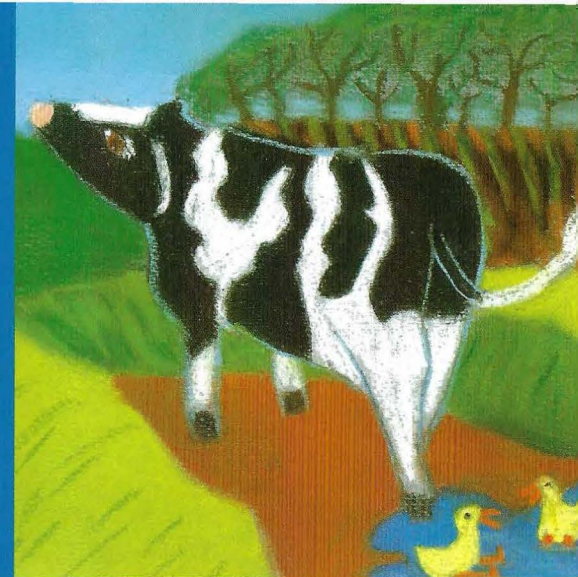
It is hoped the day will come when children see a cow, they will be reminded of the importance of kindness and accepting others.

Jane Morton was born and raised in Colorado where her family owned and operated a cattle ranch near Fort Morgan, Colorado. She's been writing for children for over twenty years. Her ten published books include middle grade novels as well as picture books in verse.

Jane Royse is a working artist living with three children on the shores of Lake Lewisville, Highland Village, Texas. Her childhood dream was to write and illustrate children's books; a dream given fruit from hours of reading to her children.

Ted Dreier grew up on a dairy farm in Kansas. The popularity of Moozie and the children's love of her has been his impetus to step back from 30 years in the corporate world as a public speaker and commit this chapter of his life to helping children understand the value of kindness and respect.

www.moozie.com



moozie's Kind Adventure

Text Copyright © 1999 by Jane Morton
Illustration Copyright © 1999 by Jane Royse
Assistance by Moozie and Ted Dreier

Printed in Malaysia
All rights reserved.

No part of this book may be reproduced
or transmitted in any form or by any
means, electronic or mechanical, including
photocopying, recording, or by an
information storage and retrieval system –
except by a reviewer, who may quote
passages in a review.

Library of Congress Catalog-in-Publication
Number 99-90526
ISBN 0-9662268-1-X

This book is threadsewn to last
until the cows come home.

www.moozie.com

moozie's Kind Adventure

By Jane Morton

Assisted by Ted Dreier and Moozie

Illustrated by Jane Royse

La gentille aventure de Moozie

Par Jane Morton - Assisté par le fermier Ted & Moozie - Illustré par Jane Royse

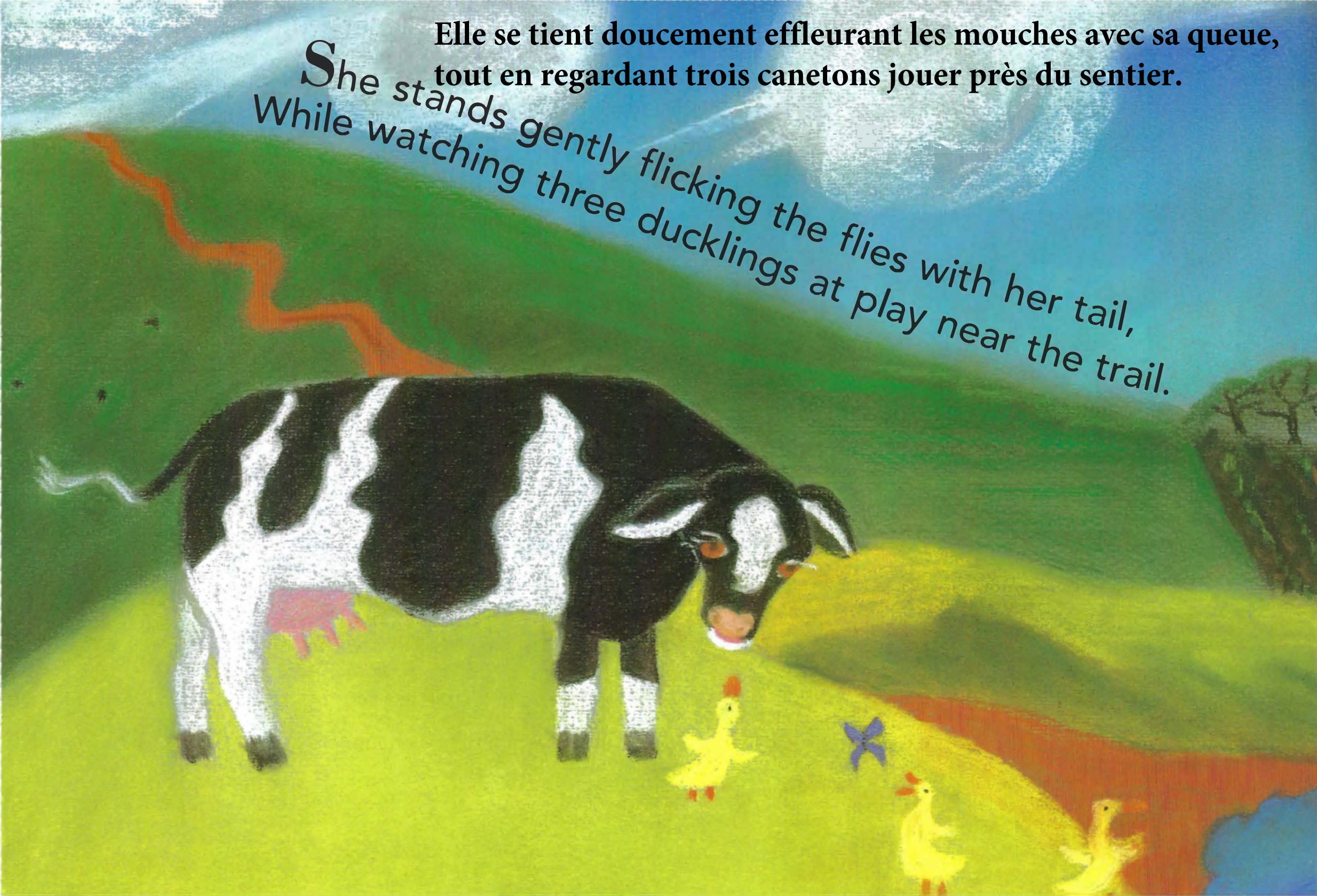


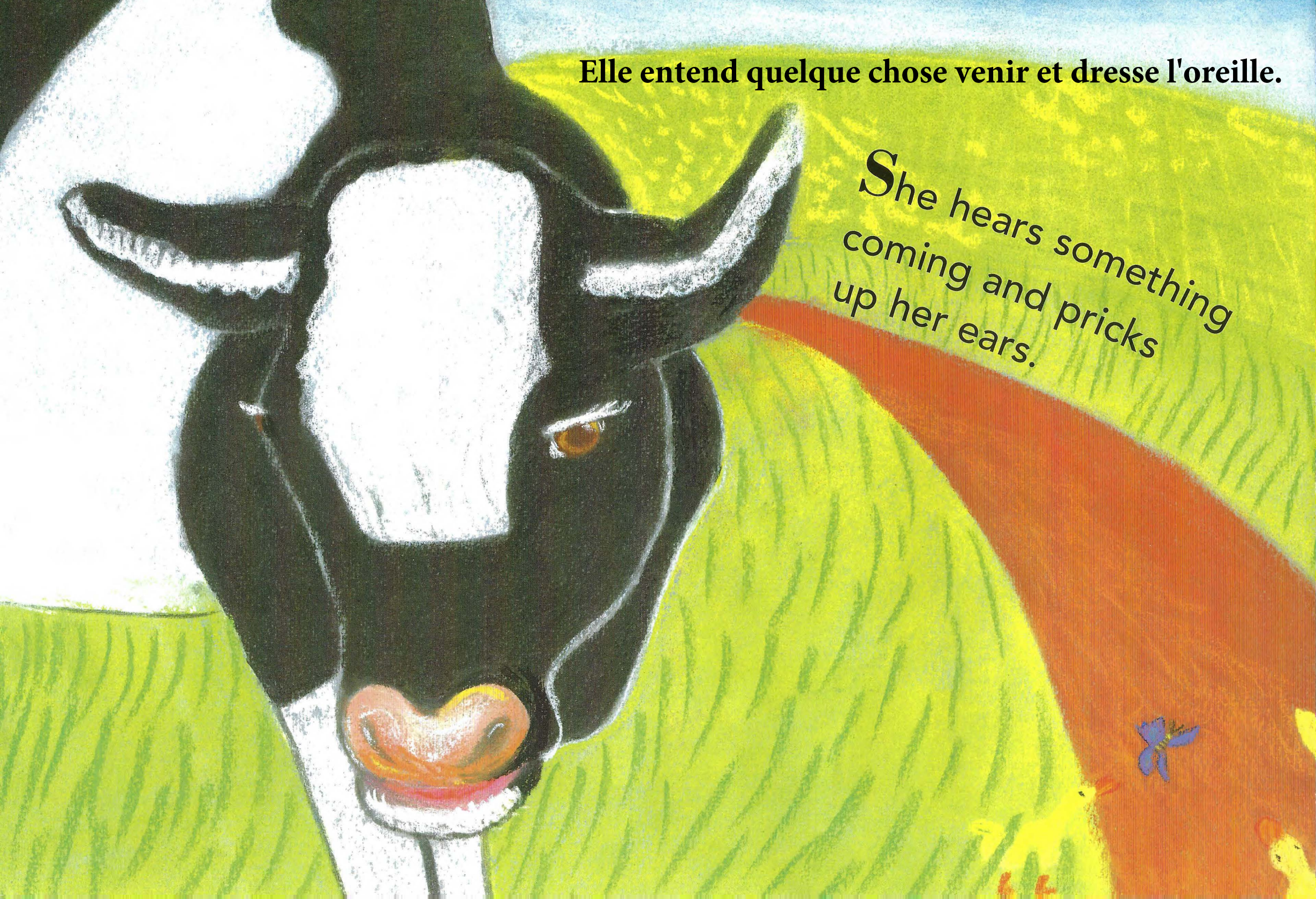
Big Moozie la vache est aussi gentille que possible.
Aucune autre créature n'est plus gentille qu'elle

Big Moozie the cow is as kind as can be.
Not one other creature is kinder than she.



Elle se tient doucement effleurant les mouches avec sa queue,
tout en regardant trois canetons jouer près du sentier.
*She stands gently flicking the flies with her tail,
While watching three ducklings at play near the trail.*





Elle entend quelque chose venir et dresse l'oreille.

She hears something
coming and pricks
up her ears.



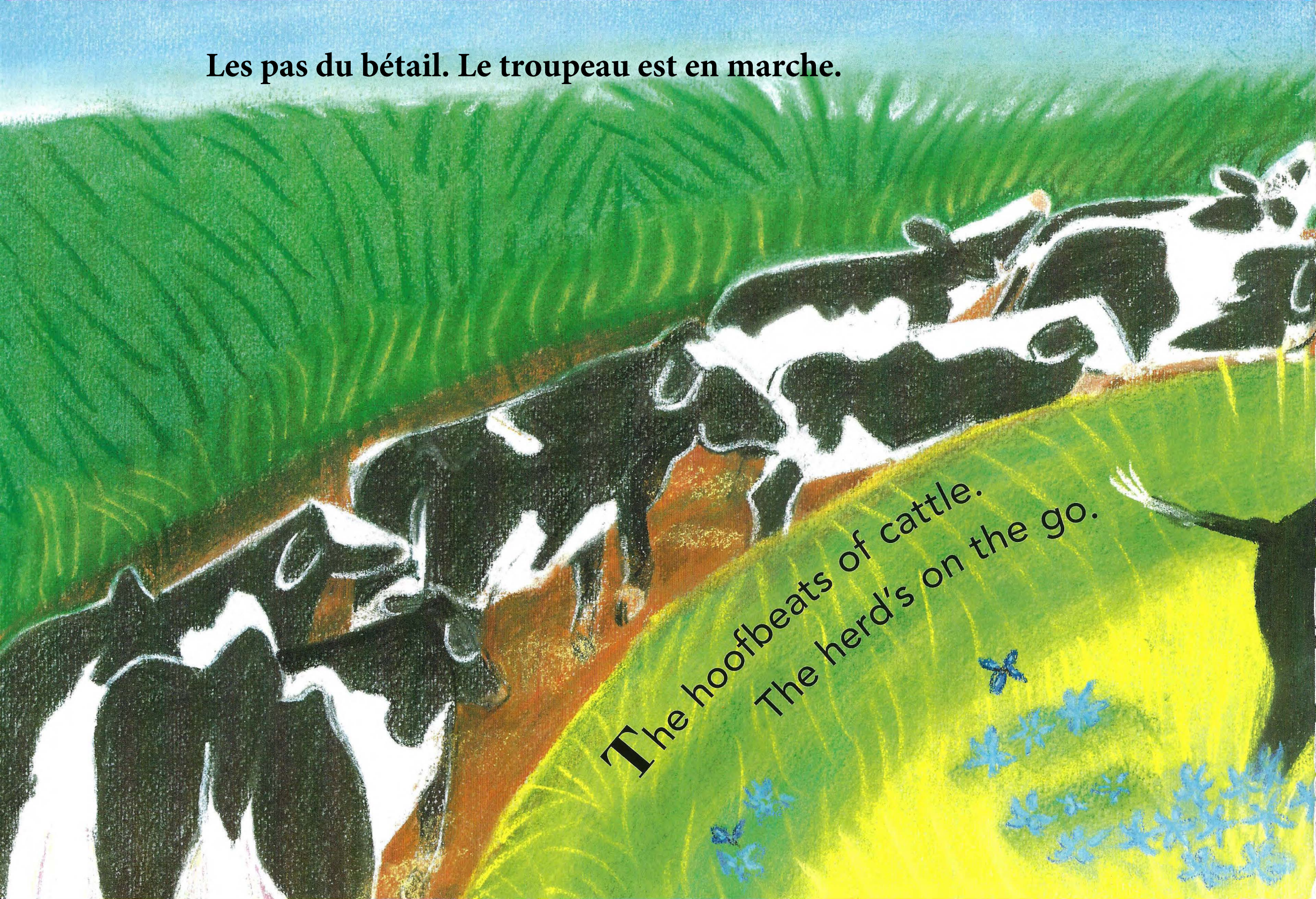
Maintenant, quel est ce son de tambour qu'elle entend ?

Now what is this drum-drumming sound that she hears?



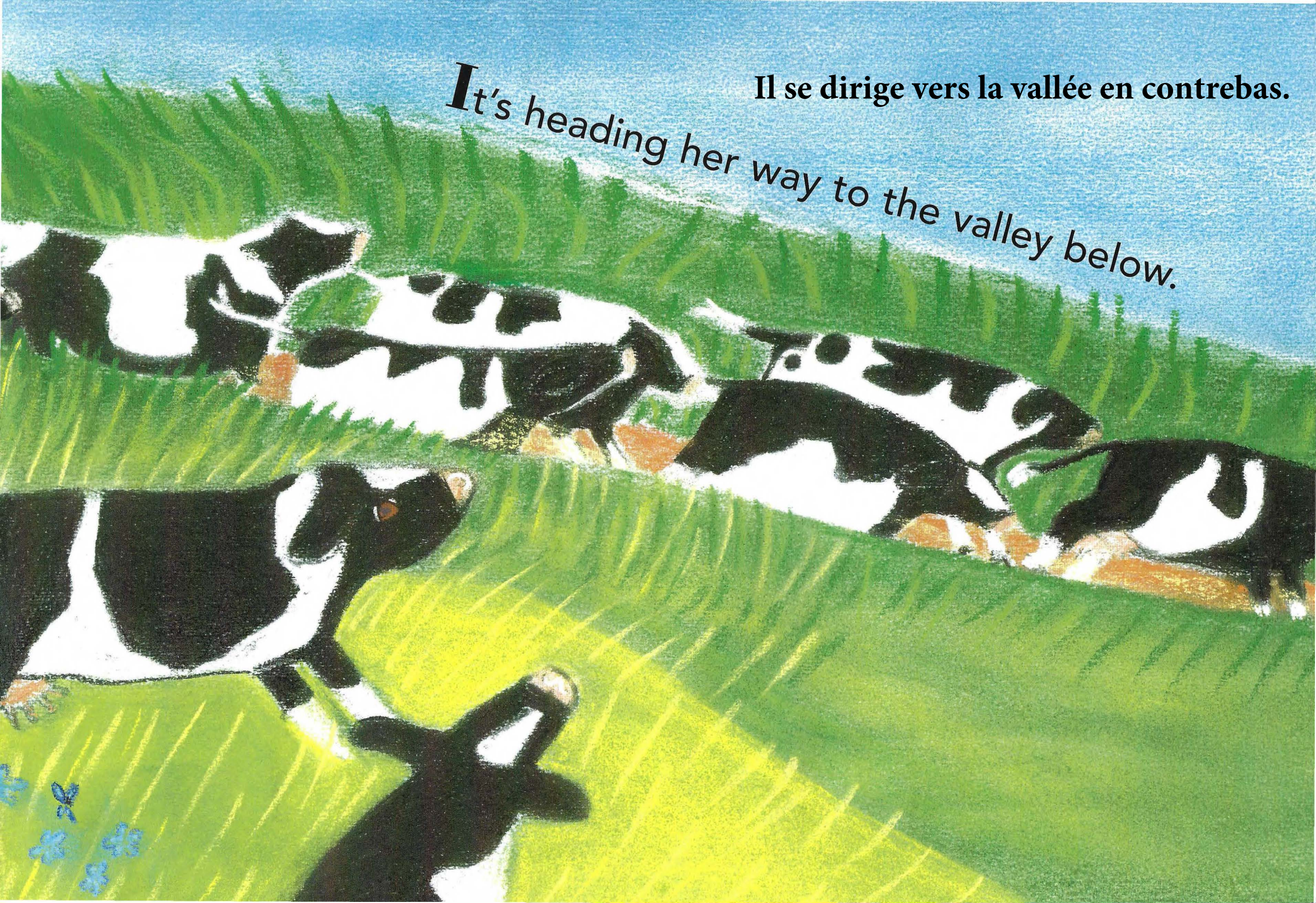
Les pas du bétail. Le troupeau est en marche.

The hoofbeats of cattle.
The herd's on the go.



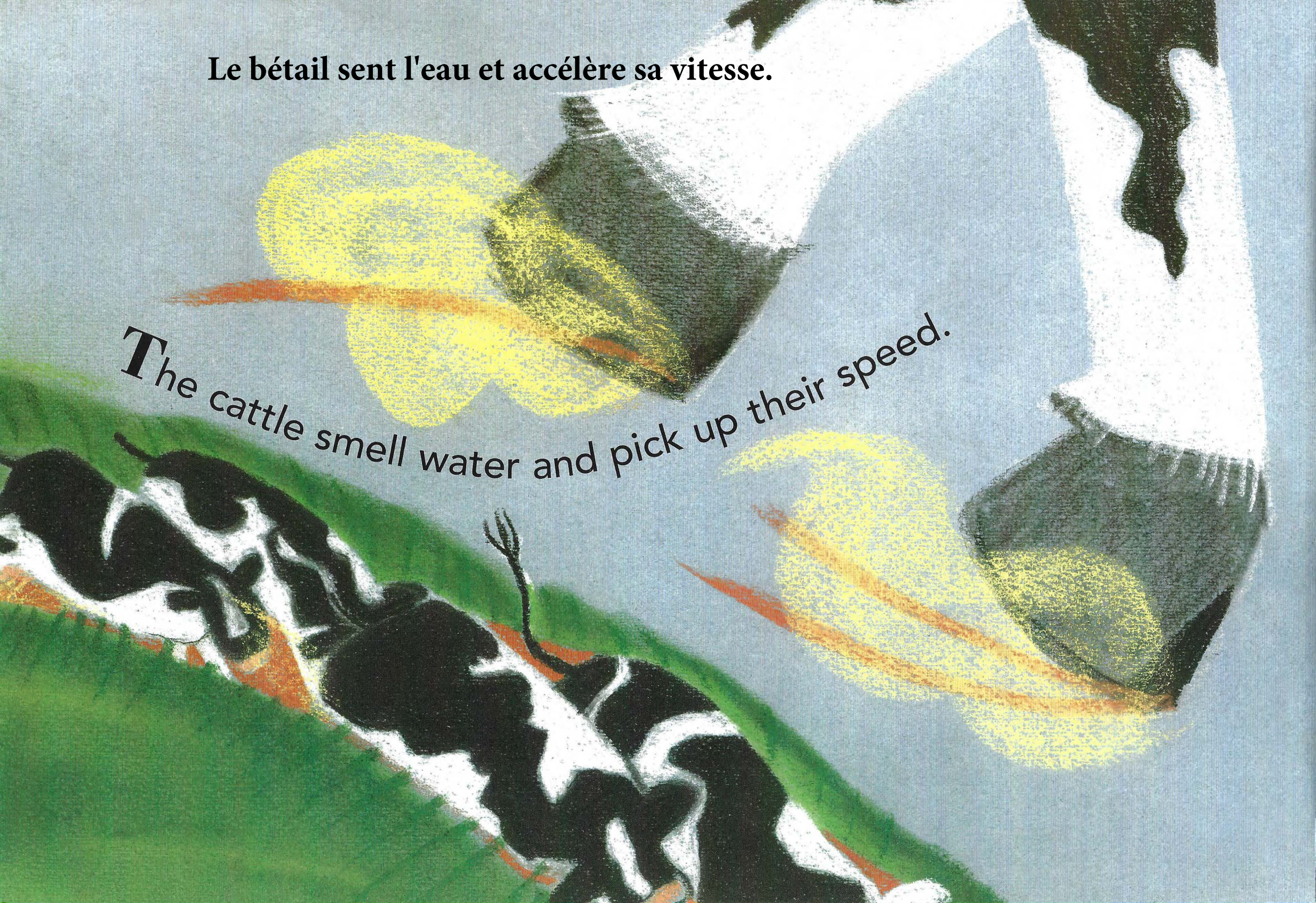
Il se dirige vers la vallée en contrebas.

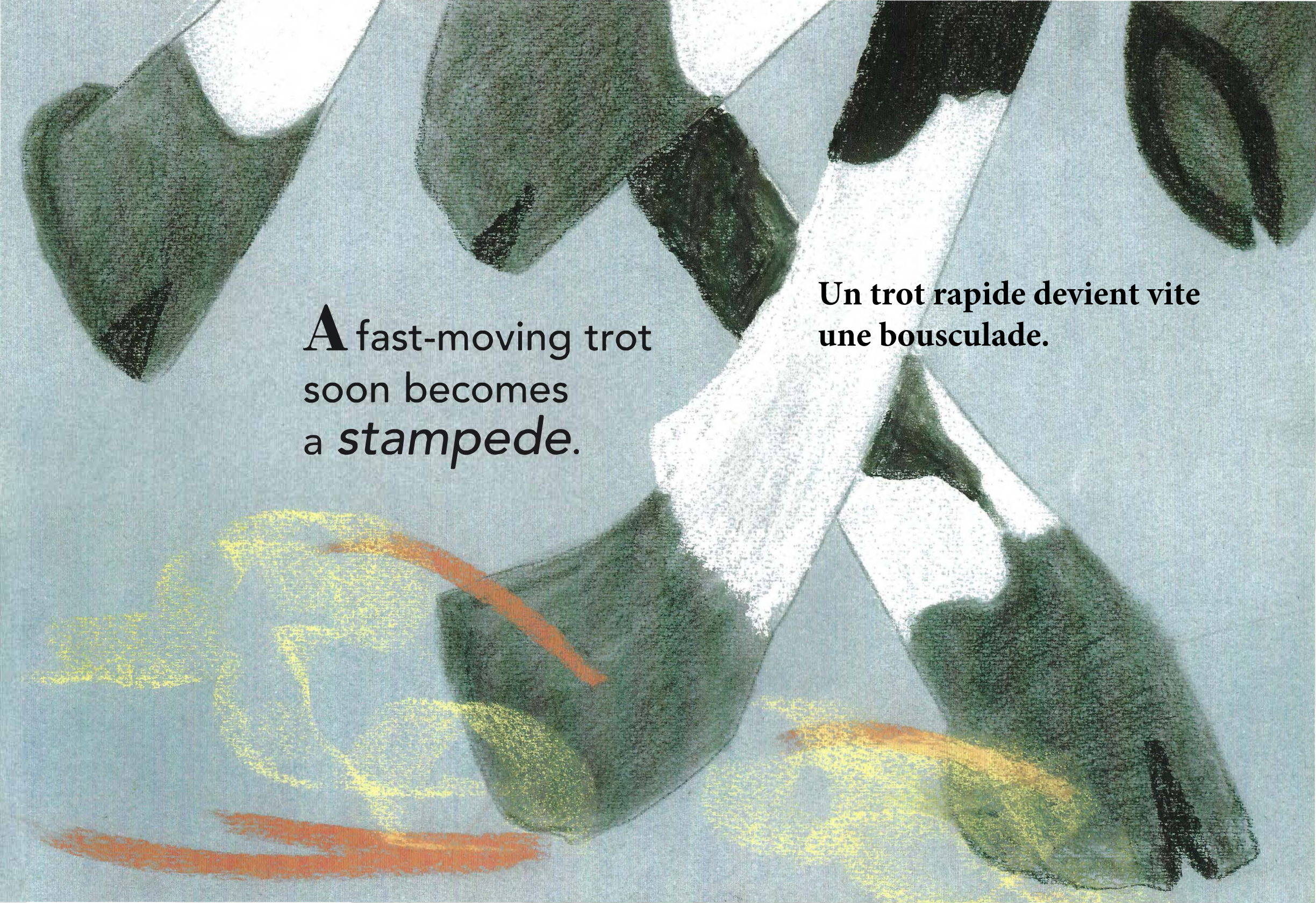
It's heading her way to the valley below.



Le bétail sent l'eau et accélère sa vitesse.

The cattle smell water and pick up their speed.



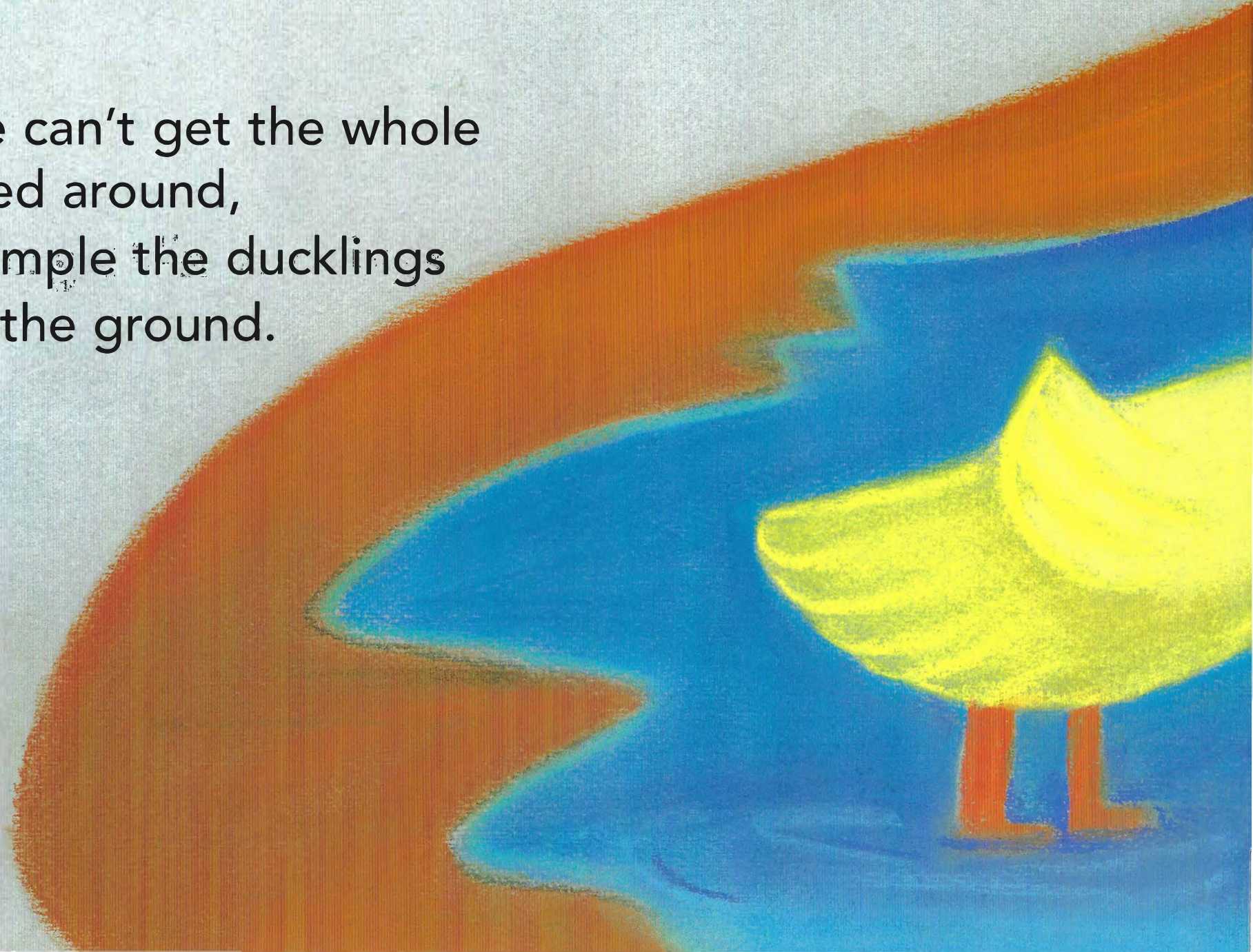


A fast-moving trot
soon becomes
a *stampede*.

**Un trot rapide devient vite
une bousculade.**

**Si Moozie ne peut pas faire tourner tout le troupeau,
ils piétineront les canetons jusque dans le sol.**

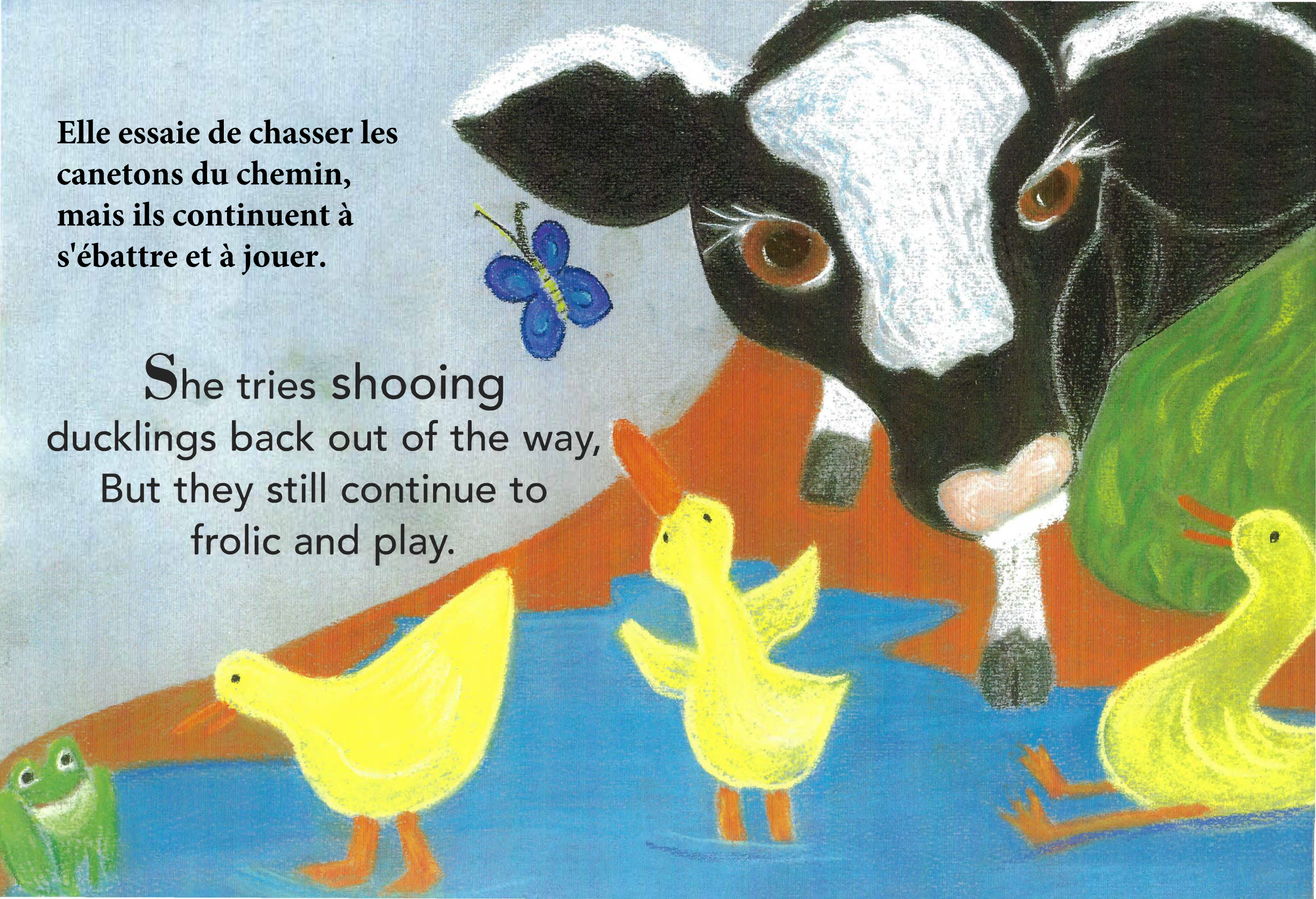
**If Moozie can't get the whole
herd turned around,
They'll trample the ducklings
right into the ground.**

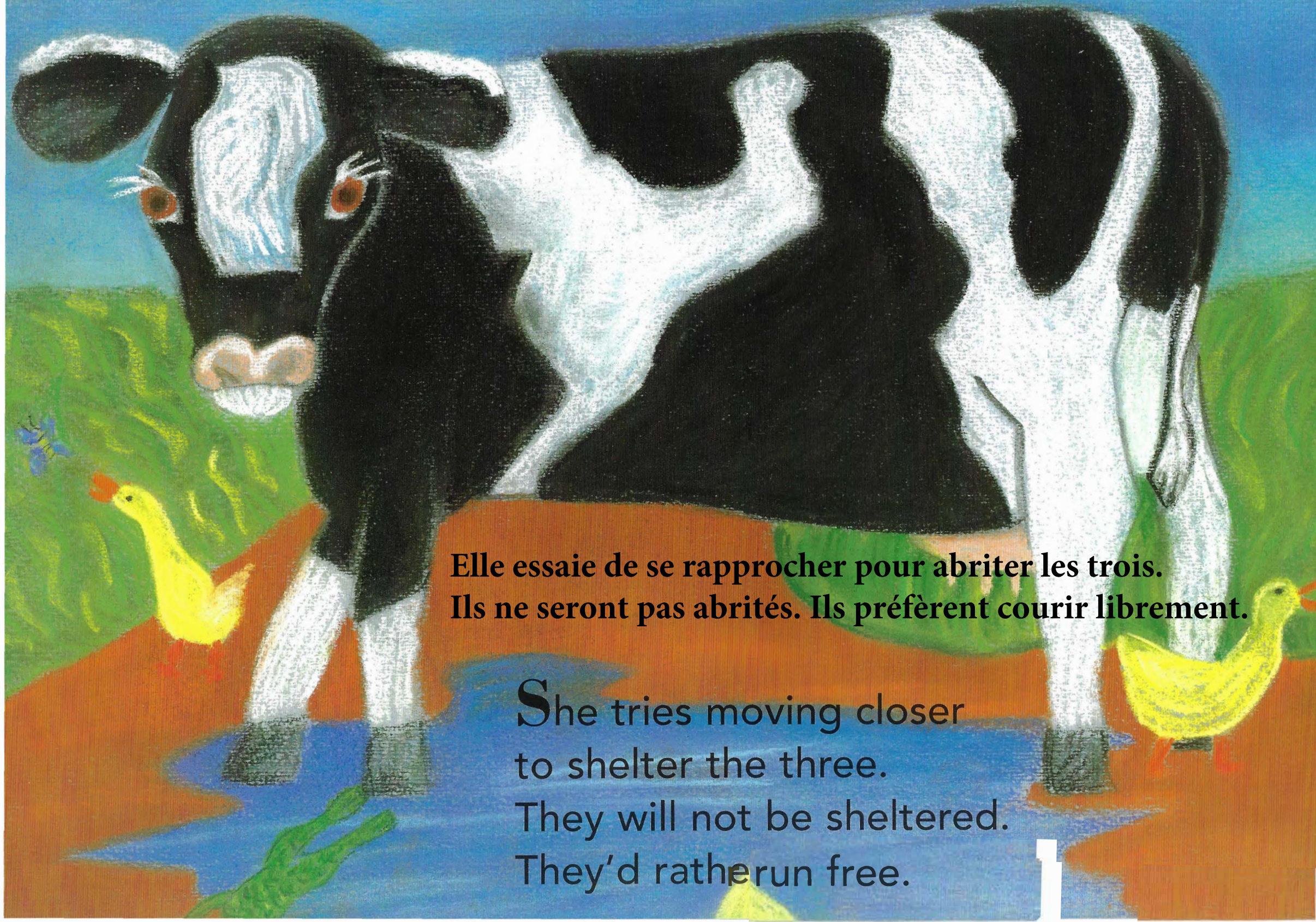




Elle essaie de chasser les
canetons du chemin,
mais ils continuent à
s'ébattre et à jouer.

She tries shooing
ducklings back out of the way,
But they still continue to
frolic and play.



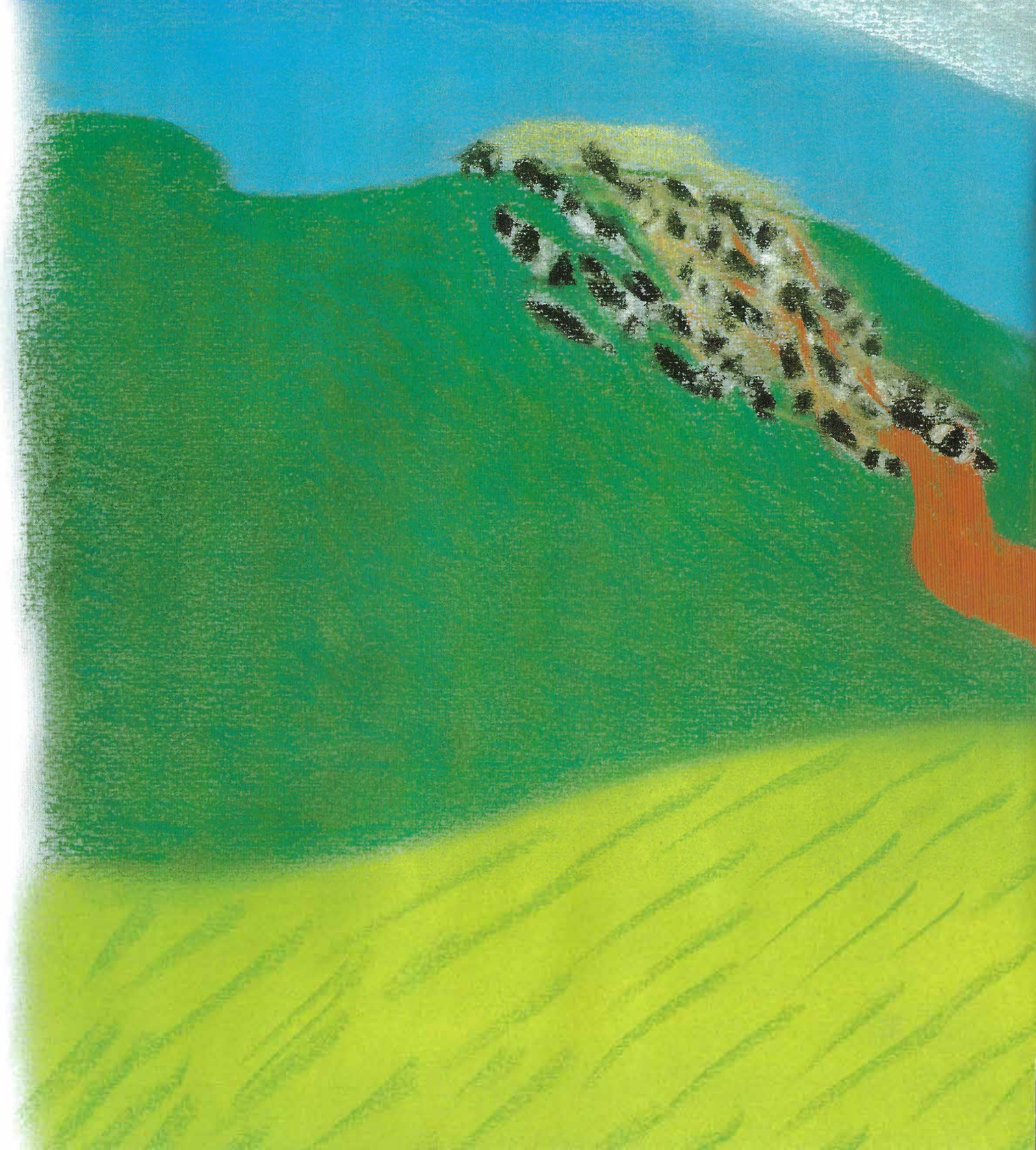


**Elle essaie de se rapprocher pour abriter les trois.
Ils ne seront pas abrités. Ils préfèrent courir librement.**

She tries moving closer
to shelter the three.
They will not be sheltered.
They'd rather run free.

**"There's nobody else,
so it's all up to me.
I must turn the herd.
I will do it," says she.
The herd coming closer is
churning up dust.
"I can turn the herd.
Yes, I'll do it. I must."**

**« Il n'y a personne d'autre,
donc tout dépend de moi.
Je dois retourner le troupeau.
Je vais le faire », dit-elle.
Le troupeau qui se rapproche
est en train de remuer la
poussière.
« Je peux transformer le
troupeau. Oui, je vais le faire.
Je dois."**





**Elle prend de l'air et encore plus d'air et bientôt
le grand Moozie gonfle comme une montgolfière.**

**She takes in some air and still more air and soon
Big Moozie swells up like a hot air balloon.**



And just when it looks
as if Moozie might burst,
A small sound escapes
her, an uummmm sound
at first.

She draws on the air that
she's stored deep inside,
To send forth a MoOOO
that will reach the divide.

Her MoOOOOOOOO
gathers strength as it
booms off the hill.
She bellows so hard the
herd stops and stands still.



Et juste au moment où il semble
que Moozie pourrait éclater,
un petit son lui échappe, et
uummmm son au début.

Elle puise dans l'air qu'elle a
emmagasiné au plus profond
d'elle, envoyer pour un MoOOOO
qui atteindra le fossé.

Son MoOOOOOO prend de la force
alors qu'il explose de la colline.
Elle beugle si fort que le troupeau
s'arrête et s'immobilise.

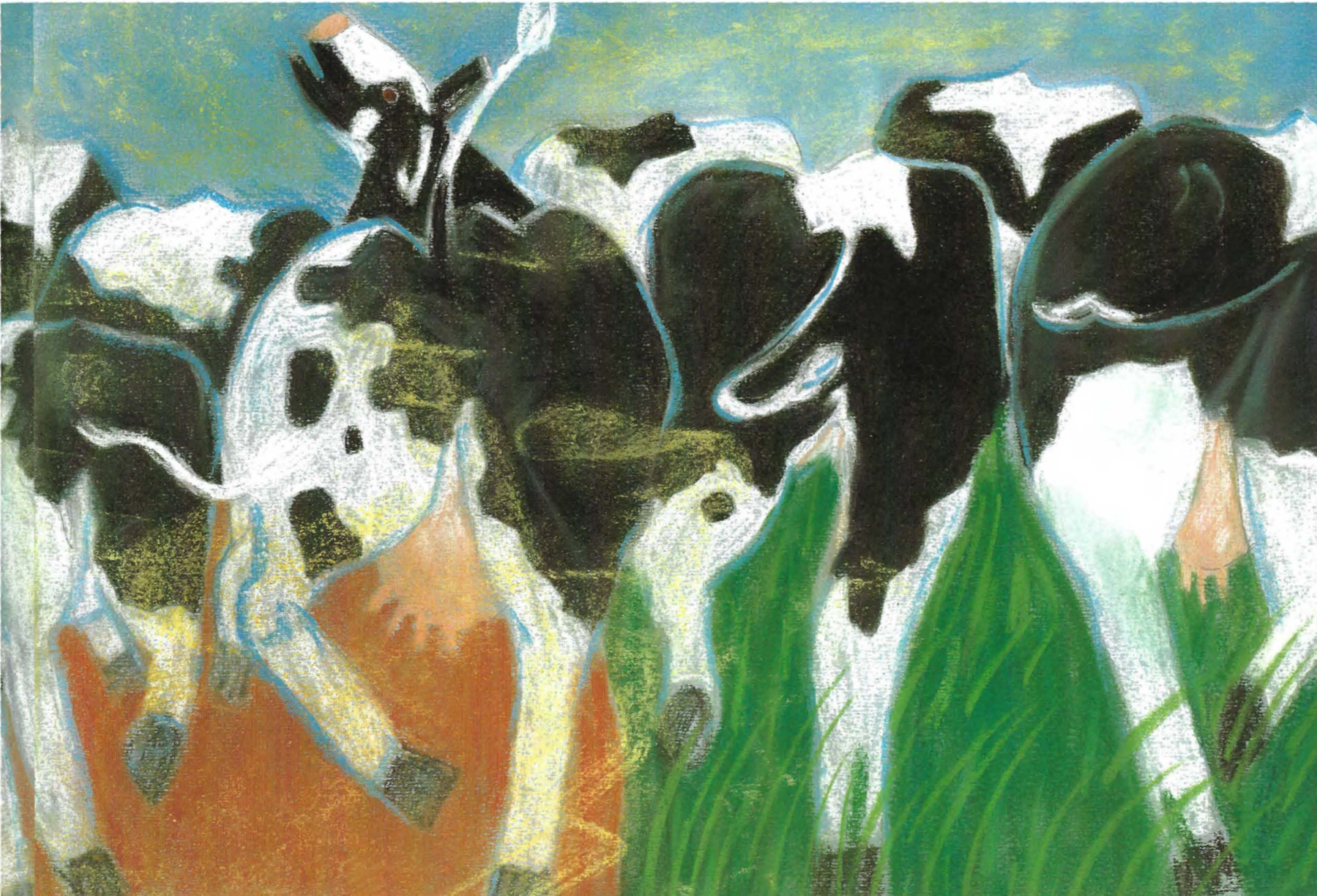
Mmmmmmmmmooooo



Loud echoes like thunder
fill cattle with fear.
The herd whirls around,
every heifer and steer.

Des échos forts comme le tonnerre
remplissent le bétail de peur.
Le troupeau tourne autour, chaque
génisse et bouvillon.





Ils virent vers l'eau sur un nouveau chemin,
pendant que trois petits canetons continuent
leur bain.



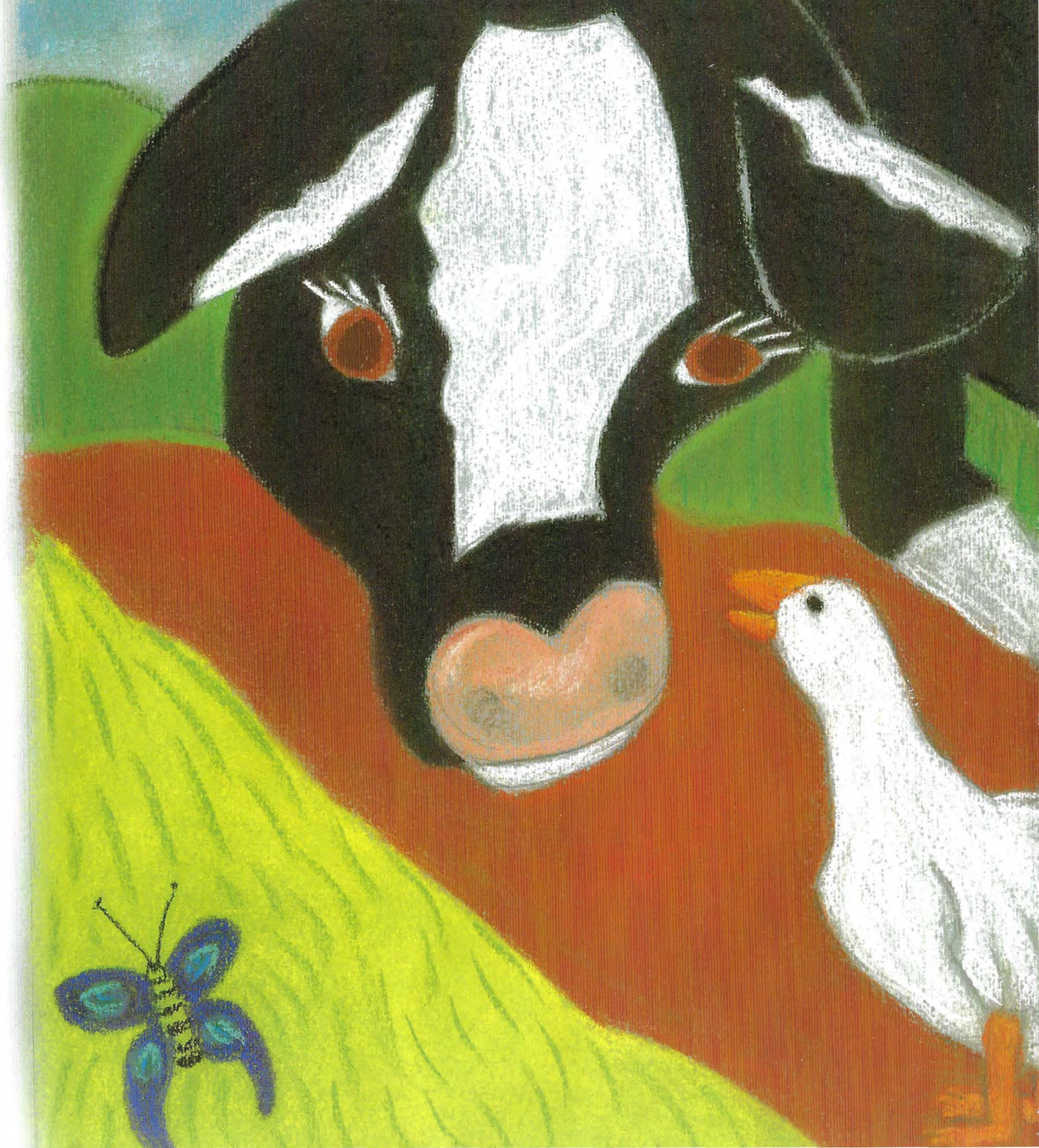
They veer off toward water upon a new path,
While three little ducklings get on with their bath.



The mother duck quacks,
"Thanks for saving my crew.
Not one other creature is
kinder than you."

"I'm only one cow. It was all
up to me. I did turn the
herd, and you're welcome,"
says she.

**La mère cane cancanne : « Merci
d'avoir sauvé mon équipage.
Aucune autre créature n'est
plus gentille que toi.
« Je ne suis qu'une vache. Tout
dépendait de moi.
J'ai fait tourner le troupeau, et
vous êtes les bienvenus », dit-
elle.**





Moozie Books written by Ted Dreier

**Moozie's Cow Wisdom
For Life's Little Beefs**

First in a series of 96 page
mini-gift books filled with
original, humorous bits of
adult wisdom.

ISBN 0-9662268-0-1

**Moozie's Cow Wisdom for
Grabbing Life By The Horns**

The second in the series.

Bits of original wisdom
from a cow's perspective
for being all you can be.

ISBN 0-9662268-2-8

**Children's Kindness
Network**

This non-profit foundation
focuses on reducing violence
among children by teaching
them the value of kindness at
a young age – kindness to: Animals,
Others, Earth, Ourselves.

Moozie books include **Moozie's
Orchestra Adventure** about a little
triangle who wants to find his sound.
Moozie takes him through the sections
of the orchestra looking for his sound.
He meets the instruments – some nice –
some not. The final message "Being kind
helps us all play together .. no matter
how different we may be!"
(ISBN 0-9662268-4-4)

www.moozie.com

Moozie's la magie

Un livre de coloriage avec un message de gentillesse

Par Sara Beck

Illustré par Katie Olsen

[Page 2]

Une fois que sur un temps
dans un loger juste aimer le tiens
vivait une braver peu fille
avec marron les yeux et boucles.

[Page 3]

Elle a été ne pas toujours braver -
juste un visage dans la foule
avec une magique ami
nommé Moozie la Vache.

[Page 4]

À présent Moozie a été peluche,
juste un farci peu vache
avec un cœur - formes touffe
de Cheveu au son front.

[Page 5]

Mais n'importe quand la fille
w comme incertain ou peur
elle chuchoté pour Moozie
à nuit comme elle posé.

[Page 6]

À présent une nuit la fille
eu alors beaucoup au son esprit
ce elle ne pouvait pas arrêter en parlant
comme dur comme elle essayé.

[Page 7]

Et Moozie juste écouté
à première comme elle pleuré
ce la enfants à son l'école
étaient cruels et méchant.

[Page 8]

"Ils sont signifier," elle mentionné,
" et je connaître ce c'est tort
mais je jamais prendre côtés -
je juste va le long de."

"Il y a un garçon , " mentionné la fille,

" et le sien Nom est Finlandais.
il est une peu bit différent -
il n'est-ce pas ajuster dans."

[Page 9]

"JE pense il semble agréable
et Identifiant aimer pour être copains,
mais Quel si la autre enfants
c'est facile moi aimer lui?"

[Page 10]

"Oh Moozie », elle mentionné,
" si seulement toi savait
comment beaucoup je souhaiter
je savait juste Quel pour fais."

[Page 11]

Puis tous de une soudain
Dans la clignoter de une œil
Moozie a débuté pour leur
aimer une luciole.

[Page 12]

Avec un délicat boom
et une vaciller de léger,
Moozie a été debout
droit là dans plaine vue!

Comme haut comme la une commode,
comme large comme la lit
avec une en forme de coeur touffe
de Cheveu au son diriger.

[Page 13]

"Mon ami, " Moozie moo-ed.
« Vous avoir demandé moi pour aider
à o apprendre comment pour être type
à o Finlandais et toi-même."

[Page 14]

"Et j'ai appris une quelque des trucs
dans ma la vie comme une vache,
mais je vais dire toi la vérité -
vous _ déjà connaître comment."

[Page 15]

"Lorsque la monde est méchant

et toi ne fais pas connaître Quel pour fais,
pense sur comment toi vouloir
la ensemble monde pour traiter toi."

[Page 16]

"Son une Facile régner
c'est facile pour test.
Juste Ecoutez pour ton cœur -
tu vas __ trouver ce sait meilleur."

le peu filles des larmes
eu séché au son menton
comme elle regardé en haut à Moozie
et mentionné avec une sourire,

[Page 17]

"Est ce vraiment comme Facile
comme ce dans la finir?
Ce Bien sur voudrais être agréable
à o avoir une Nouveau ami.

[Page 18]

« Vous connaître, j'ai été en pensant
je pourrait interroger Finlandais
si il aurait aimer pour asseoir avec moi
à déjeuner à présent et ensuite."

[Page 19]

Et Moozie moo-mooed
et son les yeux scintillait brillant
Comme elle ri et mentionné
" vous _ connaître, je pense ce il pourrait!"

[Page 20]

le fille mettre son bras
environ Moozie's doux cou
et chuchoté, " merci toi
pour être ma ami.

[Page 21]

"Oh enfant," Moozie meuglé,
"c'est ma travail, après tous -
pour être ici lorsque toi besoin moi,
à o viens lorsque toi appel."

[Page 22]

"Juste laisser ton cœur chanter

et _ je volonté être ici,
alors au revoir pour maintenant ..."
Et Moozie disparu!

[Page 23]
le fille a été la gauche en portant
une porté peu vache
avec une en forme de coeur touffe de Cheveu
au son front.

[Page 24]
Et elle sourit comme elle laisser se
dérive vers _ lit,
rêver de la magie
et fabrication Nouveau copains.

MooZie's Magic

A Coloring Book with a Kindness Message

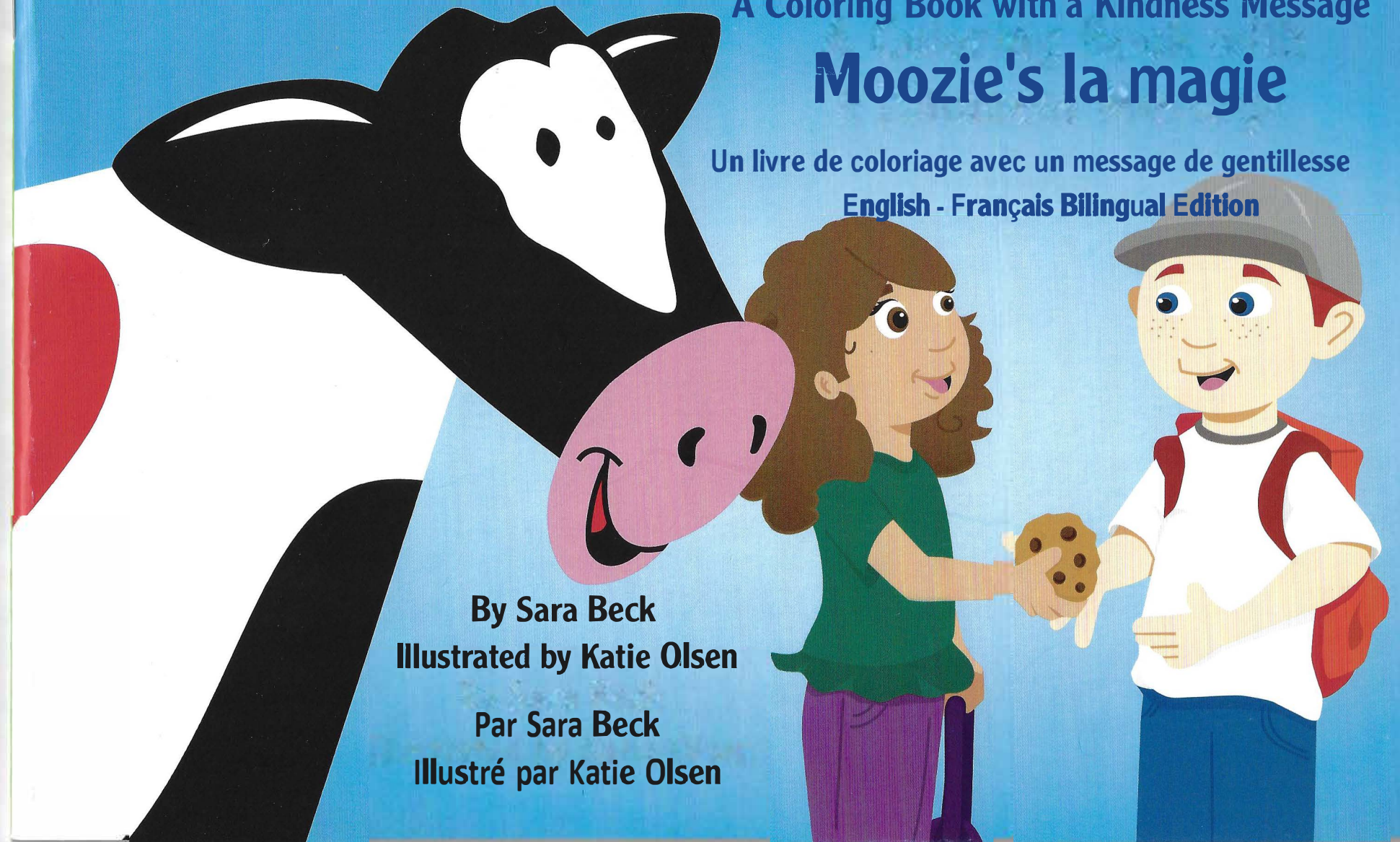
Moozie's la magie

Un livre de coloriage avec un message de gentillesse

English - Français Bilingual Edition

By Sara Beck
Illustrated by Katie Olsen

Par Sara Beck
Illustré par Katie Olsen



MooZie's Magic

A Coloring Book with a Kindness Message

Moozie's la magie

Un livre de coloriage avec un message de gentillesse

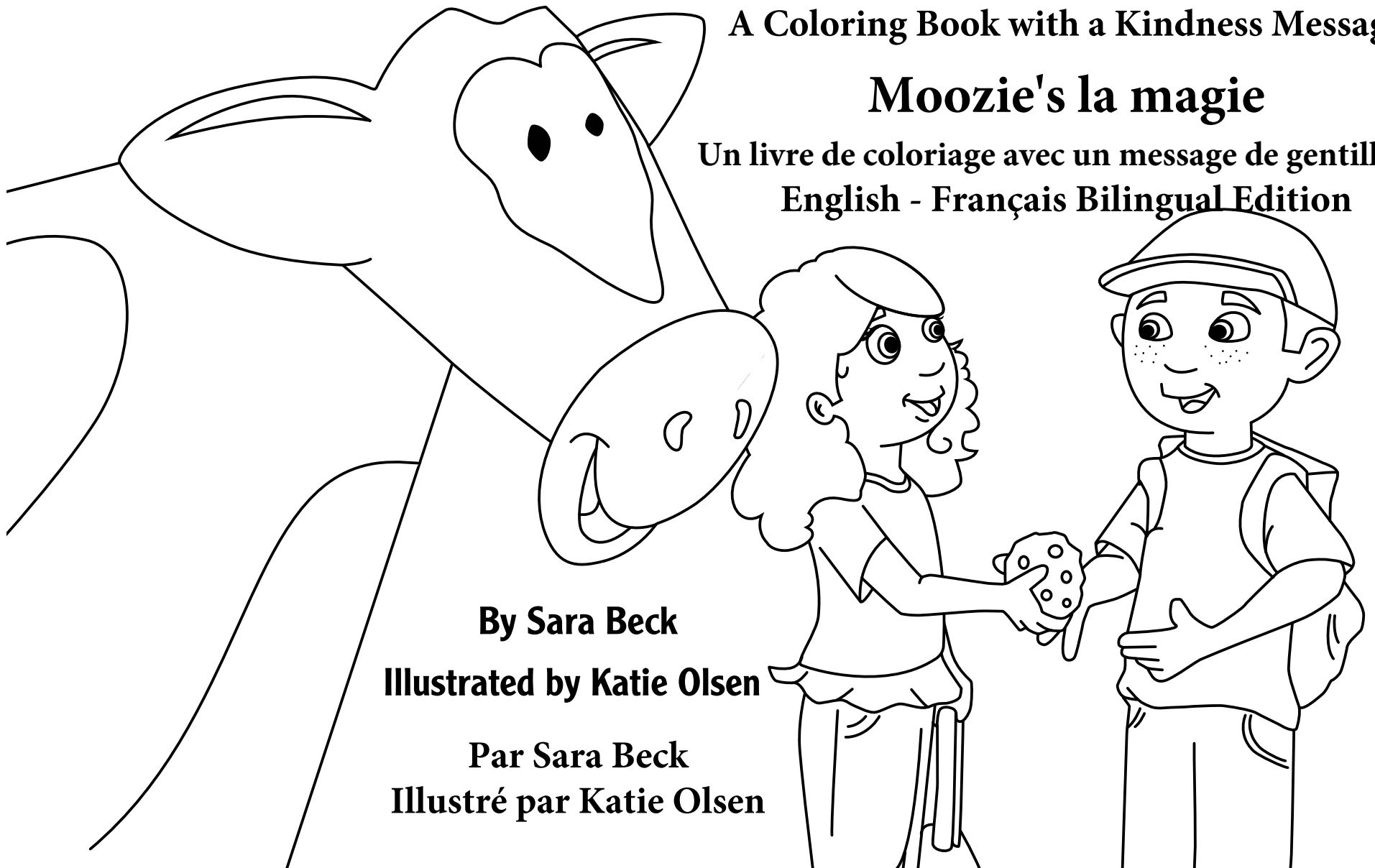
English - Français Bilingual Edition

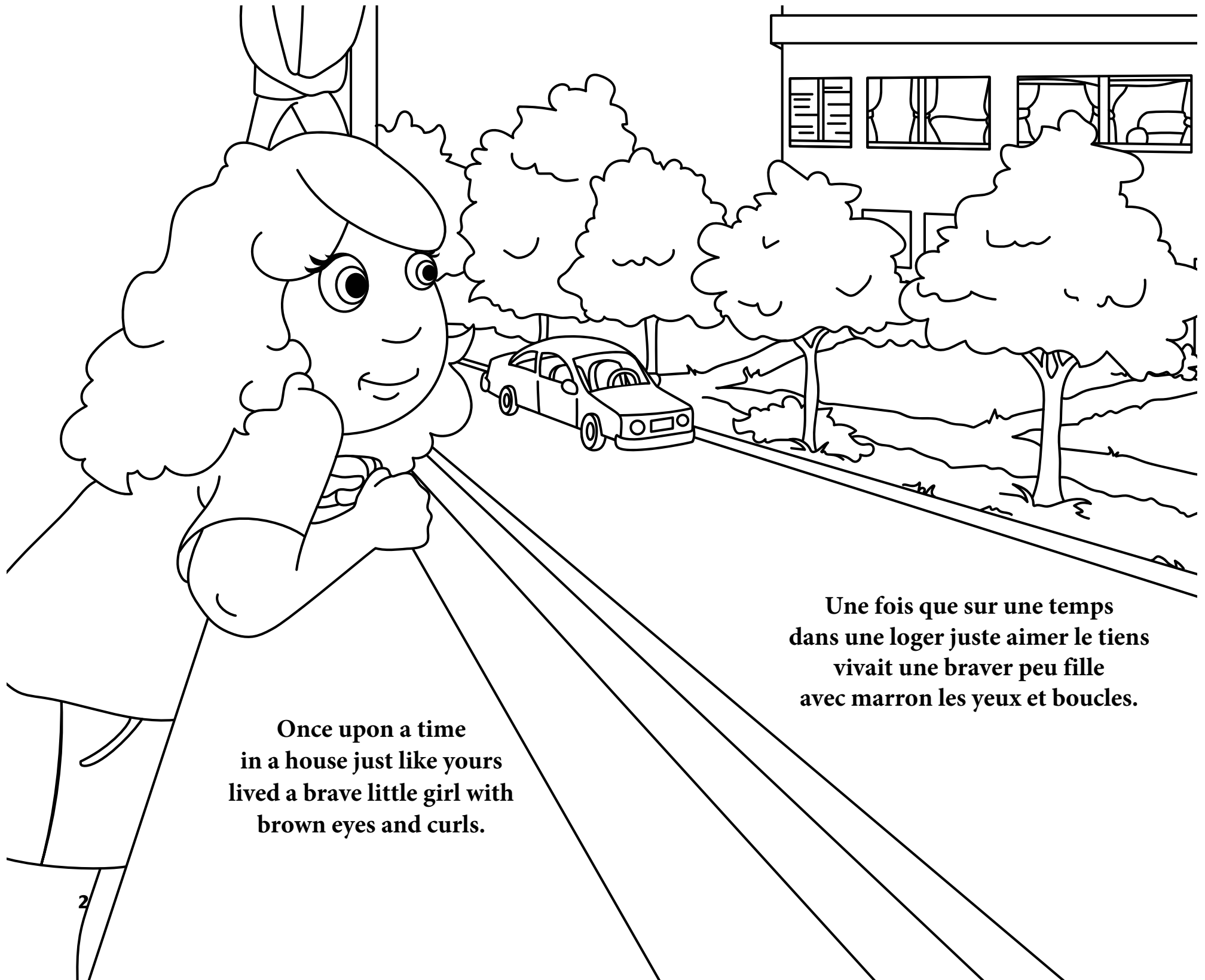
By Sara Beck

Illustrated by Katie Olsen

Par Sara Beck

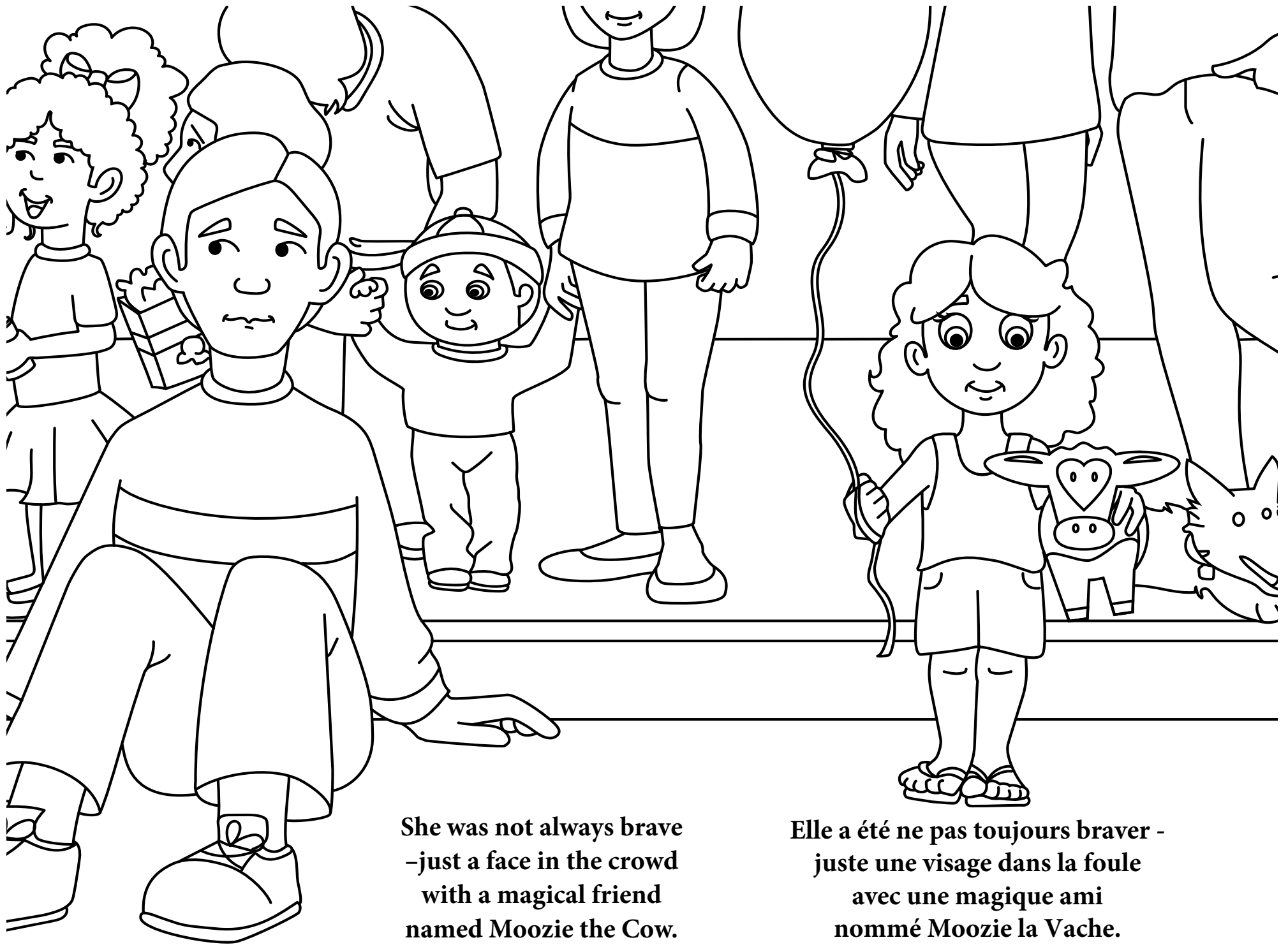
Illustré par Katie Olsen





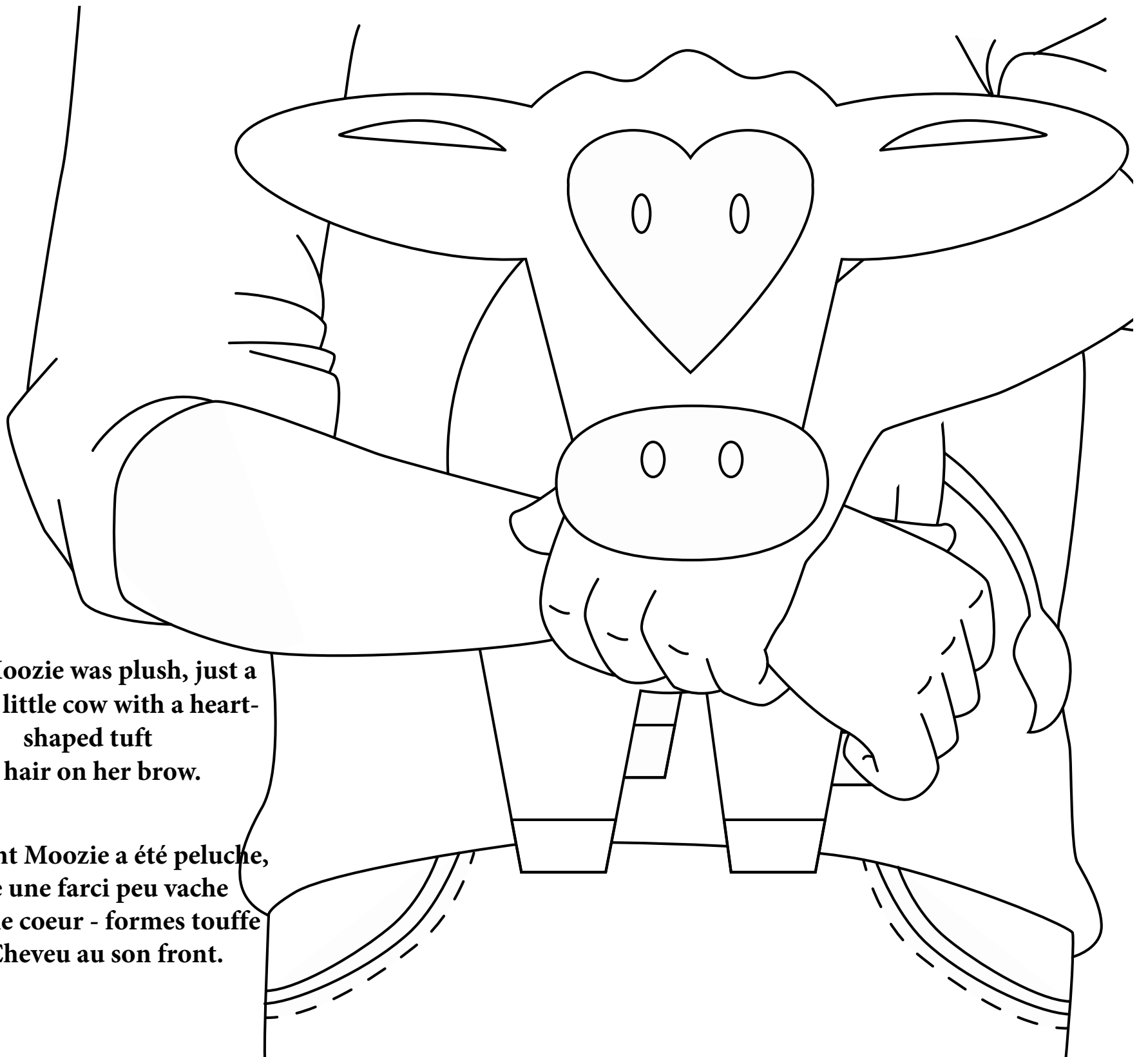
Once upon a time
in a house just like yours
lived a brave little girl with
brown eyes and curls.

Une fois que sur une temps
dans une loger juste aimer le tiens
vivait une braver peu fille
avec marron les yeux et boucles.



**She was not always brave
–just a face in the crowd
with a magical friend
named Moozie the Cow.**

**Elle a été ne pas toujours braver -
juste une visage dans la foule
avec une magique ami
nommé Moozie la Vache.**



Now Moozie was plush, just a
stuffed little cow with a heart-
shaped tuft
of hair on her brow.

À présent Moozie a été peluche,
juste une farci peu vache
avec une coeur - formes touffe
de Cheveu au son front.

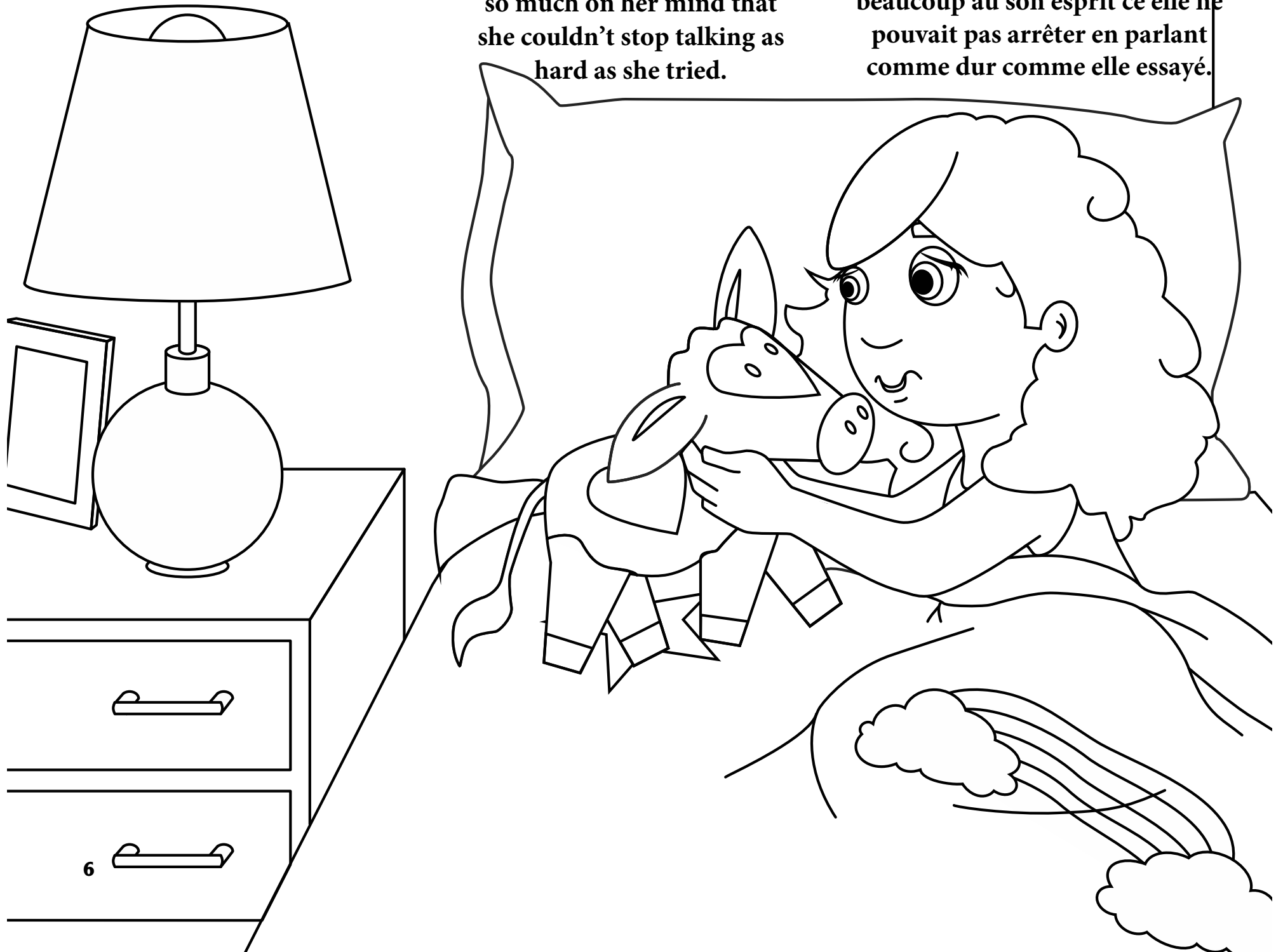
**But whenever the girl
was unsure or afraid she
whispered to Moozie at
night as she laid.**

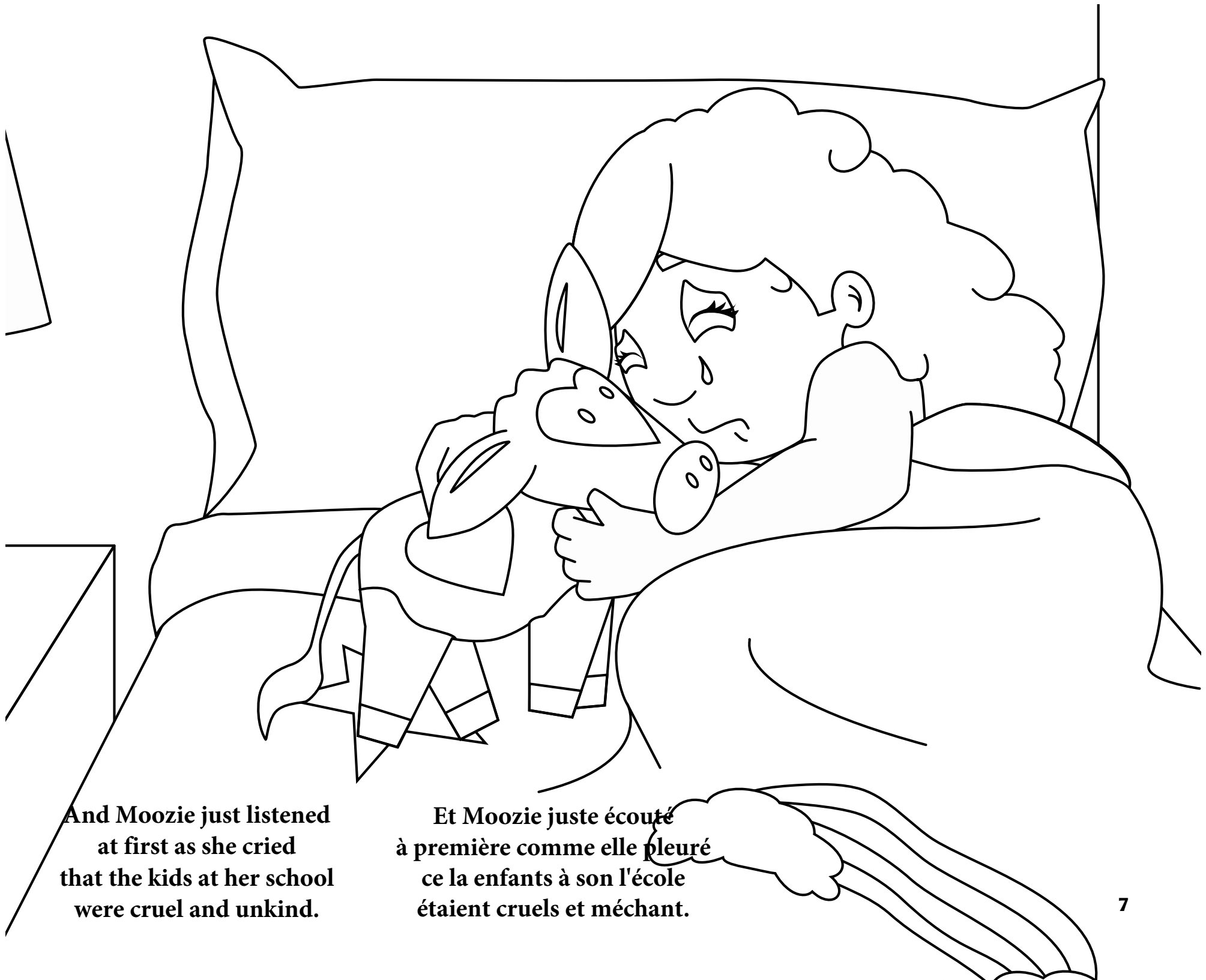
**Mais n'importe quand la fille
w comme incertain ou peur
elle chuchoté pour Moozie
à nuit comme elle posé.**



Now one night the girl had
so much on her mind that
she couldn't stop talking as
hard as she tried.

À présent une nuit la fille eu alors
beaucoup au son esprit ce elle ne
pouvait pas arrêter en parlant
comme dur comme elle essayé.





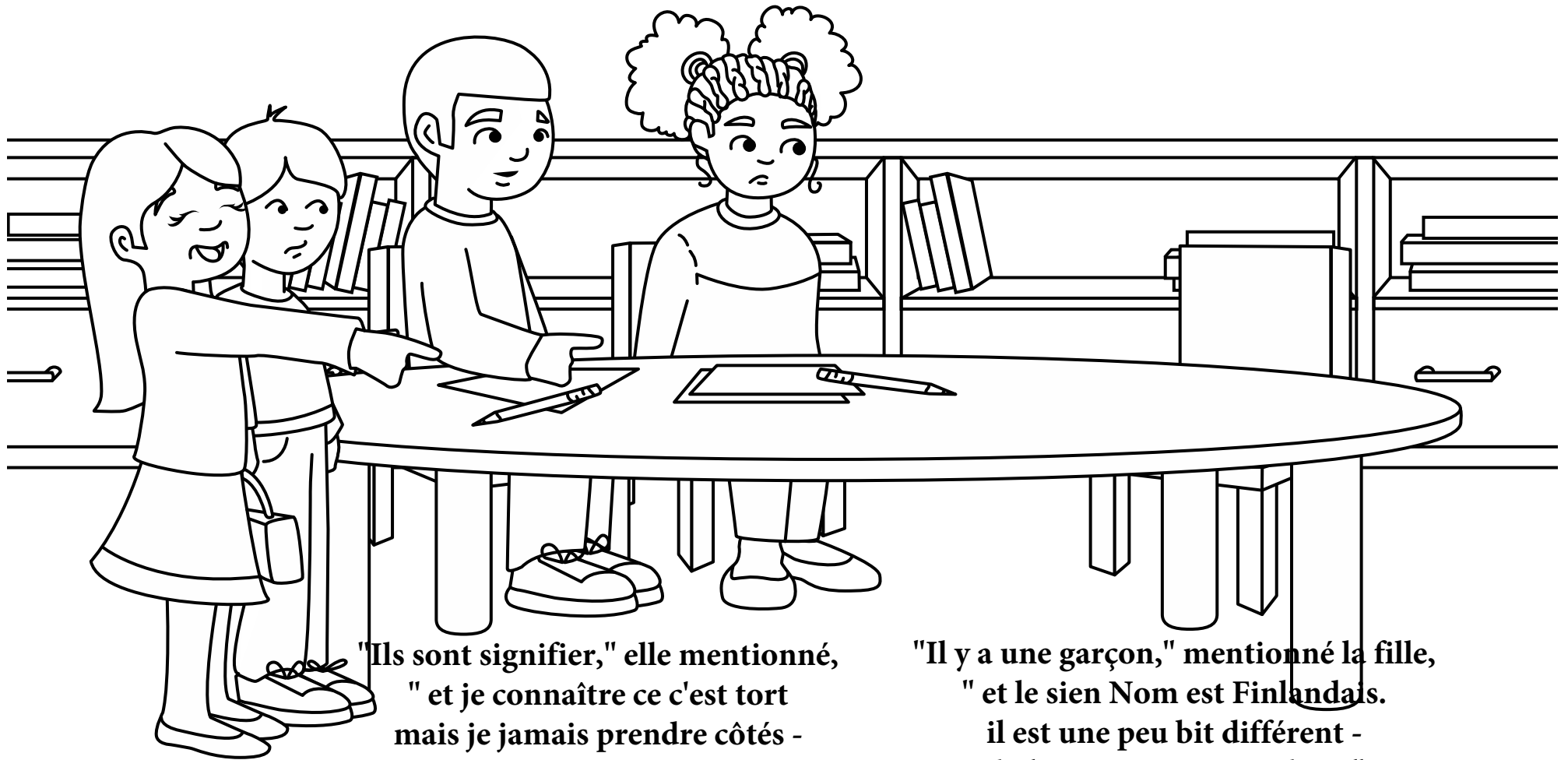
**And Moozie just listened
at first as she cried
that the kids at her school
were cruel and unkind.**

**Et Moozie juste écouté
à première comme elle pleuré
ce la enfants à son l'école
étaient cruels et méchant.**

**“They’re mean,” she said,
“and I know that it’s wrong
but I never take sides –
I just go along.”**

**“There’s one boy,” said the
girl, “and his name is Finn.
He’s a little bit different –
he doesn’t fit in.”**

0 1 2 3



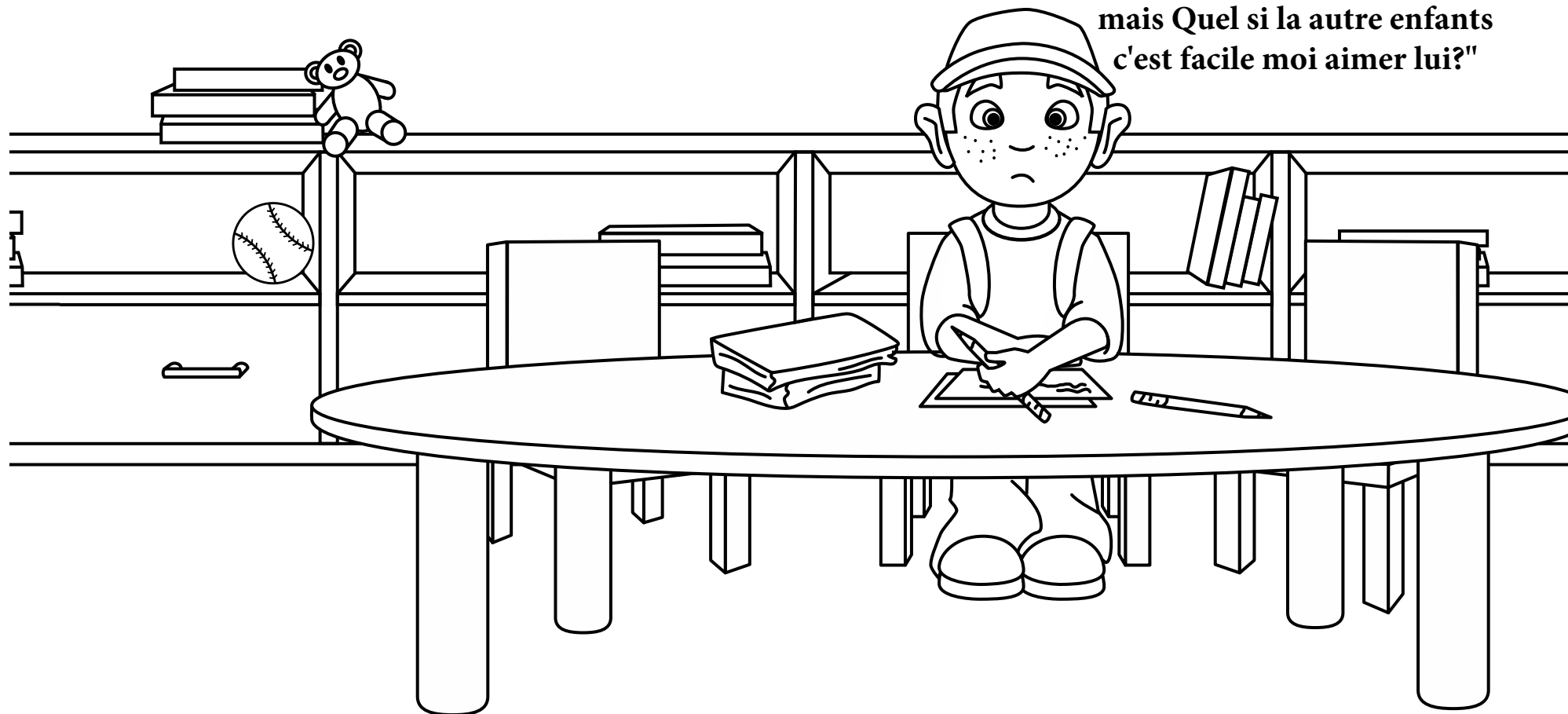
**"Ils sont signifier," elle mentionné,
" et je connaître ce c'est tort
mais je jamais prendre côtés -
je juste va le long de."**

**"Il y a une garçon," mentionné la fille,
" et le sien Nom est Finlandais.
il est une peu bit différent -
il n'est-ce pas ajuster dans."**

4 5 6 7 8 9 10

"I think he seems nice
and I'd like to be friends,
but what if the other kids
tease me like him?"

"JE pense il semble agréable
et Identifiant aimer pour être copains,
mais Quel si la autre enfants
c'est facile moi aimer lui?"



**“Oh Moozie,” she said,
“if only you knew how
much I wish
I knew just what to do.”**

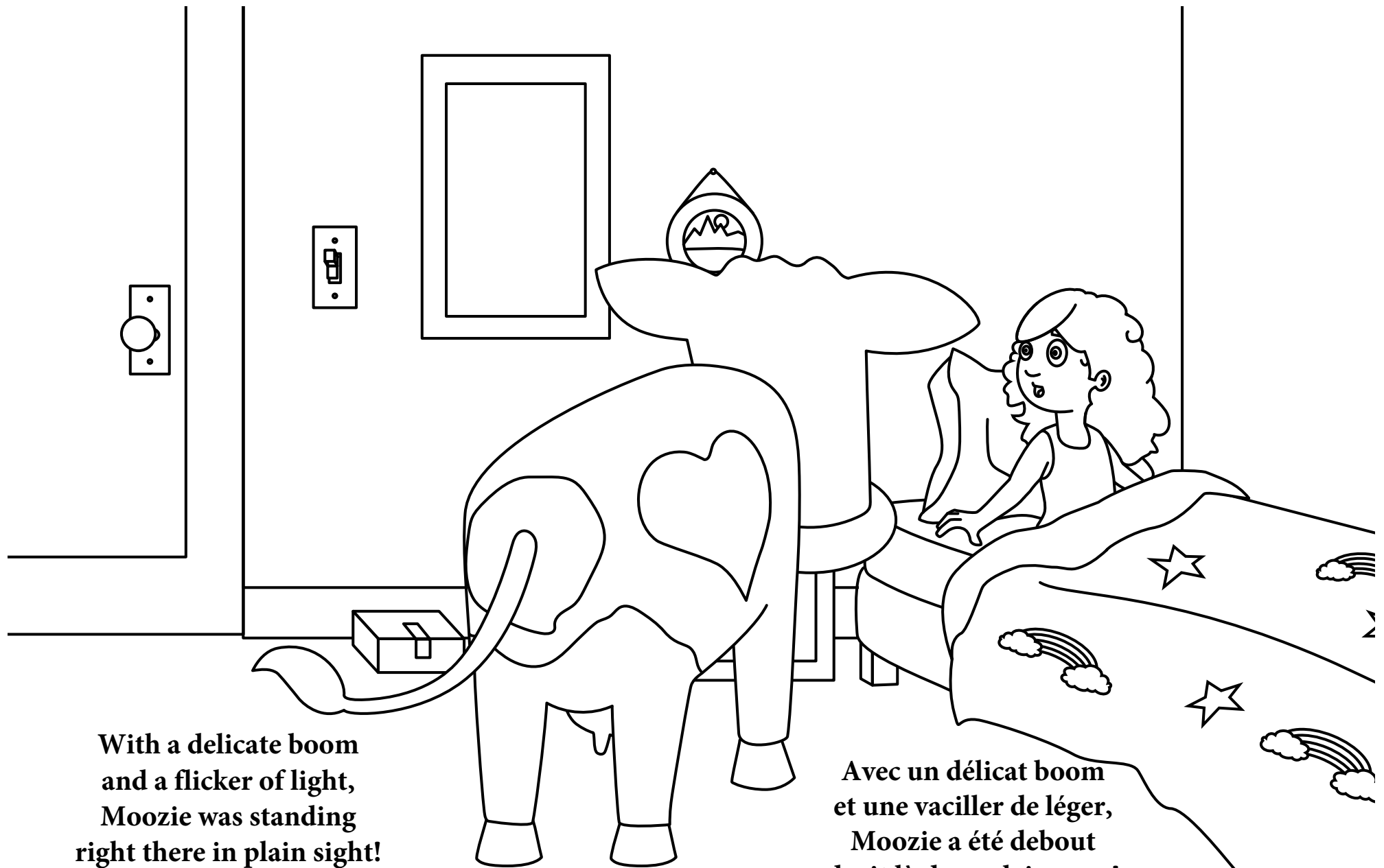
**"Oh Moozie», elle mentionné,
"si seulement toi savait
comment beaucoup je souhaiter
je savait juste Quel pour fais."**



**Then all of a sudden
in the blink of an eye
Moozie started to
glow like a firefly.**

**Puis tous de une soudain
Dans la clignoter de une œil
Moozie a débuté pour leur
aimer une luciole.**



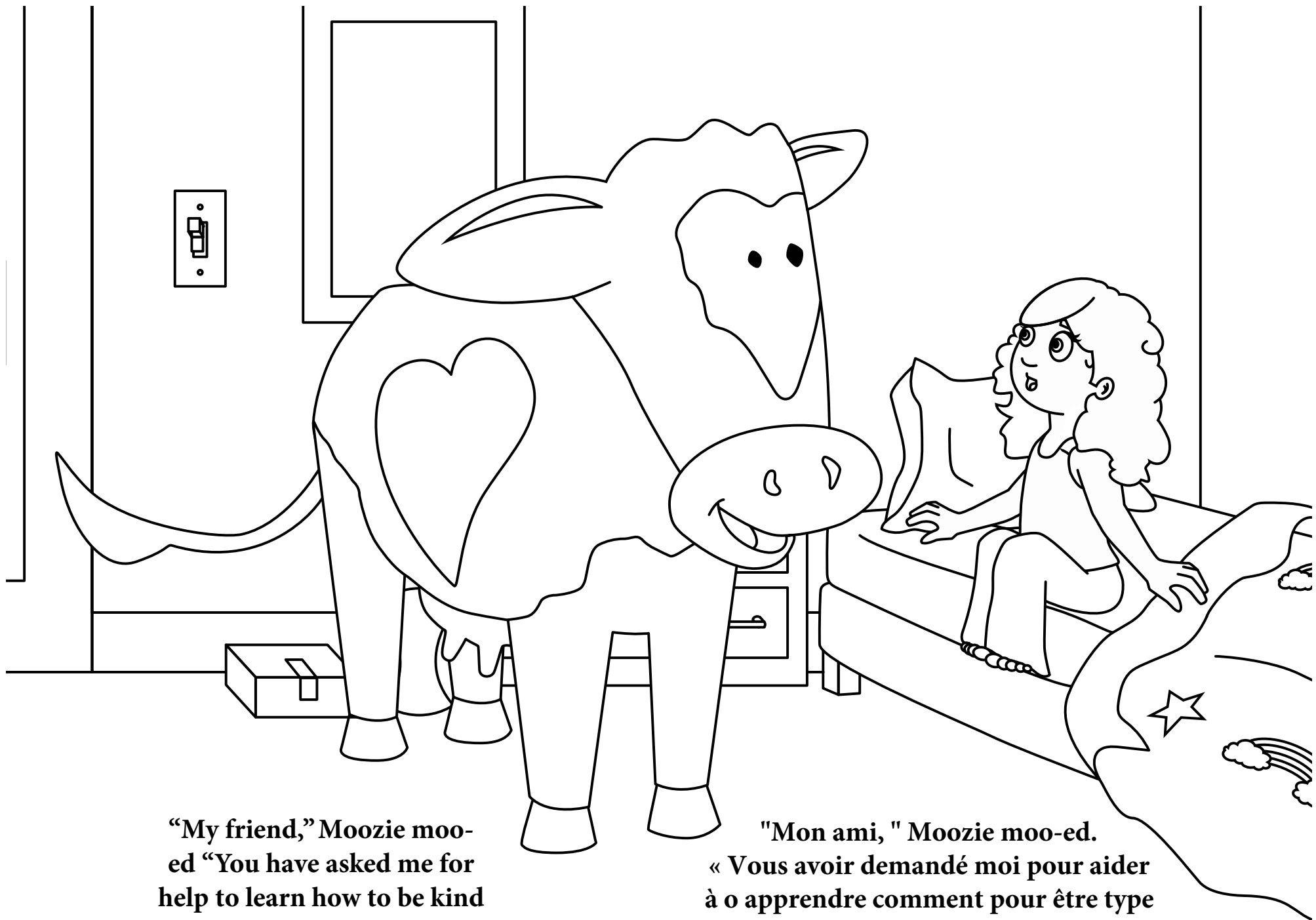


With a delicate boom
and a flicker of light,
Moozie was standing
right there in plain sight!

As tall as the dresser, as
wide as the bed with a
heart-shaped tuft of hair
on her head –

Avec un délicat boom
et une vaciller de léger,
Moozie a été debout
droit là dans plaine vue!

Comme haut comme la une commode,
comme large comme la lit
avec une en forme de coeur touffe
de Cheveu au son diriger.



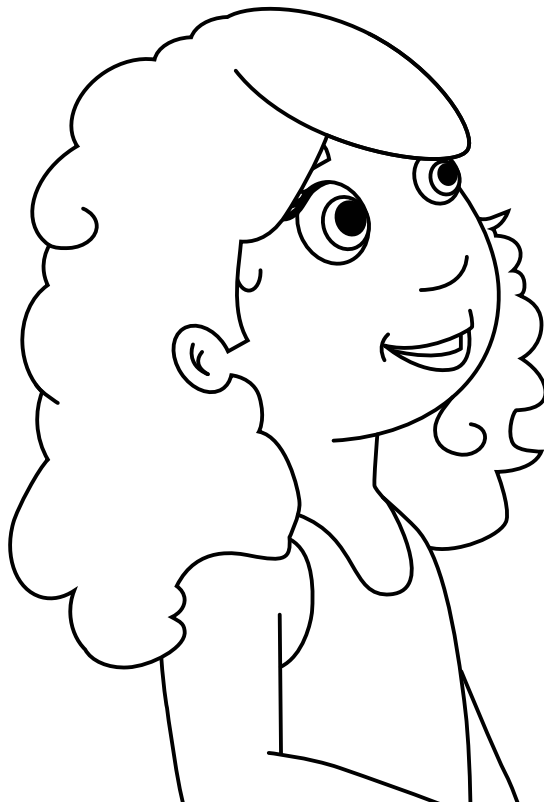
**"My friend," Moozie moo-
ed "You have asked me for
help to learn how to be kind
to Finn and yourself."**

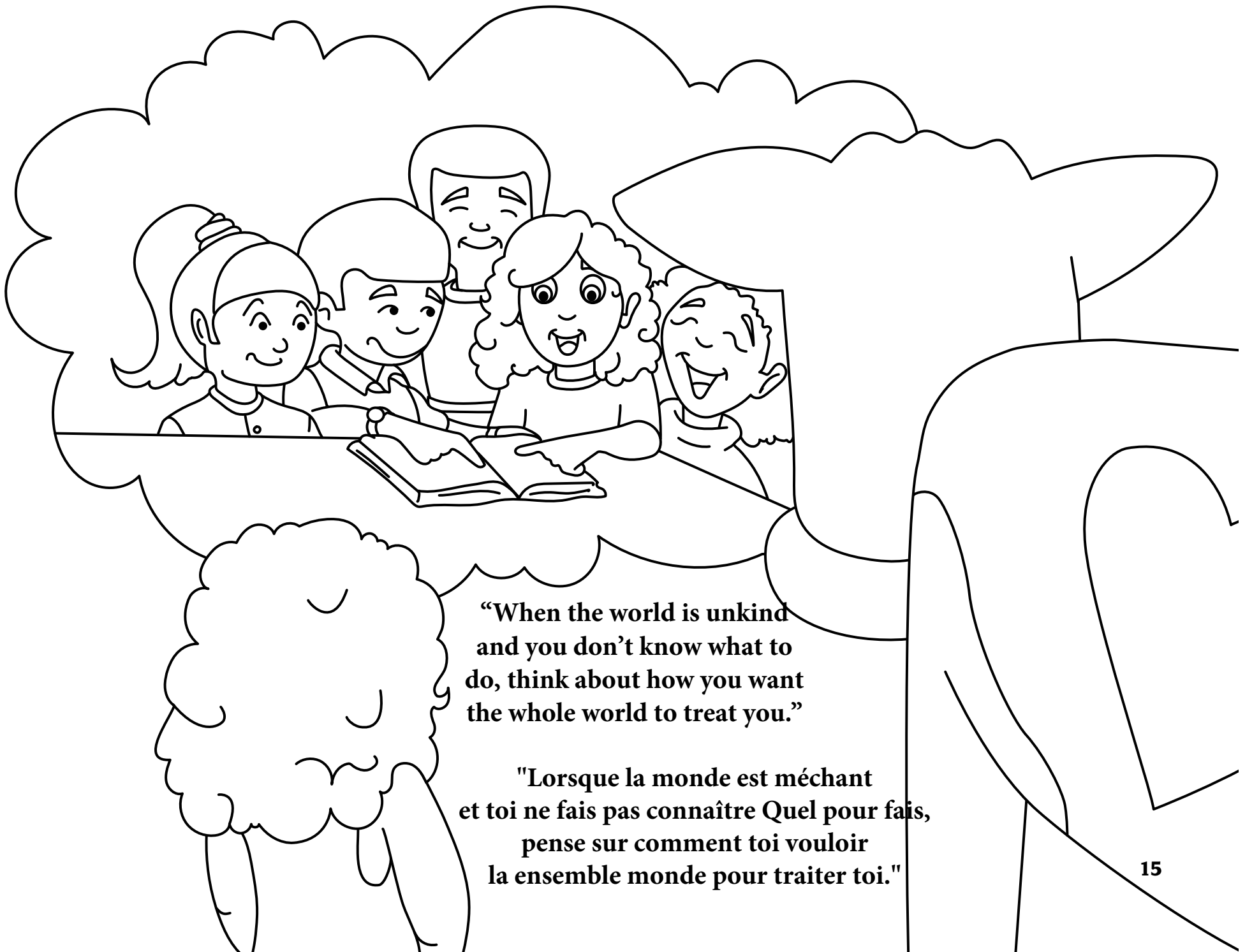
**"Mon ami, " Moozie moo-ed.
« Vous avoir demandé moi pour aider
à o apprendre comment pour être type
à o Finlandais et toi-même."**

**“And I’ve learned a few
tricks in my life as a cow,
but I’ll tell you the truth –
you already know how.”**



**"Et j'ai appris une quelque des trucs
dans ma la vie comme une vache,
mais je vais dire toi la vérité -
vous _ déjà connaître comment."**





**"When the world is unkind
and you don't know what to
do, think about how you want
the whole world to treat you."**

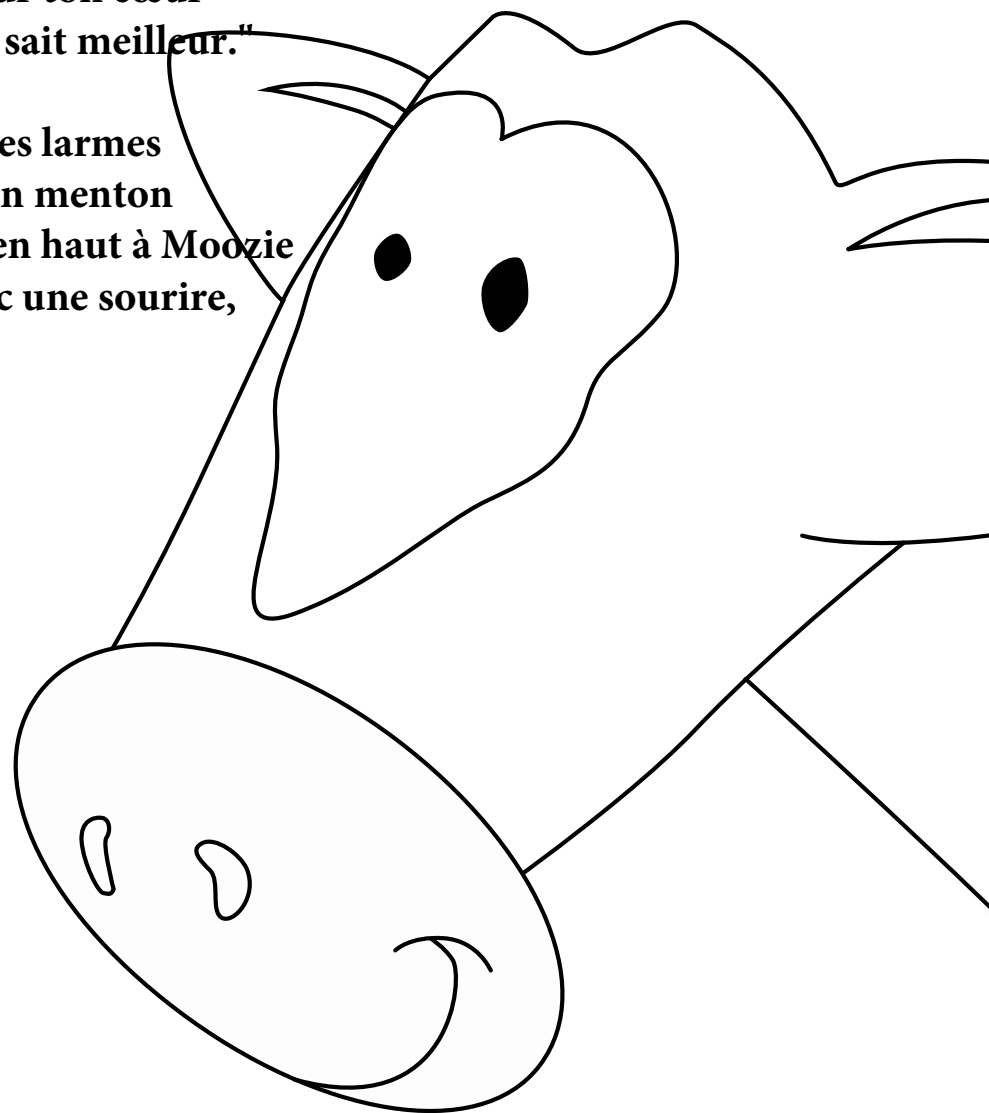
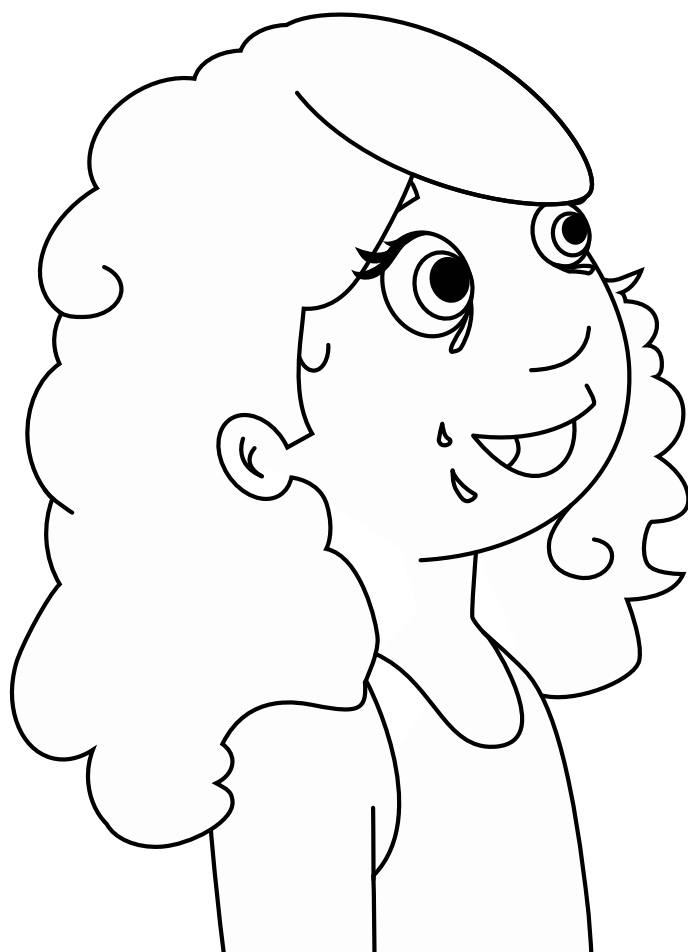
**"Lorsque la monde est méchant
et toi ne fais pas connaître Quel pour fais,
pense sur comment toi vouloir
la ensemble monde pour traiter toi."**

**"It's a simple rule that's
easy to test.
Just listen to your heart –
you'll find it knows best."**

**The little girl's tears
had dried on her chin
as she looked up at Moozie
and said with a grin,**

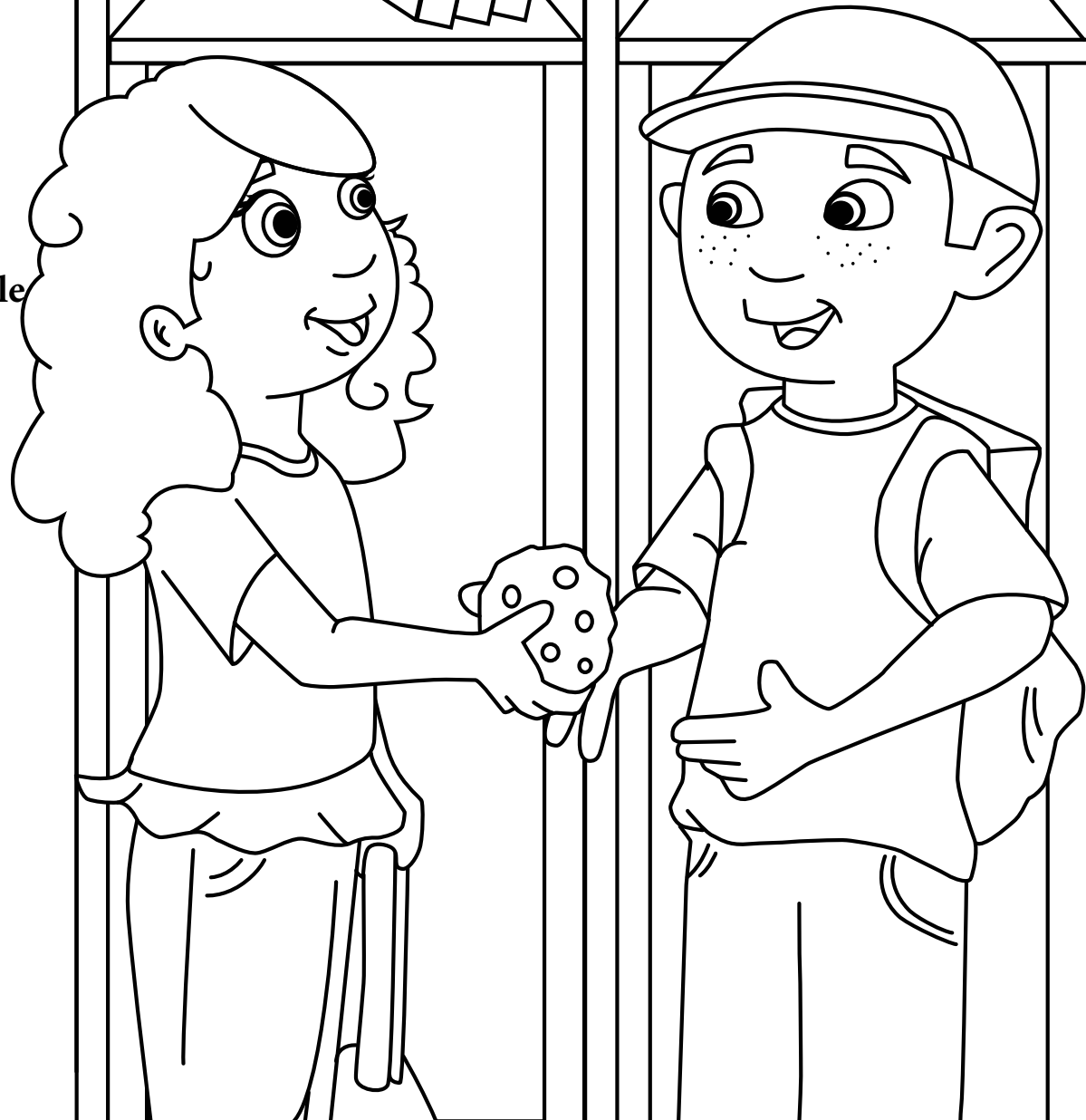
**"Son une Facile régner
c'est facile pour test.
Juste Ecoutez pour ton cœur -
tu vas _ trouver ce sait meilleur."**

**le peu filles des larmes
eu séché au son menton
comme elle regardé en haut à Moozie
et mentionné avec une sourire,**



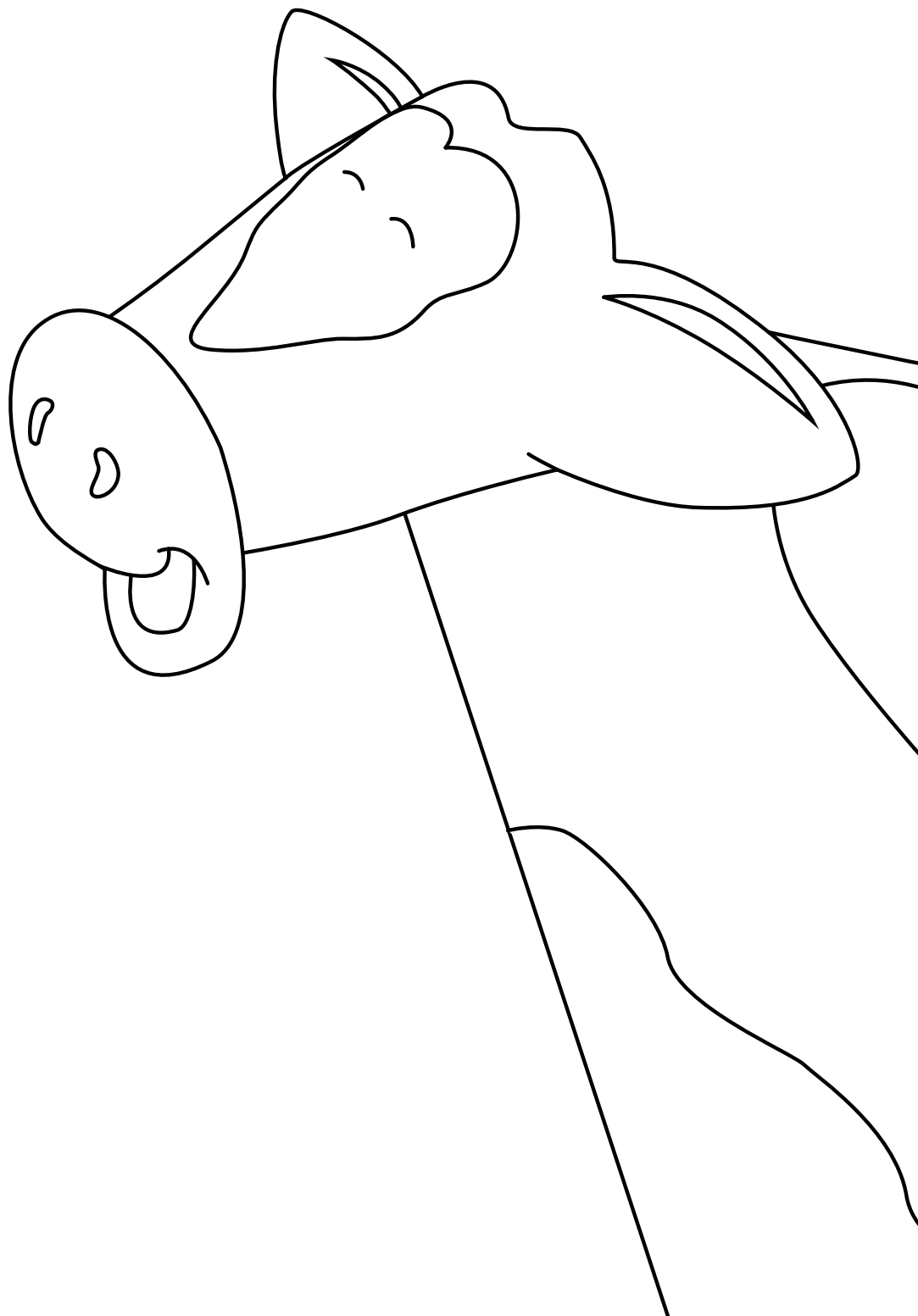
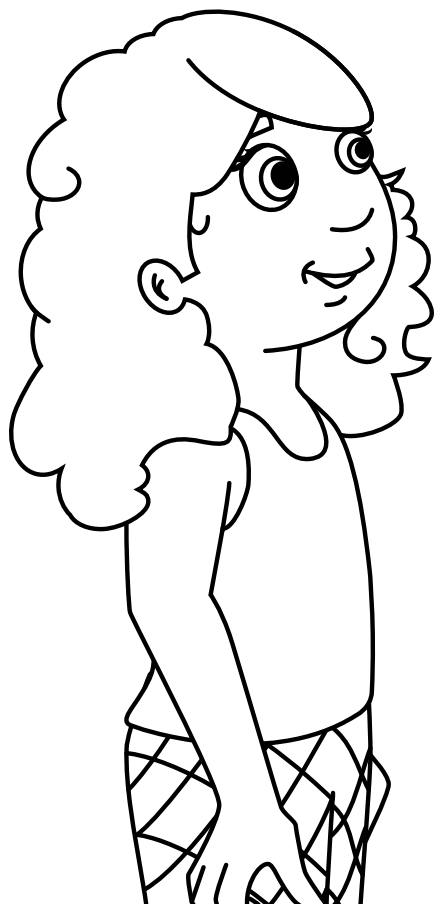
**“Is it really as simple
as that in the end?
It sure would be nice
to have a new friend.”**

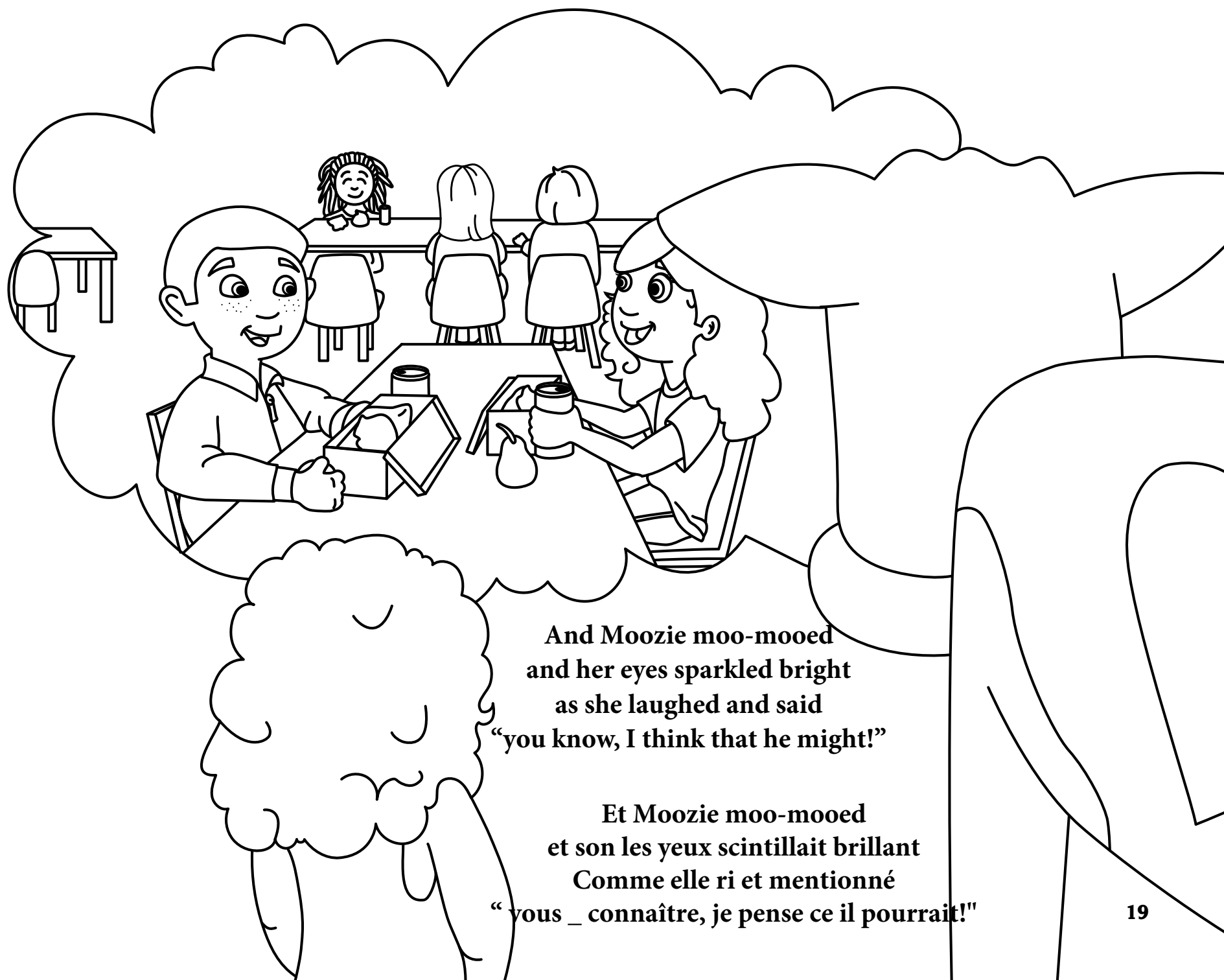
**"Est ce vraiment comme Facile
comme ce dans la finir?
Ce Bien sur voudrais être agréable
à o avoir une Nouveau ami.**



“You know, I’ve been thinking I might ask Finn if he’d like to sit with me at lunch now and then.”

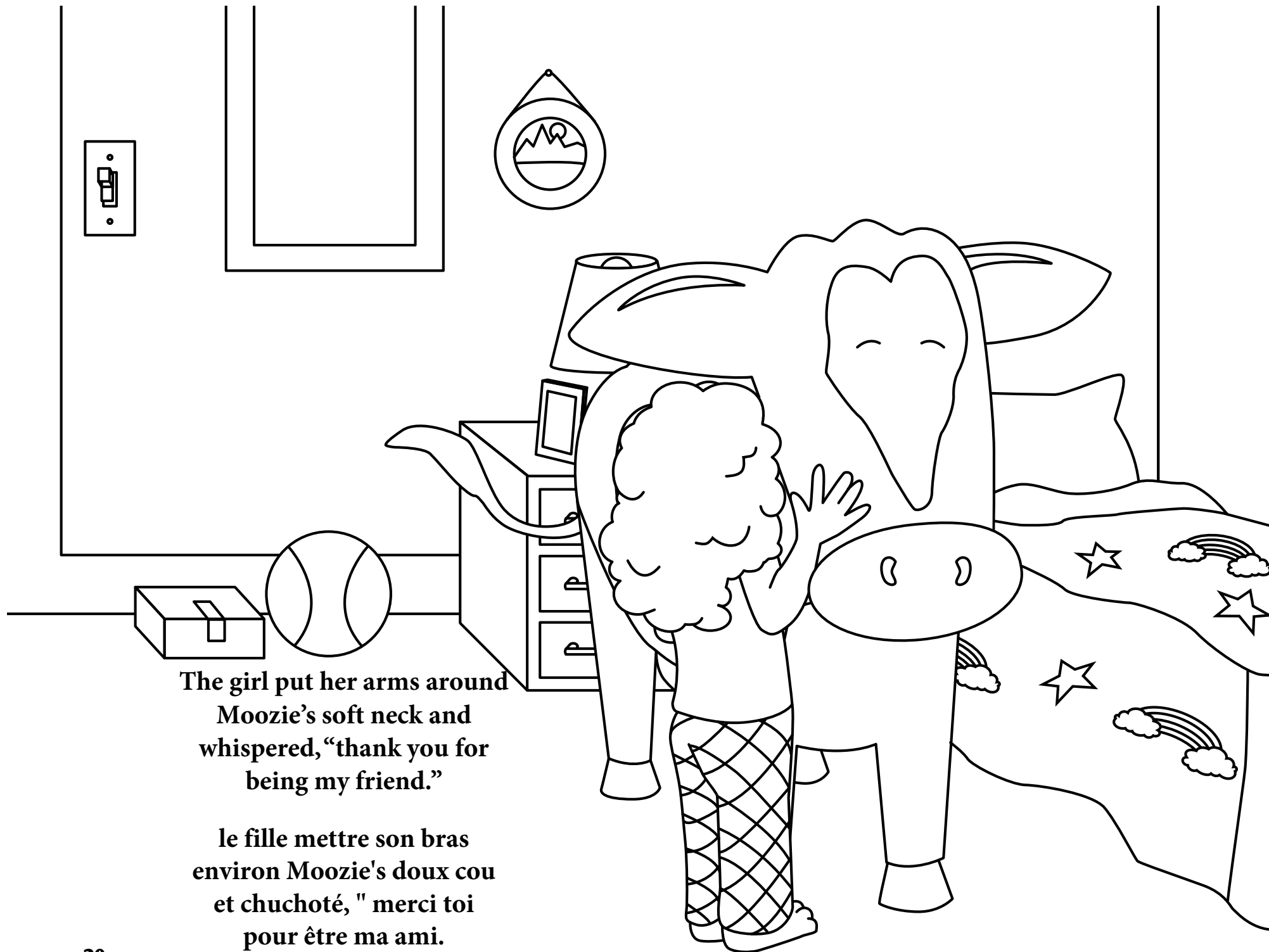
« Vous connaître, j’ai été en pensant je pourrait interroger Finlandais si il aurait aimer pour asseoir avec moi à déjeuner à présent et ensuite.”





And Moozie moo-mooed
and her eyes sparkled bright
as she laughed and said
“you know, I think that he might!”

Et Moozie moo-mooed
et son les yeux scintillait brillant
Comme elle ri et mentionné
“vous _ connaître, je pense ce il pourrait!”



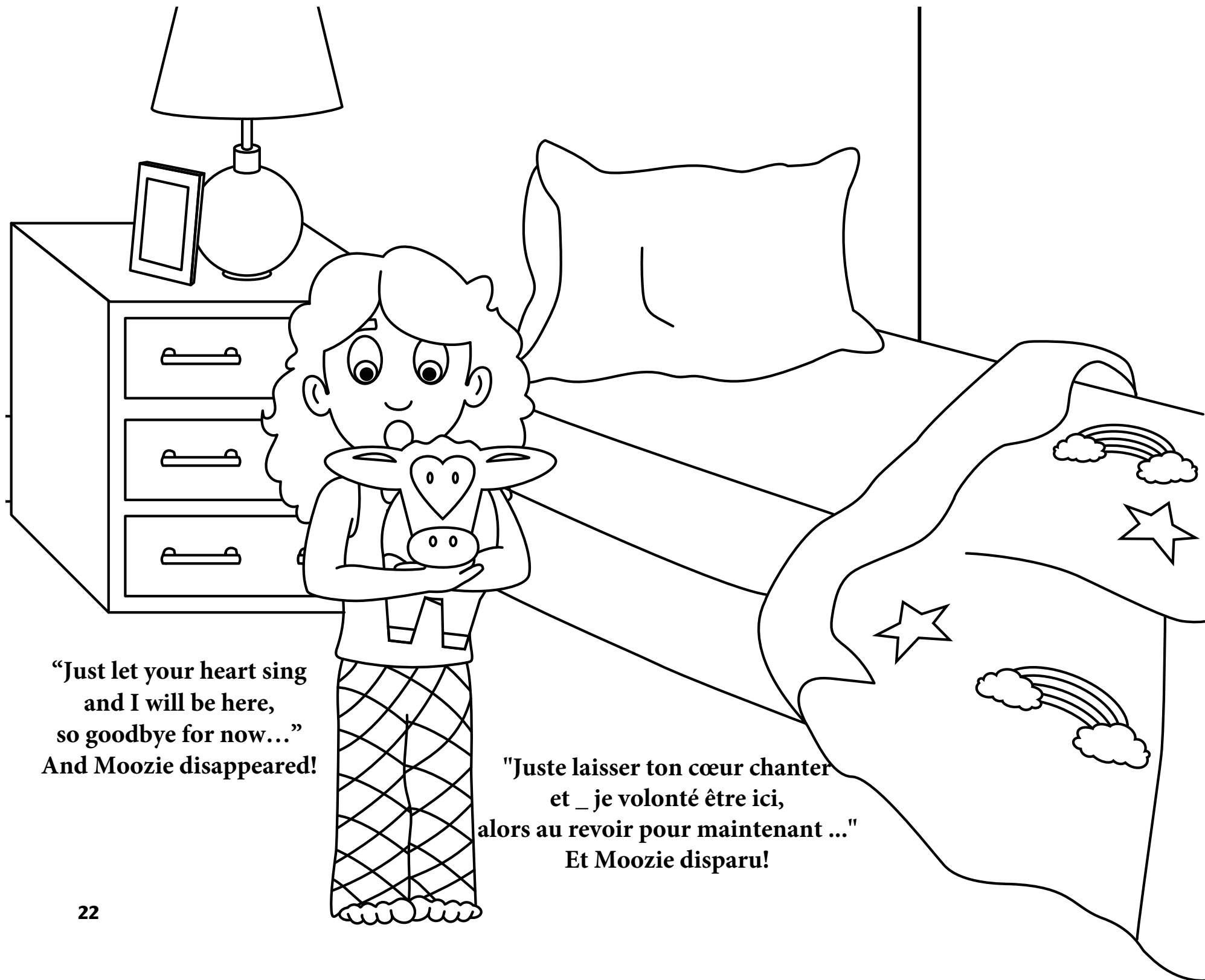
The girl put her arms around
Moozie's soft neck and
whispered, "thank you for
being my friend."

le fille mettre son bras
environ Moozie's doux cou
et chuchoté, " merci toi
pour être ma ami.

**“Oh child,” Moozie moo-ed,
“that’s my job, after all –
to be here when you need
me, to come when you call.”**

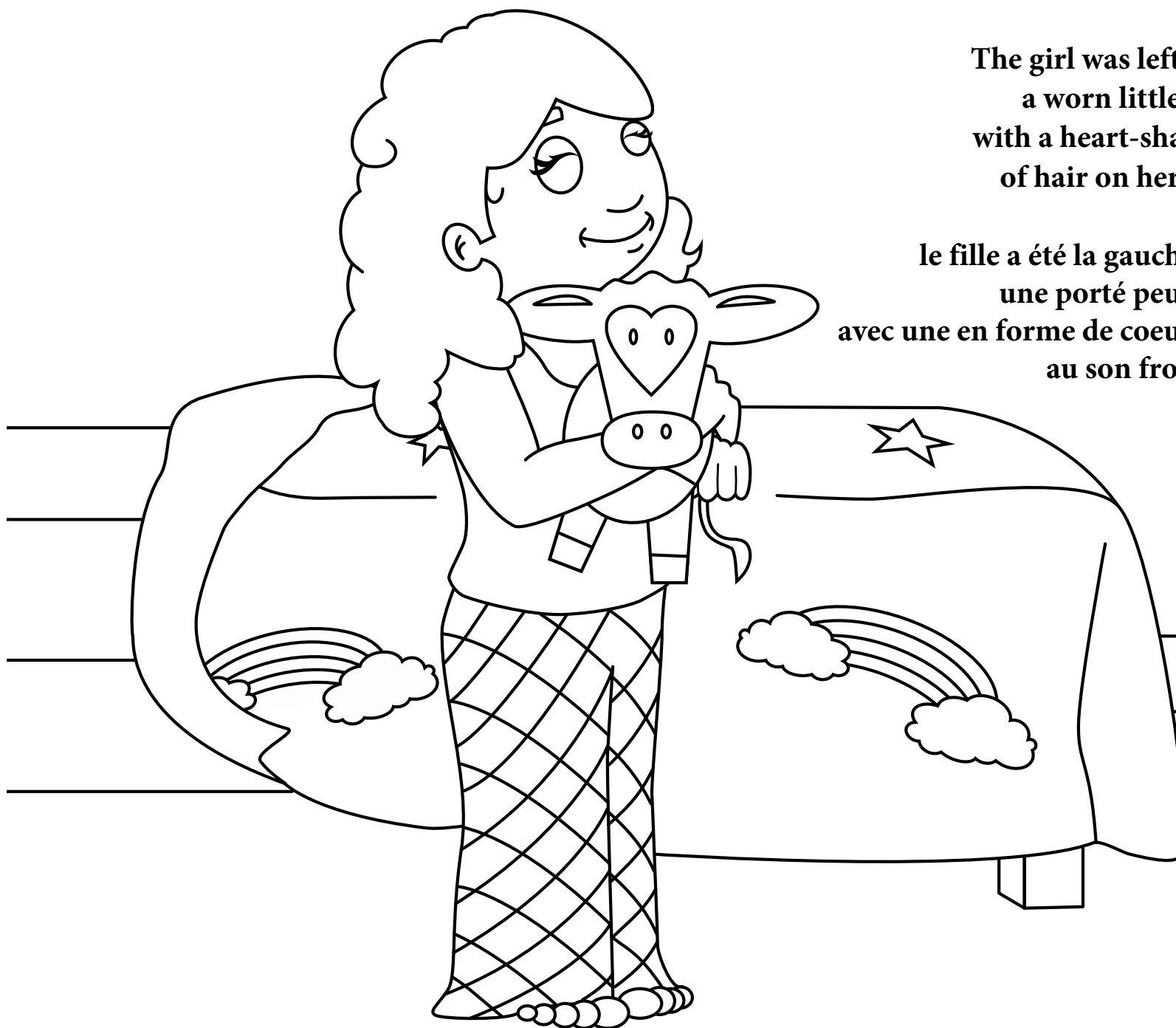
**"Oh enfant," Moozie meuglé,
"c'est ma travail, après tous -
pour être ici lorsque toi besoin moi,
à o viens lorsque toi appel."**





**"Just let your heart sing
and I will be here,
so goodbye for now..."
And Moozie disappeared!**

**"Juste laisser ton cœur chanter
et _ je volonté être ici,
alors au revoir pour maintenant ..."
Et Moozie disparu!**

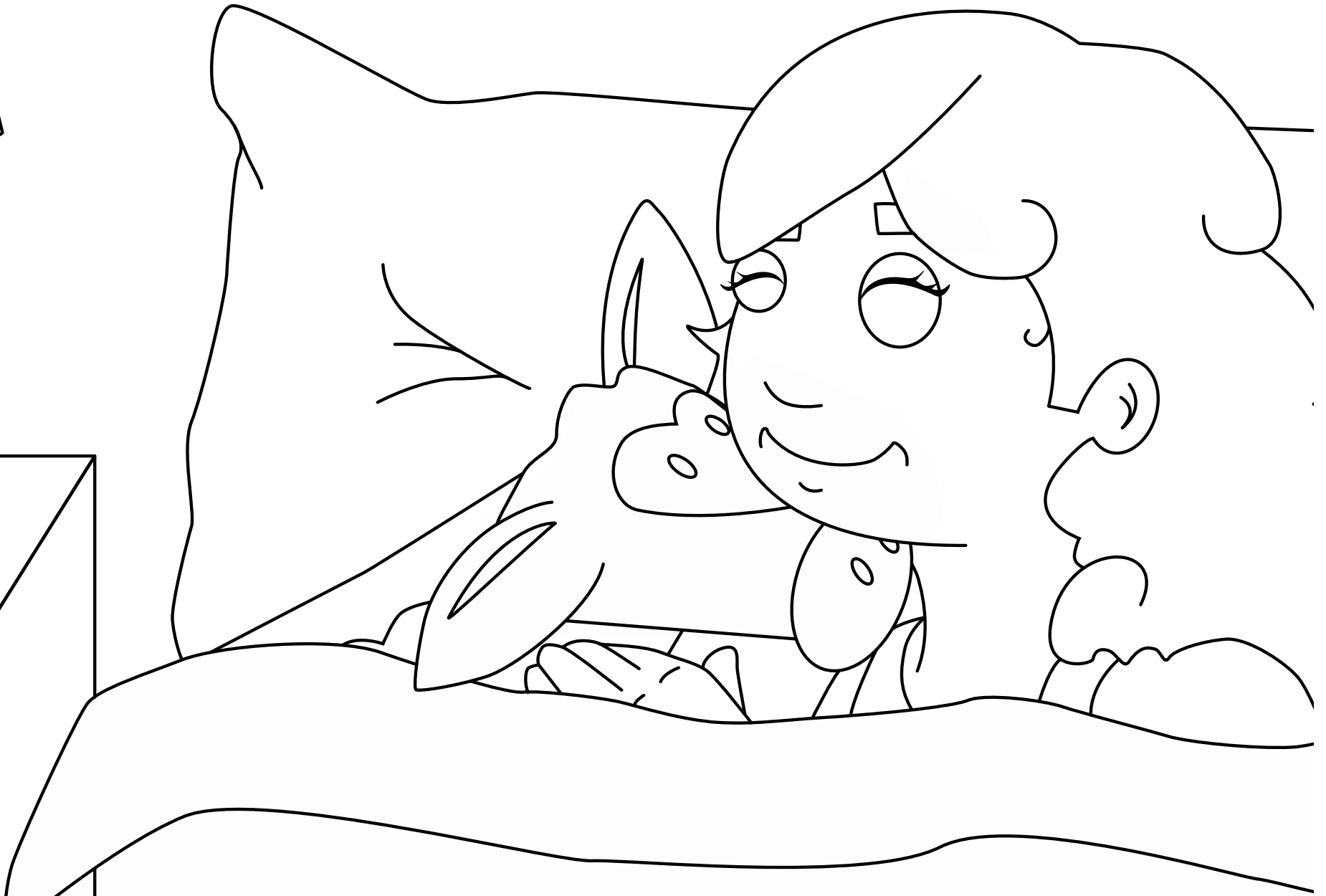


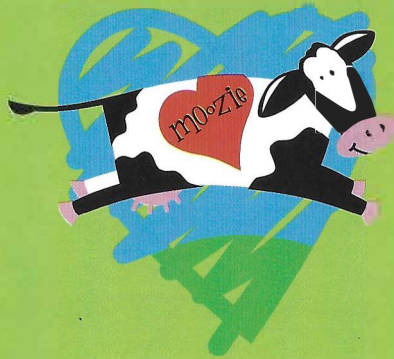
The girl was left holding
a worn little cow
with a heart-shaped tuft
of hair on her brow.

le fille a été la gauche en portant
une porté peu vache
avec une en forme de coeur touffe de Cheveu
au son front.

**And she smiled as she let
herself drift off to bed,
dreaming of magic
and making new friends.**

**Et elle sourit comme elle laisser se
dérive vers _ lit,
rêver de la magie
et fabrication Nouveau copains.**





children's kindness network

Sara Beck is a singer-songwriter and Assistant Professor of Psychology at Randolph College. She got her Ph.D. from Vanderbilt University in Nashville, Tennessee, and she currently lives in the foothills of the Blue Ridge Mountains of Virginia with her family. Her musical output spans two decades and seven albums, including a children's record inspired by Moozie's approach to kindness (www.kindnesskids.bandcamp.com) and a featured appearance on the theme song of Emmy-winning series *Hatfields and McCoy's*. Her favorite pastime is scribbling in notebooks while her children climb trees, and she is always looking for ways to spread a little kindness.

www.moozie.org

Children's Kindness Network copyright 2021



La magie de la gentillesse de Moozie

Etre gentil

Par Shweta Bala
Illustré par Sahana Bala



"Tag, c'est toi !" cria Max alors qu'il courait à travers le terrain de l'école pendant la récréation. C'était une belle journée ensoleillée, avec tant de choses à jouer en un après-midi.

Max courait partout en jouant au chat quand tout à coup, il a vu un petite fille trébuche et tombe par terre. Tous les livres qu'elle tenait éparpillés sur le sol. Les livres étaient détrempés par la rosée du matin sur le sol. Au lieu de l'aider comme une personne gentille, Max a commencé à se moquer d'elle et à se moquer d'elle à quel point elle était maladroite. La fille s'est mise à pleurer et elle est partie. Au bout d'une heure, Max a été appelé au bureau du principal.



Lorsque Max est arrivé, le principal Huggins lui a fait expliquer la situation. Quand il eut fini, elle lui demanda : "Pourquoi t'es-tu moqué d'elle au lieu de l'aider ?"

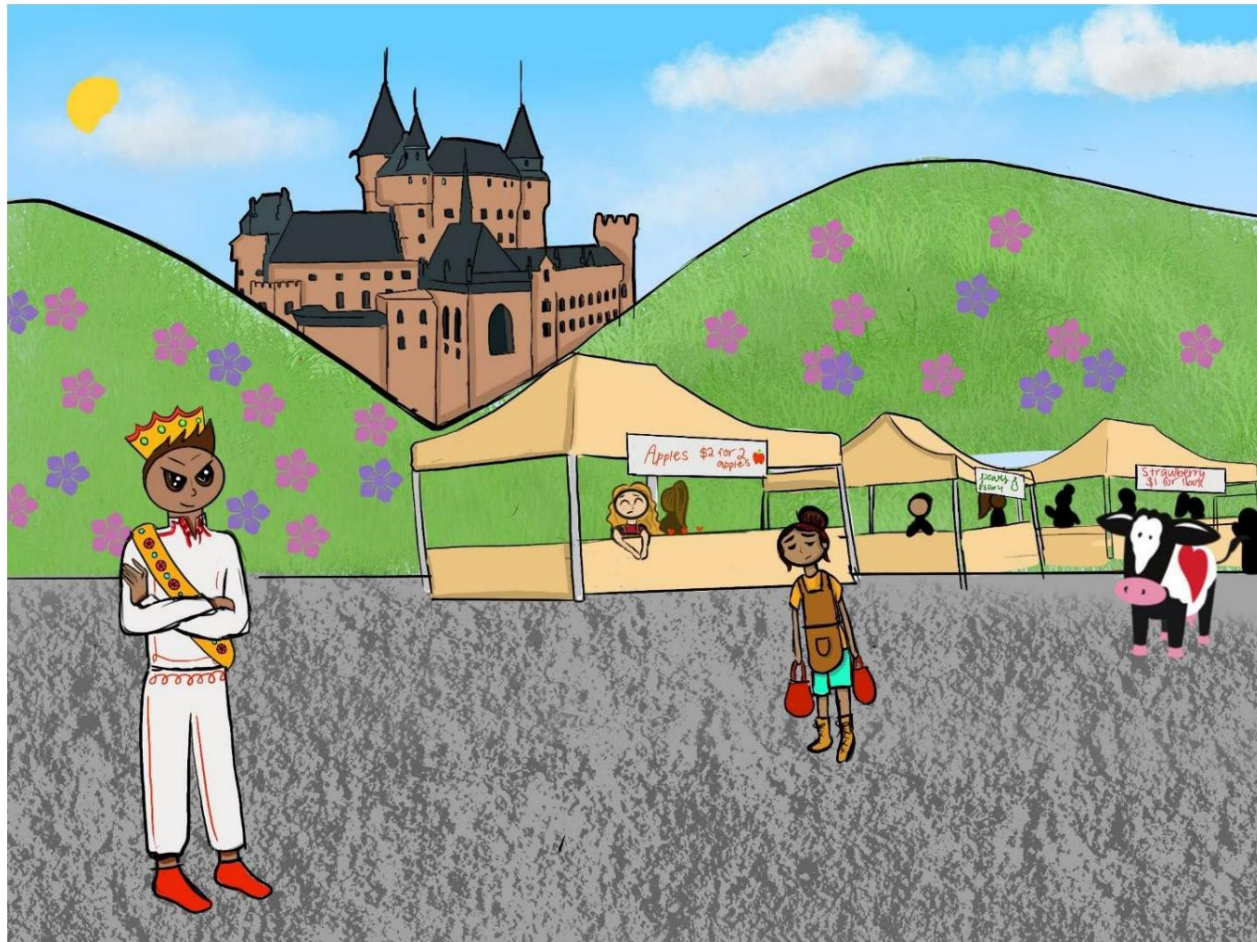
Max a répondu: "Elle était vraiment drôle quand elle a trébuché sur les rochers."

« Tu ne devrais pas faire ça Max. Si vous étiez dans son état, vous vous seriez aussi senti très blessé. Vous devez faire preuve de gentillesse envers les autres. Avant de partir, voici un livre que je vous propose de lire. Tu devrais y aller maintenant."

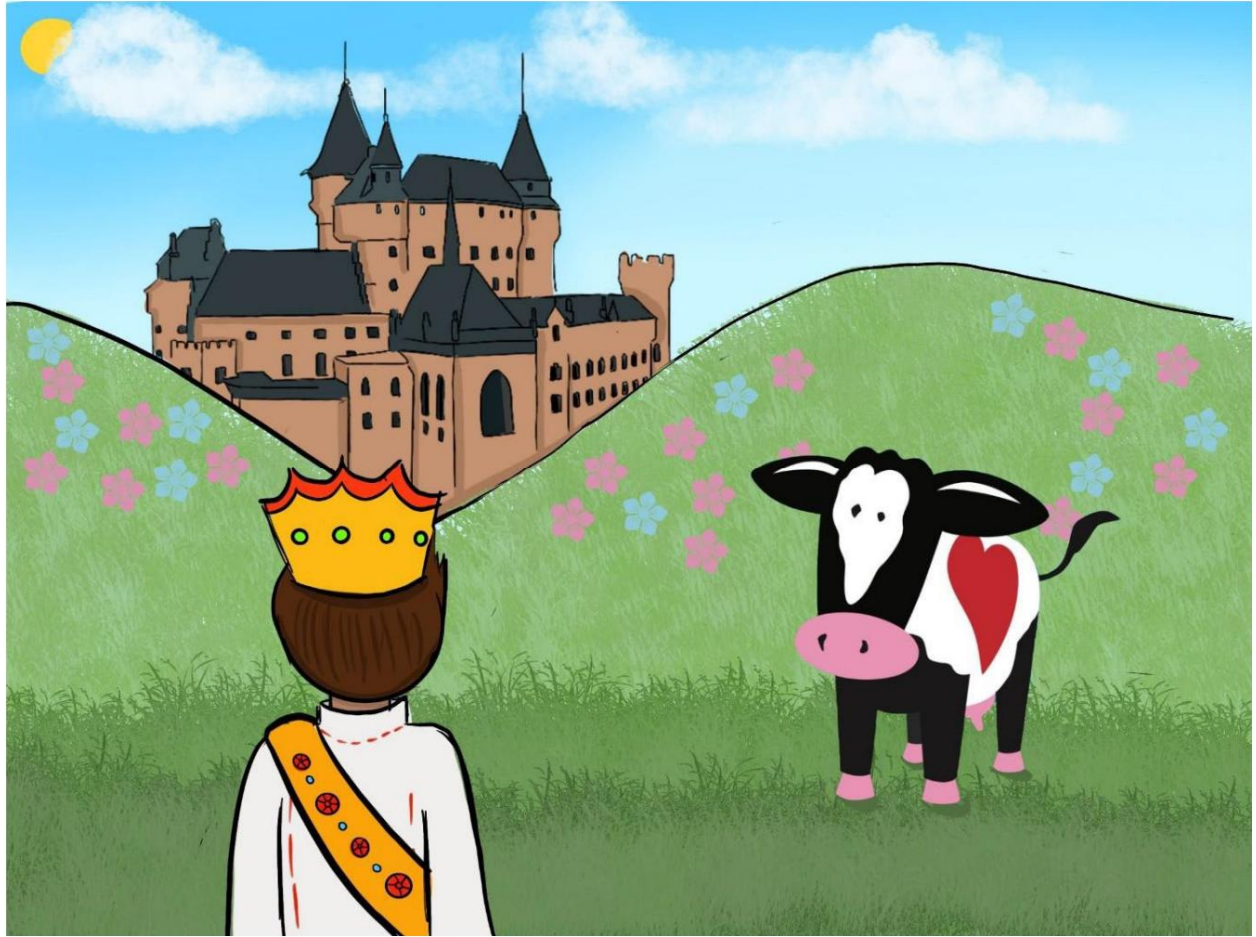
Agacé, Max quitta le bureau et retourna en classe.



Plus tard dans la soirée, lorsque Max a terminé son travail scolaire, il avait du mal à décider s'il devait lire le livre que le directeur lui avait donné. Je suppose que je vais lire le livre, puisque je n'ai rien d'autre à finir. pensa Max. Il ouvrit le livre et commença à lire. L'histoire a commencé ainsi :

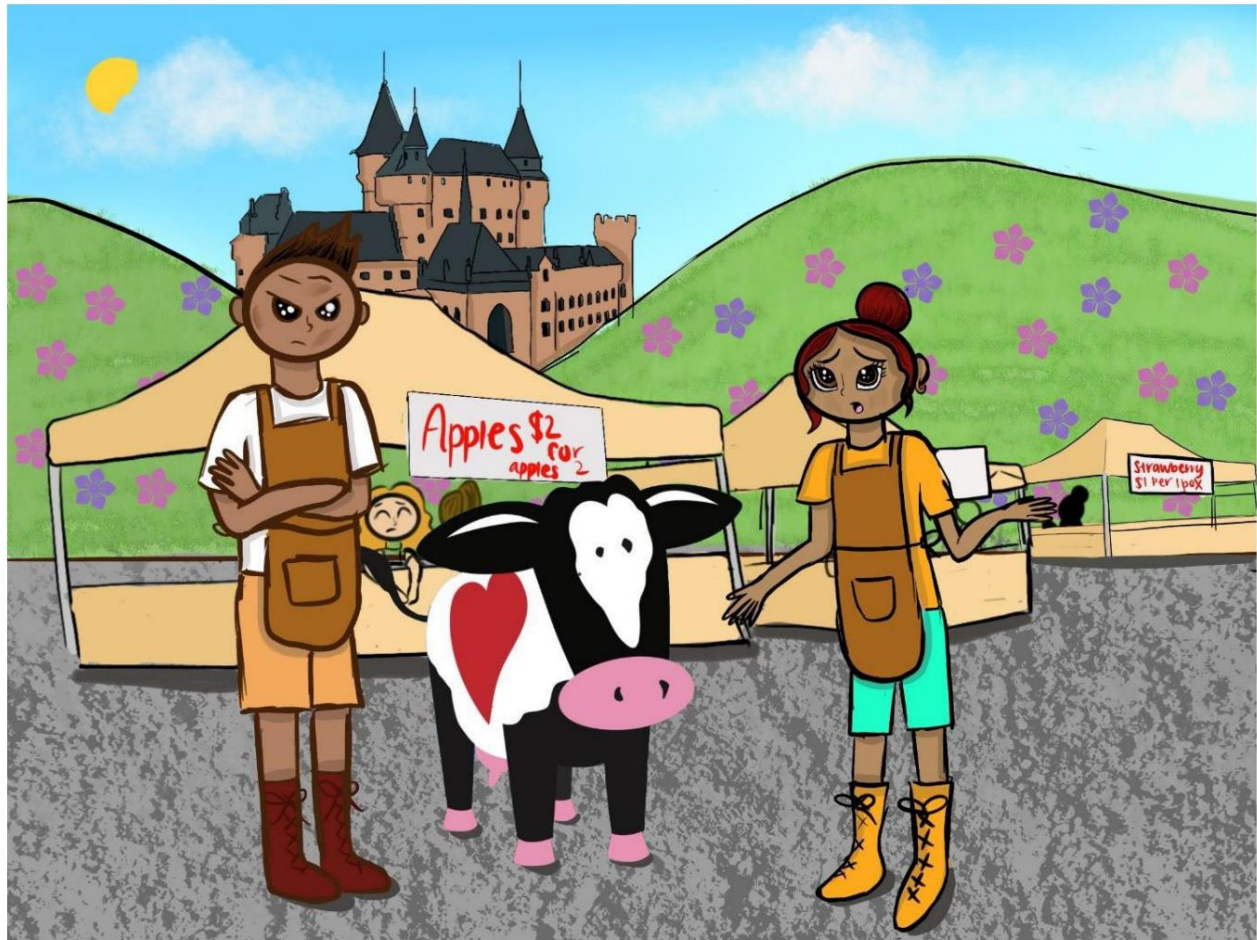


Il était une fois, dans le Royaume de la Bonté, un prince, nommé Prince Liam, qui pensait qu'il était meilleur que tout le monde vivait. Il était très méchant et critiquait les villageois. Chaque jour, il se vantait du palais et de la façon dont il avait tant de luxe. Ensuite, il commençait à taquiner les gens sur la saleté du marché. Beaucoup de gens n'aimaient pas son comportement.



En entendant parler du comportement du prince, une gentille vache nommée Moozie a décidé de l'aider.

Quand Moozie est arrivée, elle a dit: «Bonjour Prince du Royaume de la Bonté! Vos villageois sont offensés par vos paroles. Promenons-nous dans le village en tant que villageois. Après avoir été convaincu, le prince a accepté et ils ont commencé leur promenade dans le village déguisés en voyageurs. La première villageoise qu'ils rencontrèrent fut Isabella.



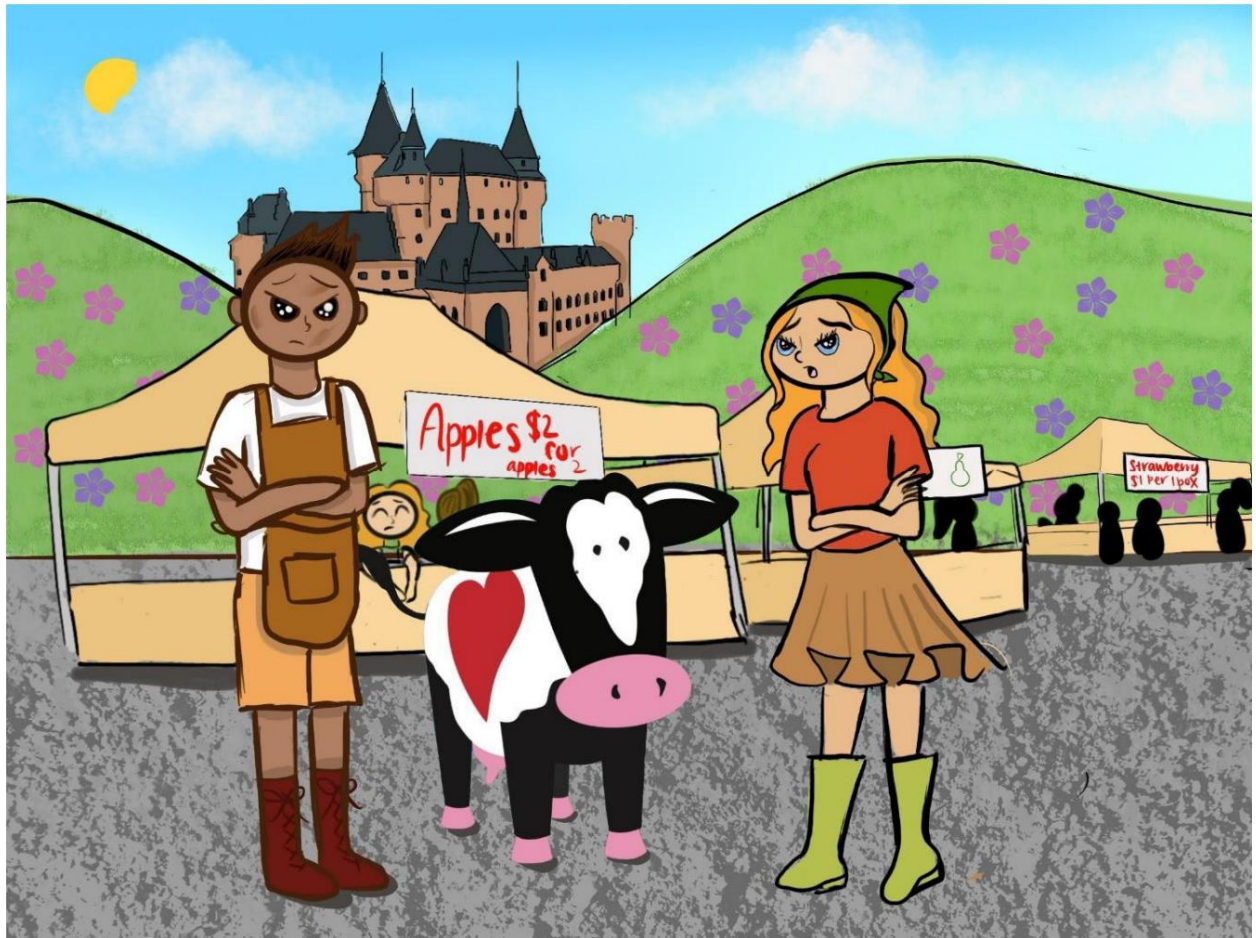
Moozie a entamé une conversation: «Quelle belle journée dans le royaume. Vous n'êtes pas d'accord ? Comment est ce royaume ? Nous pensons vivre ici.

Isabella a répondu: «J'aime marcher dans les rues par une journée ensoleillée dans le royaume de la gentillesse. Ce royaume est un endroit merveilleux. La seule personne que je n'aime pas ici, c'est le prince. Récemment, je l'ai rencontré et l'ai salué avec enthousiasme. Il a qualifié mes vêtements de ternes et sales. Ce commentaire méchant m'a vraiment fait mal. C'est triste qu'il ne puisse pas regarder au-delà de mes vêtements et de mon apparence. En tant que prince, je pensais qu'il en saurait plus.



Après l'avoir reconnue, ils se dirigèrent vers un autre villageois, James, et a commencé une conversation informelle sur la vie dans le royaume.

James a répondu à Moozie: «J'aime le village sauf le prince. Je me suis senti blessé par ce qu'il m'a dit. La semaine dernière, quand je me suis cassé la jambe, il m'a traité de lapin qui sautille. Ça me fait mal de voir que notre propre prince traite les gens de méchantes choses. C'est triste qu'il soit incapable de comprendre la douleur des autres. En tant que prince, je pensais qu'il serait mieux informé. Maintenant, si vous voulez bien m'excuser, je dois y aller.



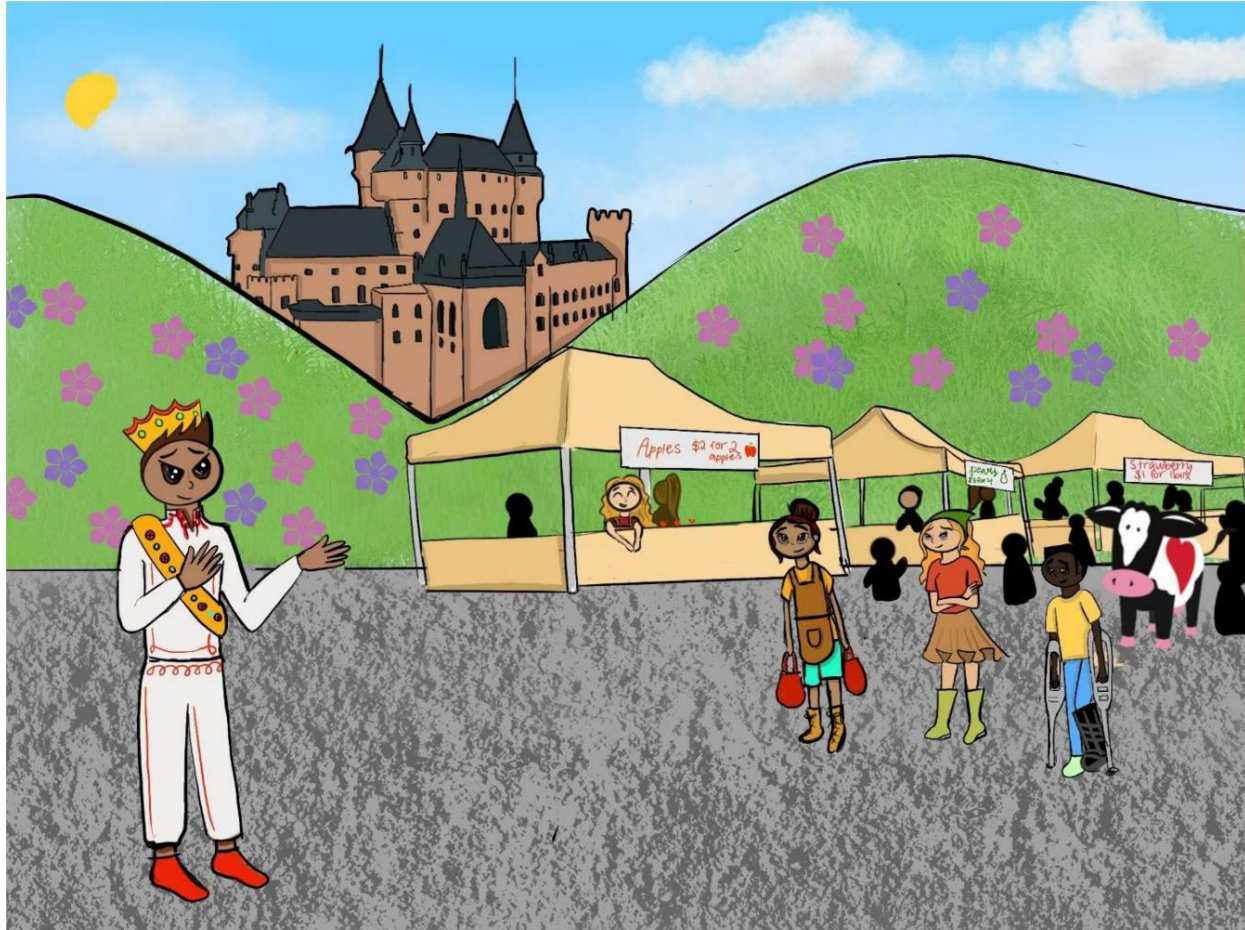
Ainsi, le prince et Moozie ont continué leur promenade et ont rencontré Abigail.

Abigail a fait remarquer: «Tout le monde est gentil sauf le prince. Il est vraiment méchant avec les autres et jamais gentil. Quand j'ai dit que je travaillais pour lui dans la cuisine du palais et que je le servais tous les jours, il m'a dit qu'il n'avait jamais réalisé que je travaillais au palais et m'a dit que j'étais censé être un serviteur. C'est triste qu'il méprise les gens en fonction de leur travail et qu'il soit incapable d'apprécier le travail acharné.



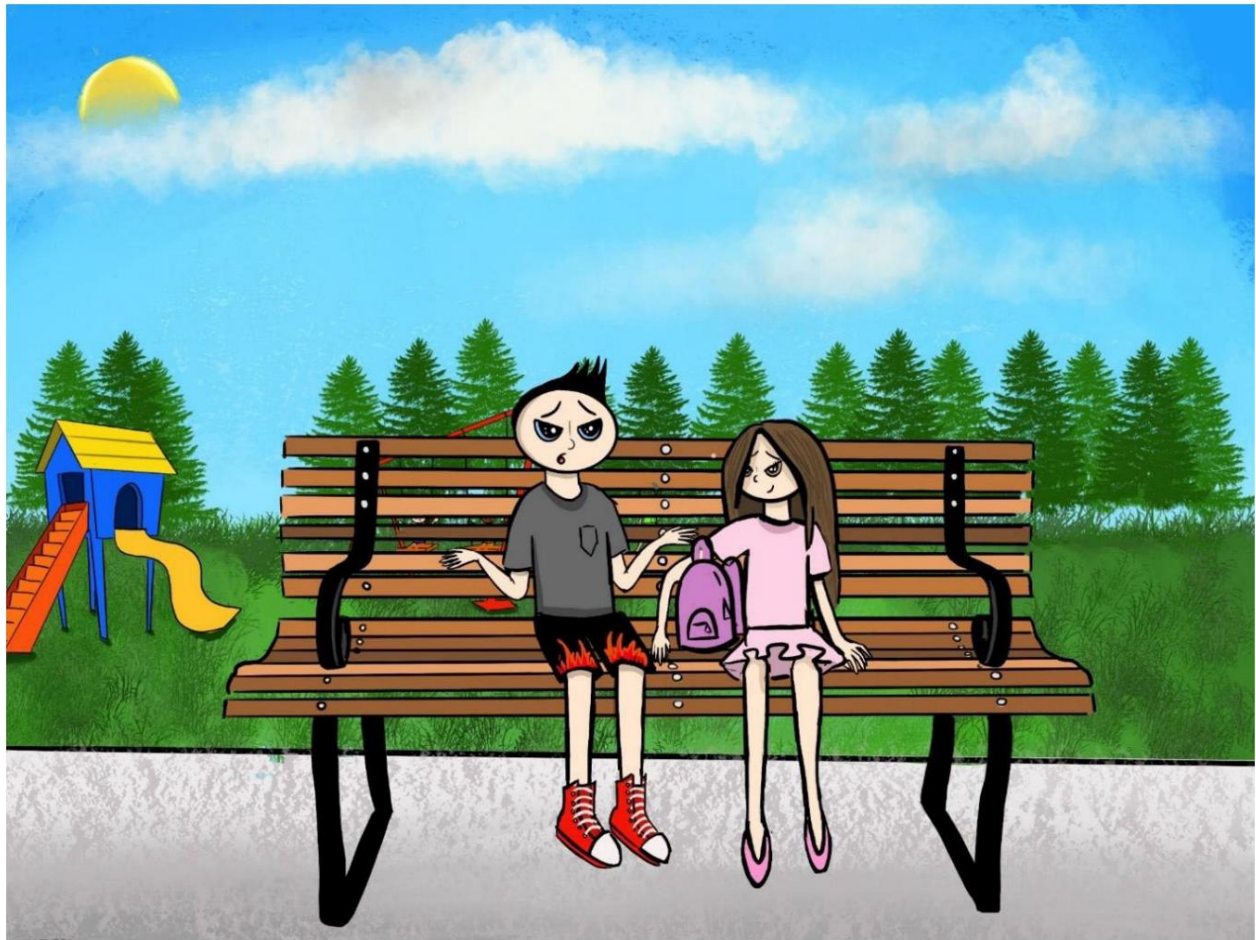
A présent, le prince en avait assez entendu et demanda à retourner au palais. À son retour, le prince a dit: «Désolé Moozie. Je n'aurais pas dû être aussi méchant avec tous les villageois. Si j'étais à leur place, je me serais sentie vraiment bouleversée aussi. Il n'est pas juste d'appeler les gens de mauvaises choses. Ce n'est pas respectueux. Peux tu me pardonner?"

Moozie lui a pardonné et lui a appris à toujours être gentil avec les autres.



Le lendemain, le prince s'est excusé auprès de tout le quartier, et leur a dit qu'il avait appris sa leçon pour être gentil et gentil avec les gens. Les villageois savaient qu'il avait appris sa leçon et ont accepté ses excuses. Tout le monde dans le royaume de la bonté a vécu heureux pour toujours. La fin.

Max était dans de profondes pensées pendant un moment.



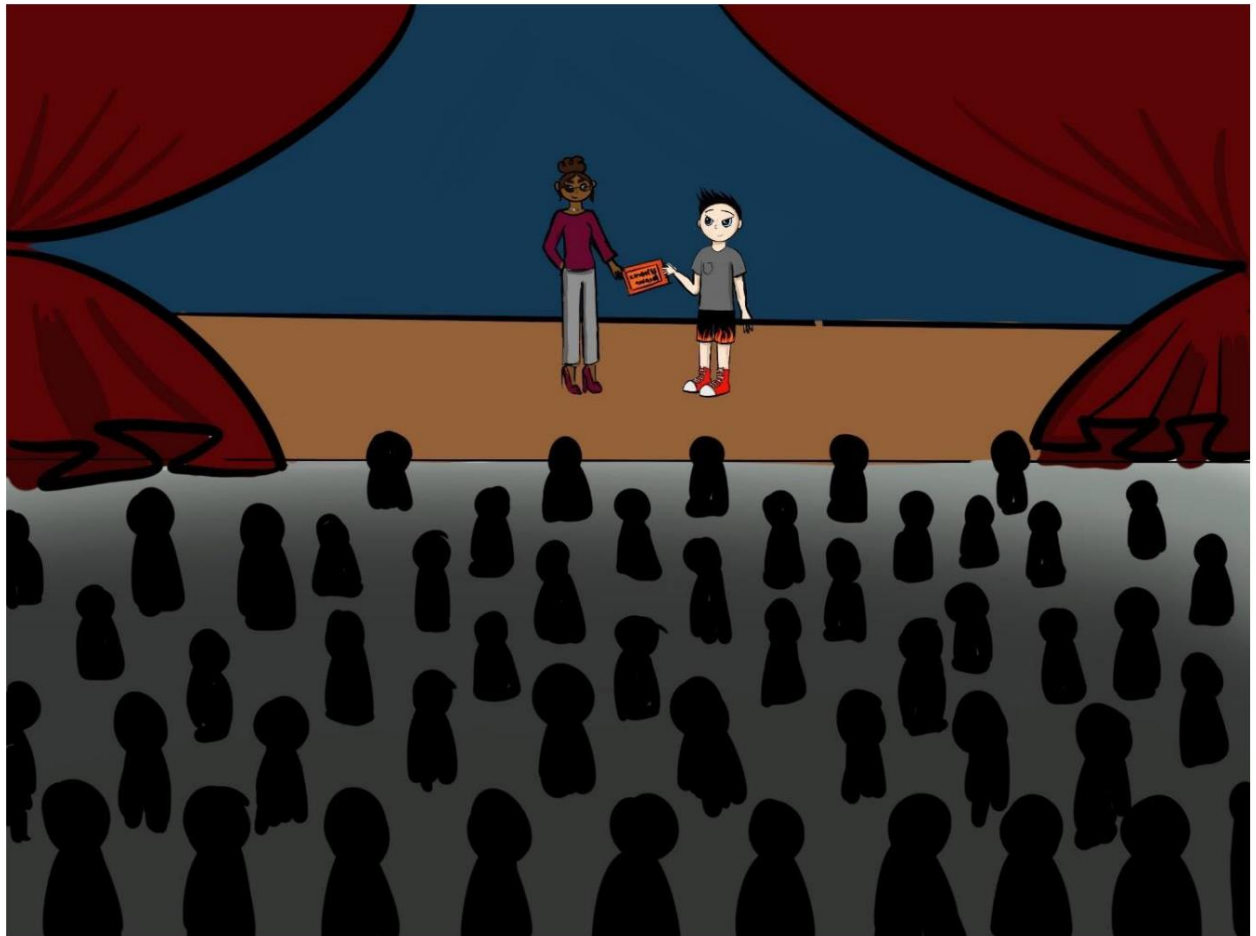
A l'école, Max a vu la petite fille assise sur un banc toute seule.

Il s'est approché d'elle et lui a dit: «Je suis désolé pour ce que j'ai fait. je n'ai pas
sais que j'ai tellement blessé les gens. J'espère que tu peux me pardonner.»

La petite fille a répondu : « Je suis contente que tu comprennes. Il faut un
personne plus grande pour s'excuser. Je m'appelle Amy au fait.

"Ravi de vous rencontrer Amy. Je suis Max. Voulez-vous jouer ensemble
parfois?" Amy gloussa. "Bien sûr. Ce serait génial. Au revoir Max !"

« Au revoir, Amy ! »



Depuis ce jour, Max s'est toujours souvenu de l'histoire et était sûr d'être toujours gentil avec les autres. Il aidait les autres quand ils en avaient besoin et ne taquinait plus jamais personne. Tout le monde était content qu'il ait arrêté de harceler. Ce mois-là à l'école, il a été sélectionné pour le "Kindness Award".

*****LA FIN*****

À propos des créateurs de Moozie's Magic of Kindness :

Shweta Bala avait 10 ans en 2020 lorsqu'elle a écrit "Moozie's Magic of Kindness" et était une élève de 5e année dans une école en ligne - Laurel Springs School.

Sahana Bala, la sœur de Shweta, a illustré l'histoire alors qu'elle avait 15 ans et qu'elle était élève de 9e année au Lynbrook High School de San Jose, en Californie.

Leurs oeuvres de gentillesse pour Moozie et Children's Kindness Network sont :

Histoires:

- Mia et Moozie
- La magie de la gentillesse de Moozie
- Moozie et le cirque

Poème:

- Moozie Poème

Casse-tête :

- Recherche de mots Moozie
- Déchiffrer les mots

Affiches (créées au début de la pandémie de Covid) :

Moozie dit de porter un masque

Moozie se lave les mains

aventure de l'orchestre de Moozie ®
Découvrir la bienveillance à travers un voyage musical
Par Tom Easton (assisté de Farmer Ted et Moozie ®)
Illustré par Katie Olsen

[page 3]

Écoutons maintenant l'histoire de la façon dont Tiny Tinny Triangle a rejoint le BIG Orchestra de Moozie !

[page 4]

Maintenant, tout le monde sait que Moozie la vache est aussi gentille que possible. Aucune autre créature n'est plus gentille qu'elle.
Moozie se tient debout en effleurant doucement les mouches avec sa queue, lorsque le nouvel instrument de l'orchestre entre dans la porte de la grange.

[page 5]

Et Moozie dit: «Salut, petit bonhomme. Quel est ton nom?"
"Je m'appelle Tiny Tinny Triangle, mais tout le monde m'appelle TT", dit TT à Moozie.

[page 6]

"Pourquoi es-tu ici?" demande Moozie.
TT dit: "Je suis ici pour rejoindre le BIG Orchestra, mais j'ai peur."
"Pourquoi as tu peur?" demande Moozie.
TT dit : « Parce que je suis petit ; plus petit que tous les autres instruments. Je suis nouveau. Je ne connais aucun des autres instruments. Et je ne connais pas le son que je ferai quand je jouerai de la musique !
Moozie dit: «Eh bien, mon nouveau petit ami, je connais tous les instruments et je vais vous les présenter. Nous serons heureux de vous aider à trouver votre son. Passons à la section cordes !

[page 7]

Alors que Moozie pointe un violoncelle, elle dit à TT que Charley Cello est l'un des plus anciens membres de l'orchestre.
TT n'attend pas d'entendre ce que Moozie a à dire d'autre, il se précipite vers le violoncelle et dit : « Je suis Tinny Triangle. Pouvez-vous m'aider à trouver mon son ?

[page 8]

"Laisse-moi tranquille. Je pratique. Je suis bien trop important et occupé pour aider des gens comme vous. Allez voir un des petits violons ; ils ont des cordes plus courtes et aiment les petites choses. Peut-être qu'ils t'aimeraient même, grogna Charley Cello.

[page 9]

TT retourne vers Moozie et dit: "Il n'était pas très gentil."
"TT, tous les instruments à cordes ne sont pas comme Charley Cello", explique Moozie.

[page 10]

Soudain, Baxter Bass crie : « Hé mec, ne t'inquiète pas, sois cool ! On est pas tous comme ça mec ! On s'entend tous ! Eh bien, au moins ici à Bassland, nous nous entendons tous !"

[page 11]

Et Viola Viola ajoute : « TT, s'il vous plaît, ne jugez pas tous les instruments à cordes par le premier que vous rencontrez. Cependant, Charley a dit que vous devriez parler aux violons. Ils jouent haut et vite et forment un groupe bon et amical.

[page 12]

Alors Moozie et TT se dirigent vers Loretta Violin, et Moozie dit: «Bonjour, Loretta. C'est mon nouvel ami et c'est sa première répétition, mais il ne trouve pas son son.

« Vous n'avez pas de son ? Pourquoi je me souviens quand je n'avais pas de son. Mais ensuite j'ai trouvé le secret de mon son », explique Loretta Violin.

TT demande : "Le secret de votre son ?"

« Oui, pour moi le secret était mon arc. Ici, vous l'essayez; l'archet fait jaillir la musique de l'intérieur de vous !

[page 13]

Alors TT prend l'arc et commence à le déplacer sur son côté droit, mais aucun son. TT rend l'archet à Loretta et dit : « Merci, Mme Violin. Je ne pense pas que l'archet soit le secret de mon son.

« TT, ne t'inquiète pas. Vous trouverez votre son. Et tu sais quoi? Toi et moi sommes amis maintenant. Dès que vous avez trouvé votre son, vous pouvez revenir jouer avec nous à tout moment. Moozie, pourquoi ne pas emmener TT aux bois ; Je suis sûr qu'ils seront très heureux de vous aider.

[page 14]

Alors qu'ils se tournent pour partir, Moozie dit à TT : "Tu te sens mieux maintenant ?"

"Oui. Loretta et ses amis étaient gentils et gentils avec moi, même la grosse basse était sympa. Je les ai tous aimés », déclare TT.

[page 15]

Moozie pointe vers la première clarinette de chaise, signalant à TT d'aller se présenter. Et TT dit : « Excusez-moi, Madame. Je m'appelle Tiny Tiny Triangle. Je recherche mon son. Pouvez-vous m'aider?"

[page 16]

Reeda Clarinet dit : « Vous avez du culot ! Vous êtes un triangle. Votre place est à l'arrière de l'orchestre. Savez-vous pourquoi ils ont mis des triangles à l'arrière de l'orchestre ? Parce que tu n'es pas important ! Laisse-moi tranquille. Allez vous mettre à votre place; au dernier rang !"

[page 17]

Se sentant rejeté, TT revient vers Moozie, et Moozie dit : « Viens, petit ami. Je veux que vous rencontriez un trio de bois : Billie Jo Piccolo, Olivia Oboe et Hobson Bassoon. Je pense qu'ils pourraient vous aider à trouver votre son.

[page 18]

Ensemble, ils marchent et Moozie dit : « Voici mon ami, TT. Il est nouveau dans l' orchestre et il a besoin de trouver son son.

Bill , c'est-à-dire Jo Piccolo, gazouille rapidement : « Hé, petit gars ! Il ne m'a fallu que 10 secondes pour trouver mon son. Pensez-vous pouvoir battre ce record ?

[page 19]

Olivia Oboe dit calmement : « Ne vous occupez pas de Billie Jo, TT. Alors vous cherchez votre son ? Eh bien, nous avons chacun notre propre son au fond de nous. Les roseaux sont le secret pour la plupart d'entre nous dans cette section. Tiens, TT, essaie mon anche. C'est peut-être là le secret de votre son.

Et Hobson Bassoon ajoute : « Oui, ça marche toujours pour moi ! Les roseaux font vibrer et s'animer le monde entier. Allez-y et essayez, c'est facile ! Donnez-lui un toot!

[page 20]

TT prend l'anche, la met dans sa bouche et souffle. (Souffler) Mais, il n'y a pas de son. Alors TT rend l'anche à Mme Oboe et dit : « Merci, Mme Oboe, vous êtes très gentille. Le roseau n'est pas le secret. Le roseau fonctionne à merveille pour vous, mais il ne fonctionne tout simplement pas pour moi.

« Vous trouverez votre son, je le sais. Voici une idée. Vous êtes en métal ! Pourquoi toi et Moozie n'essaieriez-vous pas la section des cuivres ? Ils sont juste à côté de nous !

[page 21]

Alors que TT marche et regarde les cors, les trompettes et les trombones brillants,

[page 22]

Il heurte accidentellement un très gros instrument. TT était tombé sur le tyran de l'orchestre, Max Tuba. Max Tuba grogne : « Regarde où tu vas, petit couinement ! Sors d' ici avant que je te fasse sauter d'ici !

[page 23]

Et Moozie dit : « Max Tuba, ce n'était pas gentil. Il ne voulait aucun mal; c'était un accident. C'est son premier jour, et il cherche son son.

Alors que la peau cuivrée brillante de Max Tuba devient rouge d'embarras, il marmonne et gémit et s'éclaircit la gorge et dit : « Ahhh , désolé pour ça. Je ne pensais à personne d'autre qu'à moi. Hé! Peut-être que ce trombone glissant et coulissant peut vous aider à trouver votre son.

[page 24]

Eh bien, se souvenant que Moozie dit de toujours être gentil, TT se redresse et dit à Max Tuba : « Merci pour cette suggestion, M. Tuba. Tu es très grand et brillant. Je vais voir le trombone et lui demander s'il peut m'aider à trouver mon son.

Gruff Max Tuba s'est adouci et a dit: «Mon plaisir. Bonne chance, gamin, et bienvenue dans l'orchestre.

[page 25]

Moozie demande à TT : "Avez-vous remarqué à quel point votre gentillesse a contribué à changer le ton de Max ?"

[page 26]

Juste à ce moment-là, Ramon Trombone dit: «Hé compadre, glissez par ici. Je suis Ramon. Toute la section des cuivres n'a rien contre vous.

Puis Ava Horn dit : « Vous cherchez votre son ? Le secret de notre son est beaucoup d'air et une embouchure. Ecoutez..."

[page 27]

« Je suis Donald Trumpet, j'en sais beaucoup sur tout ! Ramon, donne ton embout buccal à TT ! C'est peut-être le secret de son son. Tout ce que vous avez à faire est de bourdonner vos lèvres et de souffler très fort.

[page 28]

Alors TT prend l'embouchure et souffle et souffle et souffle. Mais il n'y a pas de son. Déçu, TT rend l'embouchure à Ramon Trombone et dit : « Merci, Ramon, mais l'embouchure ne me convient pas. Cela fonctionne très bien pour vous et vos amis en laiton brillant. Vous semblez tous si bons ! Cela me rend fier d'être brillant et dans cet orchestre.

[page 29]

Alors qu'ils s'éloignent, Moozie dit à TT: «Je suis si fier de toi pour avoir essayé si fort avec l'embouchure et pour avoir été gentil avec Ramon et tous les cuivres. Votre gentillesse fait que les autres se sentent bien.

"Être gentil me fait me sentir bien aussi", dit TT. Alors que TT se sent bien dans sa gentillesse envers les autres instruments, il est toujours anxieux de trouver son son.

[page 30]

Il dit : « Moozie, nous avons été aux cordes. Nous avons été aux bois. Nous sommes allés à la section des cuivres.

[page 31]

« Où pouvons-nous chercher mon son ? »

[page 32]

« Ah ha, il y a un endroit où nous ne sommes pas allés. Pourquoi n'y ai-je pas pensé avant ? C'est là qu'ils gardent ma cloche de vache. Passons à la section des percussions.

[page 33]

Puis ils entendent Jack Timpani crier : « TT Triangle, reviens mec. Bienvenue au dernier rang où la plupart d'entre nous peuvent se lever et bouger pendant que nous faisons de la musique. J'ai entendu parler de vous. On dit que vous êtes le nouvel instrument de percussion qui recherche votre son. Vous êtes arrivé au bon endroit; La percussion est parlée ici. Écoutez mes amis. J'ai une idée, pourquoi ne pas aller voir ma meilleure amie, Cadence. Salut Cadence ! Je veux que vous rencontriez le nouveau triangle chaud. C'est une âme bienveillante et bourrée de talent; aidez-le à passer à l'action !

[page 34]

Moozie et TT vont rencontrer Cadence Snare-Drum, de la célèbre famille Drum. Cadence les accueille en leur disant : « Bonjour, TT, je m'appelle Cadence. J'ai joué dans de grands groupes, de petits groupes, des fanfares et des groupes de rock. Écoutez le rythme de moi et de mes amis.

Émerveillé par tous les sons de Cadence et de ses amis, TT dit : "WOW !"

Cadence dit : "Oui, TT, et savez-vous que beaucoup de ces sons sont produits par des "one-noters sympas" comme vous ?"

Puis Cadence pointe un petit batteur à proximité et dit: «Vérifiez, vérifiez -le TT; cela pourrait être le secret de votre son.

[page 35]

Prenant le batteur, TT dit : « **Je l'ai trouvé. J'ai trouvé mon son !**

Moozie meuglait joyeusement parce que son ami avait trouvé ce qu'il cherchait... le secret de son son. TT n'avait plus peur.

[page 36]

Les différentes sections de l'orchestre ont été occupées à répéter leurs propres parties, mais voyons ce qui se passe lorsque nous réunissons tout le monde !

[page 37]

Moozie veut que vous vous souveniez que lorsque vous êtes gentil, vous vous sentez bien, la personne avec qui vous êtes gentil se sent bien... et tous ceux qui voient votre acte de gentillesse se sentent aussi bien.

Vous voyez, être gentil nous aide tous à jouer ensemble et à faire de la belle musique... peu importe à quel point nous sommes différents !



aventure de l'orchestre de Moozie®

Découvrir la bienveillance à travers un voyage musical
English - Français bilingual edition

moozie's Orchestra Adventure

**Discovering Kindness
Through a Musical Journey**

By Tom Easton (assisted by Farmer Ted and moozie®) Illustrated by Katie Olsen

Par Tom Easton (assisté de Farmer Ted et Moozie®) Illustré par Katie Olsen





Moozie's Orchestra Adventure

The story line of Moozie's Orchestra Adventure is about a Tiny Tinny Triangle who is new to the orchestra and wants to find his sound Moozie the kind cow takes him through the orchestra where he meets the instruments — some nice, some not. Children learn about kindness and the orchestra.

This book is based on the narration included in the orchestral arrangement of Moozie's Orchestra Adventure, composed by Kim Scharnberg, with narration by Tom E. Easton.

Text copyright © Children's Kindness Network

Illustration copyright © Katie Olsen

Assisted by Moozie® and Farmer Ted (Dreier)

Printed in Singapore

All rights reserved

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying recording, or by an information storage or retrieval system except by reviewer, who may quote passages in review.

Published by Children's Kindness Network

ISBN 0-9662268-4-4

Other Moozie books include: Moozie's Kind Adventure: ISBN 0-9662268 Jane Morton Author Illustrations by Jane Royse

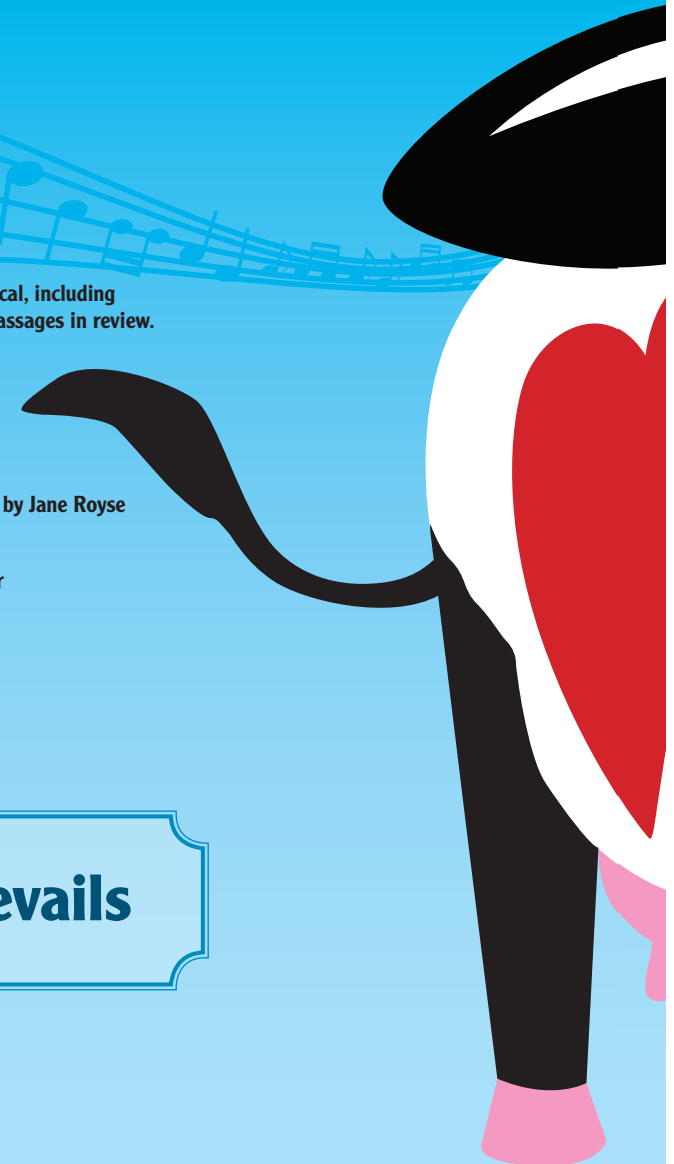
Moozie's Cow Wisdom for Life's Little Beefs ISBN 0-9662268-0-1 Ted Dreier Author

Moozie's Cow Wisdom for grabbing Life by the Horns ISBN 0-9662268-2-8 Ted Dreier Author

Moozie's Cow Wisdom for loving to the uddermost ISBN 0-9662268-3-6 Ted Dreier Author

www.moozie.org

Shaping a World Where Kindness Prevails



aventure de l'orchestre de Moozie®

Découvrir la bienveillance à travers un voyage musical



moozie's® Orchestra Adventure

**Discovering Kindness
Through a Musical Journey**

By Tom Easton (assisted by Farmer Ted and moozie®)

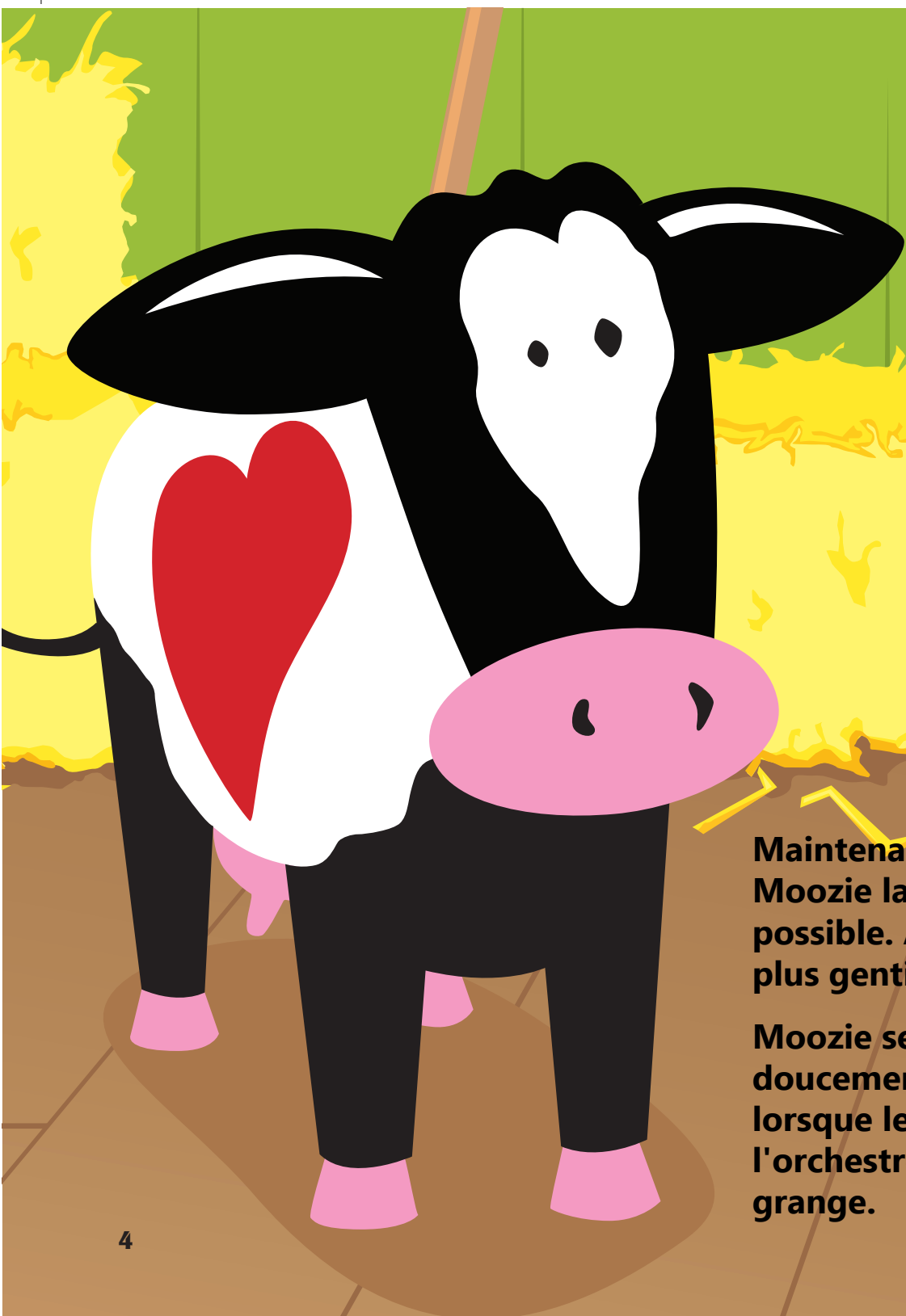
Illustrated by Katie Olsen





**Écoutons maintenant l'histoire de la façon dont
Tiny Tinny Triangle a rejoint le BIG Orchestra
de Moozie!**

**Now let's hear the story of how Tiny Tinny Triangle
joined Moozie's BIG orchestra!**



**Now everyone knows that
Moozie the Cow is as kind as
can be. Not one other creature
is kinder than she.**

**Moozie stands by gently flicking
flies with her tail, when the newest
instrument of the orchestra comes
in the barn door.**

**Maintenant, tout le monde sait que
Moozie la vache est aussi gentille que
possible. Aucune autre créature n'est
plus gentille qu'elle.**

**Moozie se tient debout en effleurant
doucement les mouches avec sa queue,
lorsque le nouvel instrument de
l'orchestre entre dans la porte de la
grange.**

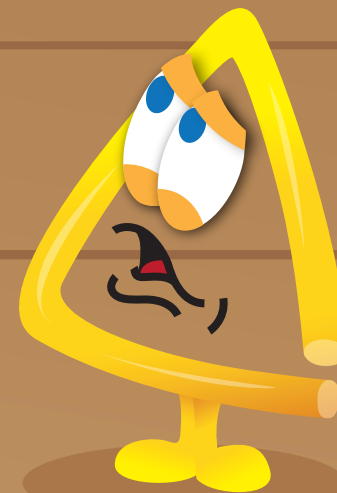


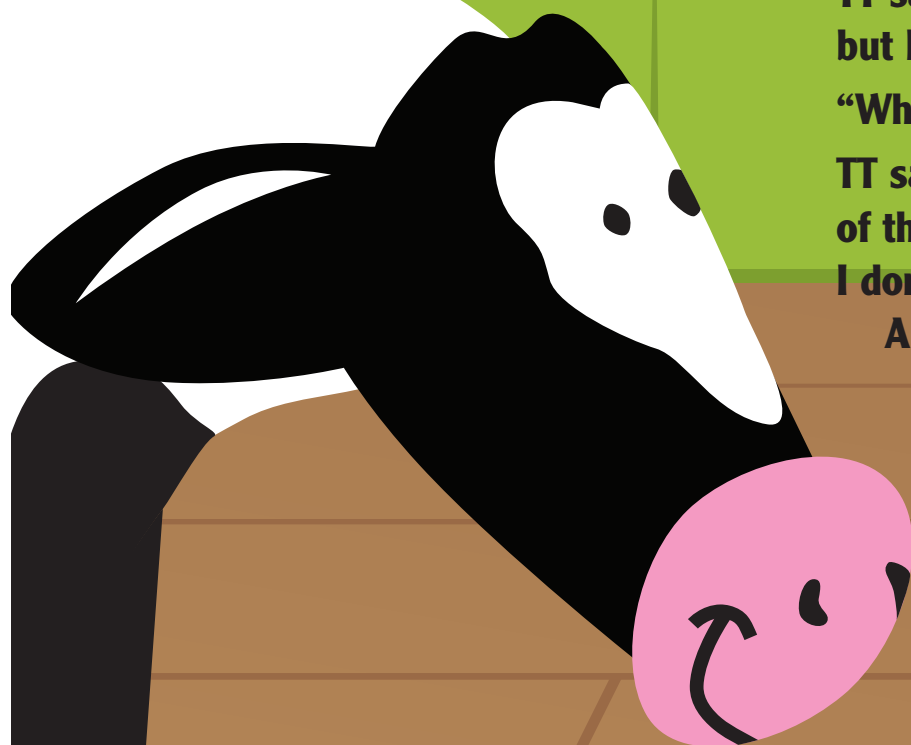
And Moozie says, "Hi, little fellow. What's your name?"

"My name is Tiny Tinny Triangle, but everyone calls me TT," says TT to Moozie.

Et Moozie dit: «Salut, petit bonhomme. Quel est ton nom?"

"Je m'appelle Tiny Tinny Triangle, mais tout le monde m'appelle TT", dit TT à Moozie.





“Why are you here?” asks Moozie.

TT says, “I’m here to join the BIG orchestra, but I’m afraid.”

“Why are you afraid?” asks Moozie.

TT says, “Because I’m little; smaller than all of the other instruments. I’m new.

I don’t know any of the other instruments.

And I don’t know the sound I’ll make when I play music!”

Moozie says, “Well, my new little friend, I know all of the instruments and I will introduce you to them. We’ll be happy to help you find your sound. Let’s go over to the string section!”



"Pourquoi es-tu ici?" demande Moozie.

TT dit: "Je suis ici pour rejoindre le BIG Orchestra, mais j'ai peur."

"Pourquoi as tu peur?" demande Moozie.

TT dit : « Parce que je suis petit ; plus petit que tous les autres instruments. Je suis nouveau. Je ne connais aucun des autres instruments. Et je ne connais pas le son que je ferai quand je jouerai de la musique !



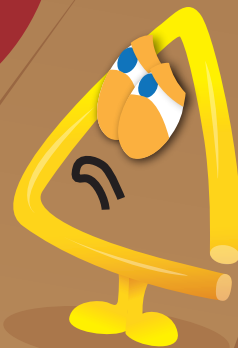
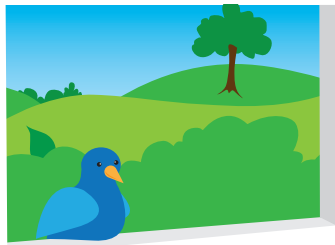
Moozie dit: «Eh bien, mon nouveau petit ami, je connais tous les instruments et je vais vous les présenter. Nous serons heureux de vous aider à trouver votre son. Passons à la section cordes !



As Moozie points to a cello she tells TT that Charley Cello is one of the oldest members of the orchestra.

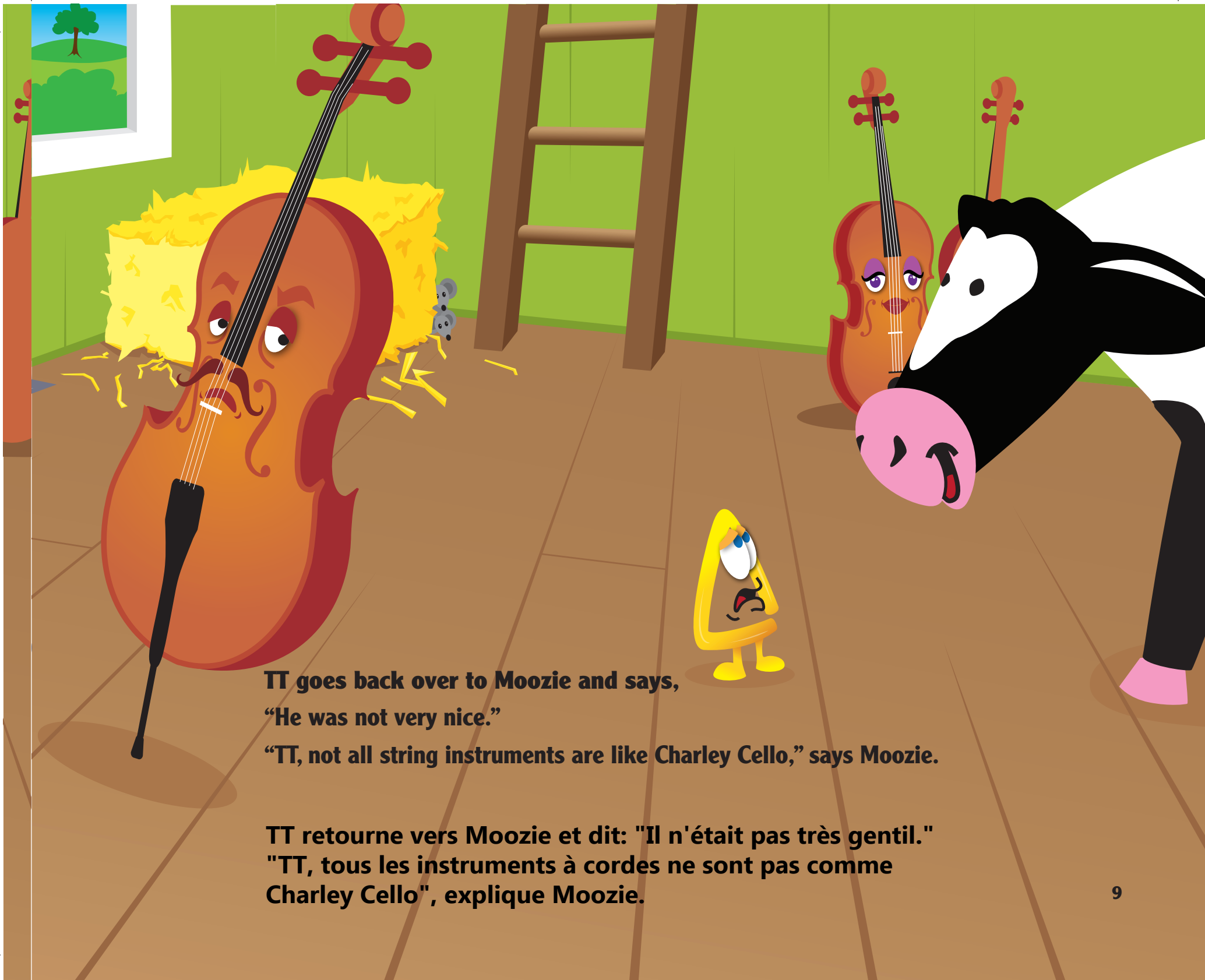
TT doesn't wait to hear what else Moozie has to say, he just runs over to the cello and says, "I'm Tinny Triangle. Can you help me find my sound?"

Alors que Moozie pointe un violoncelle, elle dit à TT que Charley Cello est l'un des plus anciens membres de l'orchestre. TT n'attend pas d'entendre ce que Moozie a à dire d'autre, il se précipite vers le violoncelle et dit : « Je suis Tinny Triangle. Pouvez-vous m'aider à trouver mon son ?



"Leave me alone. I'm practicing. I'm much too important and busy to help the likes of you. Go see one of the little violins; they have shorter strings and like little things. Maybe they would even like you," growled Charley Cello.

"Laisse-moi tranquille. Je pratique. Je suis bien trop important et occupé pour aider des gens comme vous. Allez voir un des petits violons ; ils ont des cordes plus courtes et aiment les petites choses. Peut-être qu'ils t'aimeraient même, grogna Charley Cello.



**TT goes back over to Moozie and says,
"He was not very nice."**

"TT, not all string instruments are like Charley Cello," says Moozie.

**TT retourne vers Moozie et dit: "Il n'était pas très gentil."
"TT, tous les instruments à cordes ne sont pas comme
Charley Cello", explique Moozie.**



**Suddenly Baxter Bass shouts out,
“Hey man, don’t worry—be cool! We’re not all
like that dude! We all get along! Well, at least
over here in Bassland we all get along!”**

**Soudain, Baxter Bass crie : « Hé mec, ne
t'inquiète pas, sois cool ! On est pas tous
comme ça mec ! On s'entend tous ! Eh bien, au
moins ici à Bassland, nous nous entendons
tous !”**



And Viola Viola adds,

“TT, please don’t judge all string instruments by the first one you meet. However, Charley did say you should talk to the violins. They play high and fast and are a good and friendly bunch.”

Et Viola Viola ajoute : « TT, s’il vous plaît, ne jugez pas tous les instruments à cordes par le premier que vous rencontrez. Cependant, Charley a dit que vous devriez parler aux violons. Ils jouent haut et vite et forment un groupe bon et amical.

So Moozie and TT head over to meet Loretta Violin, and Moozie says, "Hello, Loretta. This is my new friend and this is his first rehearsal, but he can't find his sound."

"You don't have a sound? Why I remember when I didn't have a sound. But then I found the secret to my sound," says Loretta Violin.

TT asks, "The secret to your sound?"

"Yes, for me the secret was my bow. Here, you try it; the bow makes music leap right out from inside you!"

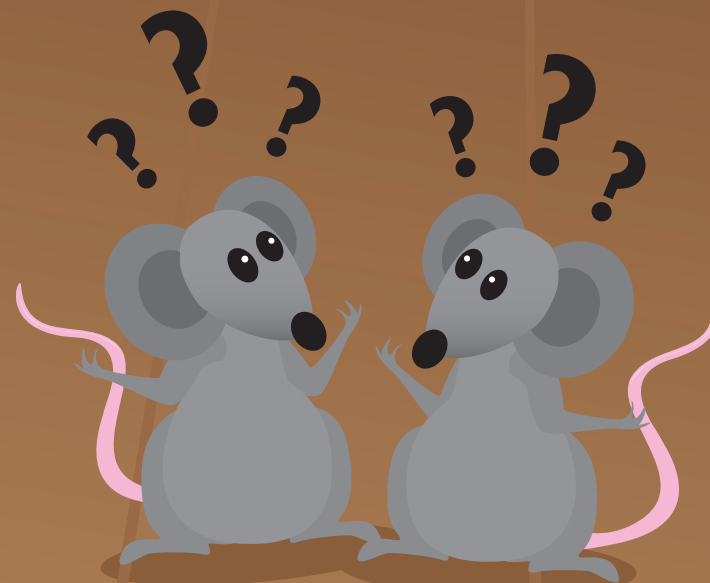
Alors Moozie et TT se dirigent vers Loretta Violin, et Moozie dit:

« Bonjour, Loretta. C'est mon nouvel ami et c'est sa première répétition, mais il ne trouve pas son son.

« Vous n'avez pas de son ? Pourquoi je me souviens quand je n'avais pas de son. Mais ensuite j'ai trouvé le secret de mon son », explique Loretta Violin. TT demande : "Le secret de votre son ?"

« Oui, pour moi le secret était mon arc. Ici, vous l'essayez; l'archet fait jaillir la musique de l'intérieur de vous !





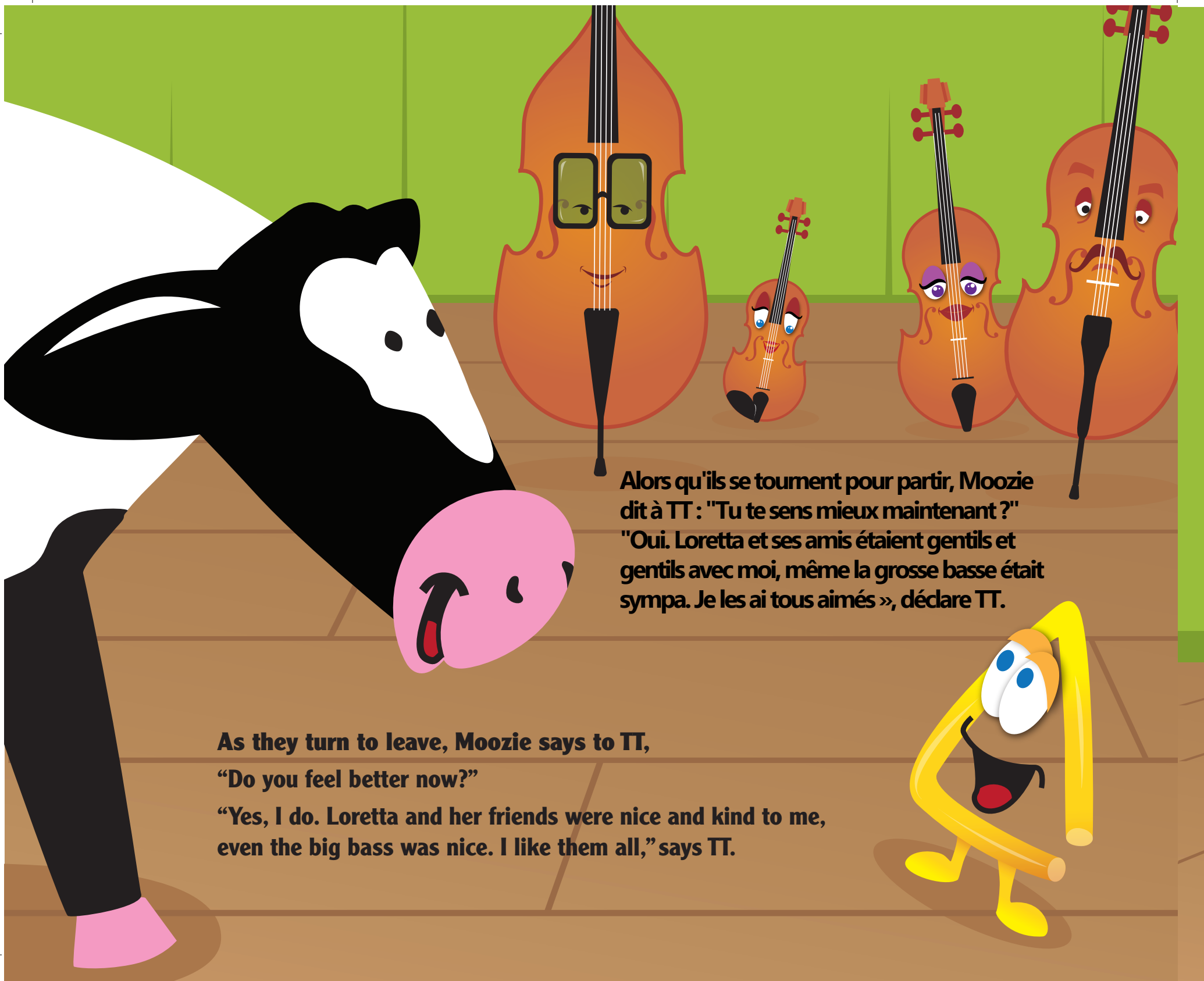
So TT takes the bow and begins moving it across his right side, but no sound.

TT hands the bow back to Loretta and says, “Thank you, Ms. Violin. I don’t think the bow is the secret to my sound.”

“TT, don’t worry. You will find your sound. And you know what? You and I are friends now. As soon as you find your sound, you can come back and play with us anytime. Moozie, why don’t you take TT over to the woodwinds; I’m sure they’ll be very happy to help you.”

Alors TT prend l'arc et commence à le déplacer sur son côté droit, mais aucun son. TT rend l'archet à Loretta et dit : « Merci, Mme Violin. Je ne pense pas que l'archet soit le secret de mon son.

« TT, ne t'inquiète pas. Vous trouverez votre son. Et tu sais quoi? Toi et moi sommes amis maintenant. Dès que vous avez trouvé votre son, vous pouvez revenir jouer avec nous à tout moment. Moozie, pourquoi ne pas emmener TT aux bois ; Je suis sûr qu'ils seront très heureux de vous aider.



Alors qu'ils se tournent pour partir, Moozie dit à TT : "Tu te sens mieux maintenant ?"
"Oui. Loretta et ses amis étaient gentils et gentils avec moi, même la grosse basse était sympa. Je les ai tous aimés », déclare TT.

As they turn to leave, Moozie says to TT,
"Do you feel better now?"
"Yes, I do. Loretta and her friends were nice and kind to me, even the big bass was nice. I like them all," says TT.

Moozie points toward the first chair clarinet, signaling TT to go introduce himself.

And TT says,

“Excuse me, Madam. My name is Tiny Tinny Triangle. I’m looking for my sound. Can you help me?”

Moozie pointe vers la première clarinette de chaise, signalant à TT d’aller se présenter. Et TT dit : « Excusez-moi, Madame. Je m’appelle Tiny Tinny Triangle. Je recherche mon son. Pouvez-vous m’aider? »



Reeda Clarinet says, "You've got some nerve! You are a triangle. You belong in the back of the orchestra. Do you know why they put triangles in the back of the orchestra? Because you're not important! Leave me alone. Go get in your place; in the back row!"

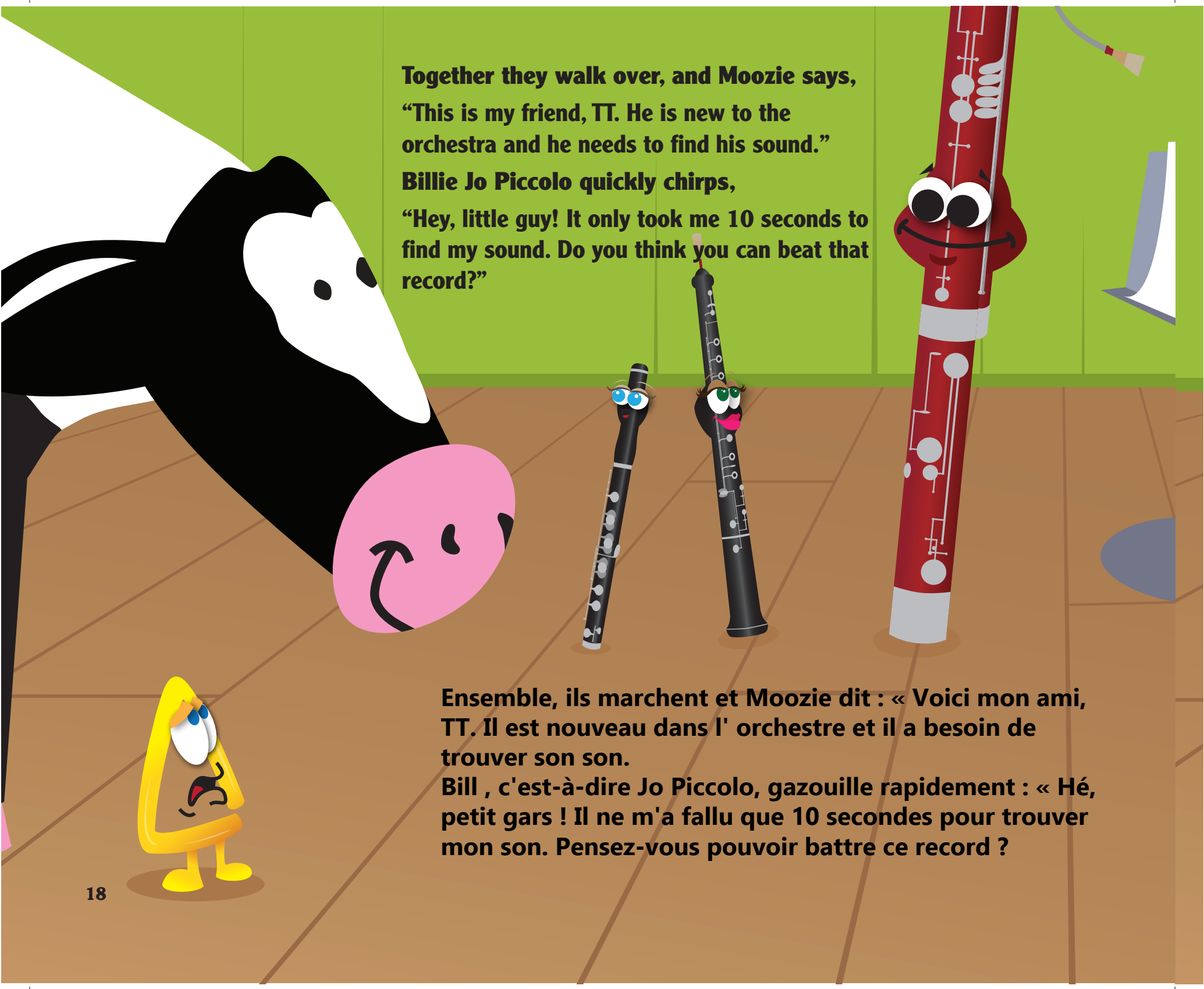
Reeda Clarinet dit : « Vous avez du culot ! Vous êtes un triangle. Votre place est à l'arrière de l'orchestre. Savez-vous pourquoi ils ont mis des triangles à l'arrière de l'orchestre ? Parce que tu n'es pas important ! Laisse-moi tranquille. Allez vous mettre à votre place; au dernier rang ! »



**Feeling rejected, TT walks back toward Moozie, and Moozie says,
“Come along, little friend. I want you to meet a trio of woodwinds:
Billie Jo Piccolo, Olivia Oboe, and Hobson Bassoon. I think they
might help you find your sound.”**

**Se sentant rejeté, TT revient
vers Moozie, et Moozie dit : «
Viens, petit ami. Je veux que
vous rencontriez un trio de
bois : Billie Jo Piccolo, Olivia
Oboe et Hobson Bassoon. Je
pense qu'ils pourraient vous
aider à trouver votre son.**





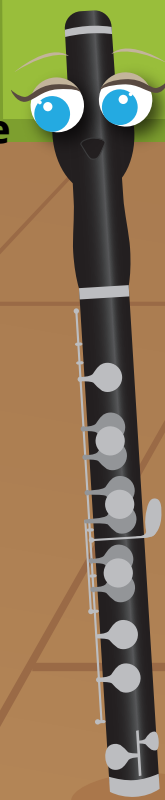
**Together they walk over, and Moozie says,
“This is my friend, TT. He is new to the
orchestra and he needs to find his sound.”
Billie Jo Piccolo quickly chirps,
“Hey, little guy! It only took me 10 seconds to
find my sound. Do you think you can beat that
record?”**

**Ensemble, ils marchent et Moozie dit : « Voici mon ami,
TT. Il est nouveau dans l' orchestre et il a besoin de
trouver son son.
Bill , c'est-à-dire Jo Piccolo, gazouille rapidement : « Hé,
petit gars ! Il ne m'a fallu que 10 secondes pour trouver
mon son. Pensez-vous pouvoir battre ce record ?**

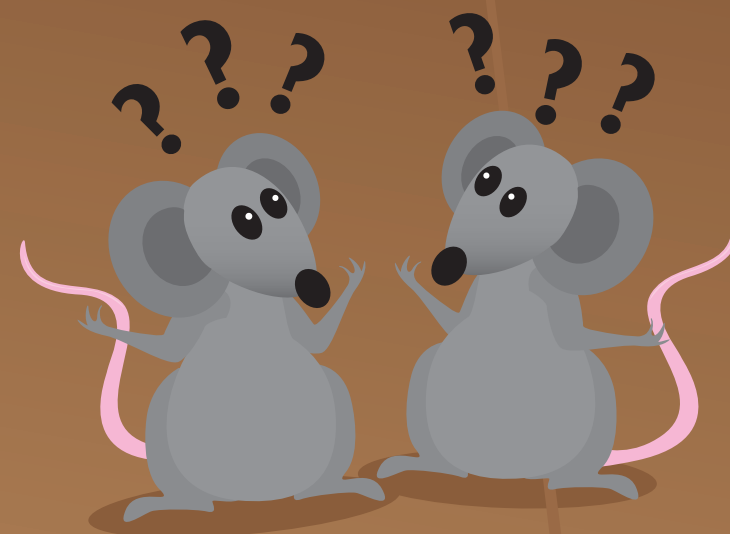
Olivia Oboe calmly says, “Don’t mind Billie Jo, TT. So you’re looking for your sound? Well, we each have our own sound deep inside us. Reeds are the secret for most of us in this section. Here, TT, try my reed. Maybe this is the secret to your sound.”

And Hobson Bassoon adds, “Yes, that always works for me! Reeds make the whole world vibrate and come alive. Go ahead and try- it’s easy! Give it a toot!”

Olivia Oboe dit calmement : « Ne vous occupez pas de Billie Jo, TT. Alors vous cherchez votre son ? Eh bien, nous avons chacun notre propre son au fond de nous. Les roseaux sont le secret pour la plupart d'entre nous dans cette section. Tiens, TT, essaie mon anche. C'est peut-être là le secret de votre son. Et Hobson Bassoon ajoute : « Oui, ça marche toujours pour moi ! Les roseaux font vibrer et s'animer le monde entier. Allez-y et essayez, c'est facile ! Donnez-lui un toot!



TT takes the reed, puts it in his mouth and blows. (Blowing sound) But, there is no sound. So TT gives the reed back to Mrs. Oboe and says, "Thank you, Mrs. Oboe, you are very kind. The reed is not the secret. The reed works beautifully for you, but it just doesn't work for me." "You'll find your sound, I know you will. Here's an idea. You're made of metal! Why don't you and Moozie try the brass section? They're right next to us!"



TT prend l'anche, la met dans sa bouche et souffle. (Souffler) Mais, il n'y a pas de son. Alors TT rend l'anche à Mme Oboe et dit : « Merci, Mme Oboe, vous êtes très gentille. Le roseau n'est pas le secret. Le roseau fonctionne à merveille pour vous, mais il ne fonctionne tout simplement pas pour moi. « Vous trouverez votre son, je le sais. Voici une idée. Vous êtes en métal ! Pourquoi toi et Moozie n'essaieriez-vous pas la section des cuivres ? Ils sont juste à côté de nous !



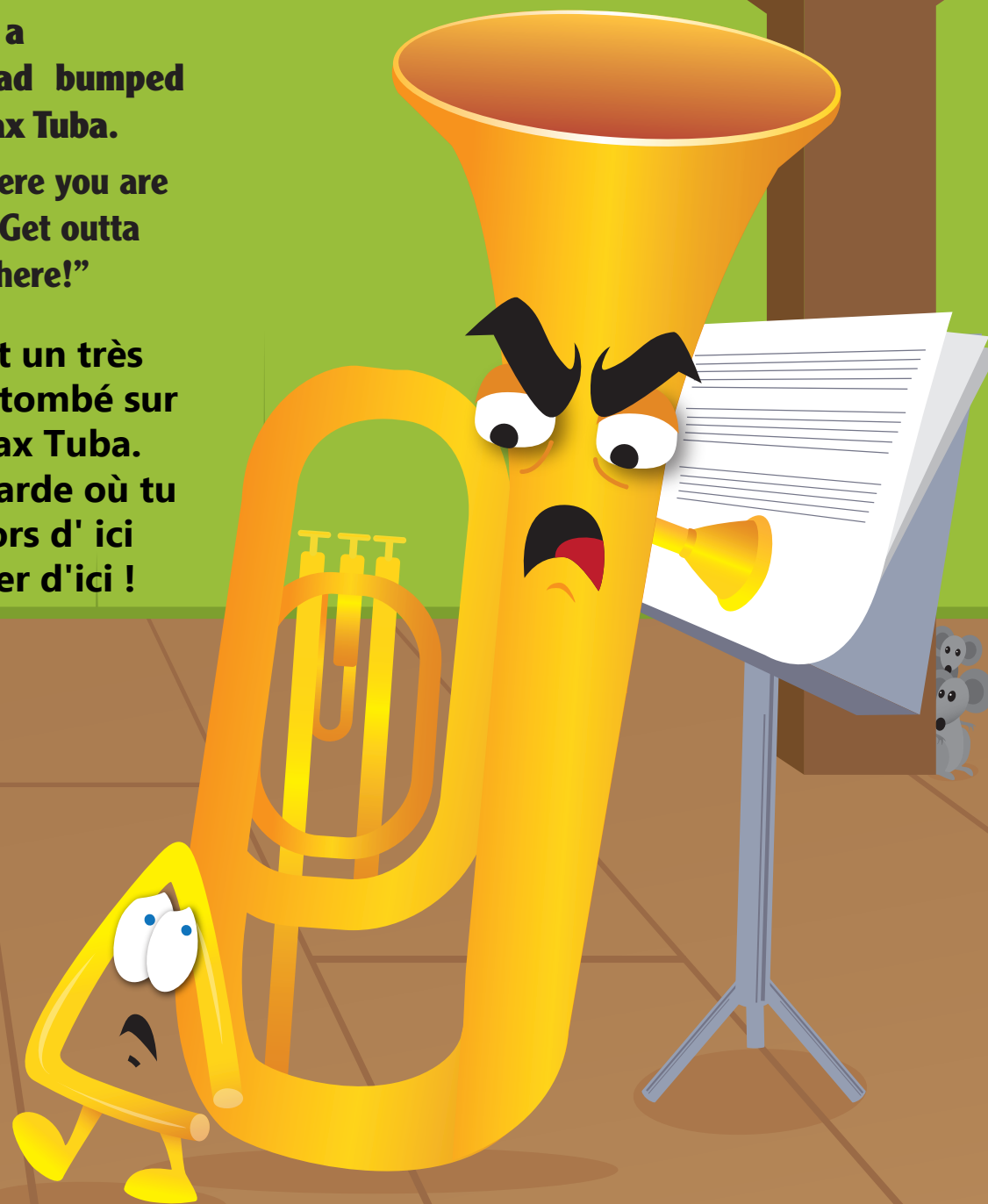
As TT is walking and looking at the shiny horns, trumpets, and trombones,

Alors que TT marche et regarde les cors, les trompettes et les trombones brillants,

he accidentally bumps into a very large instrument. TT had bumped into the orchestra bully, Max Tuba.

Max Tuba growls, “Watch where you are going, you little pip squeak! Get outta here before I blow ya out of here!”

Il heurte accidentellement un très gros instrument. TT était tombé sur le tyran de l'orchestre, Max Tuba. Max Tuba grogne : « Regarde où tu vas, petit couinement ! Sors d'ici avant que je te fasse sauter d'ici !



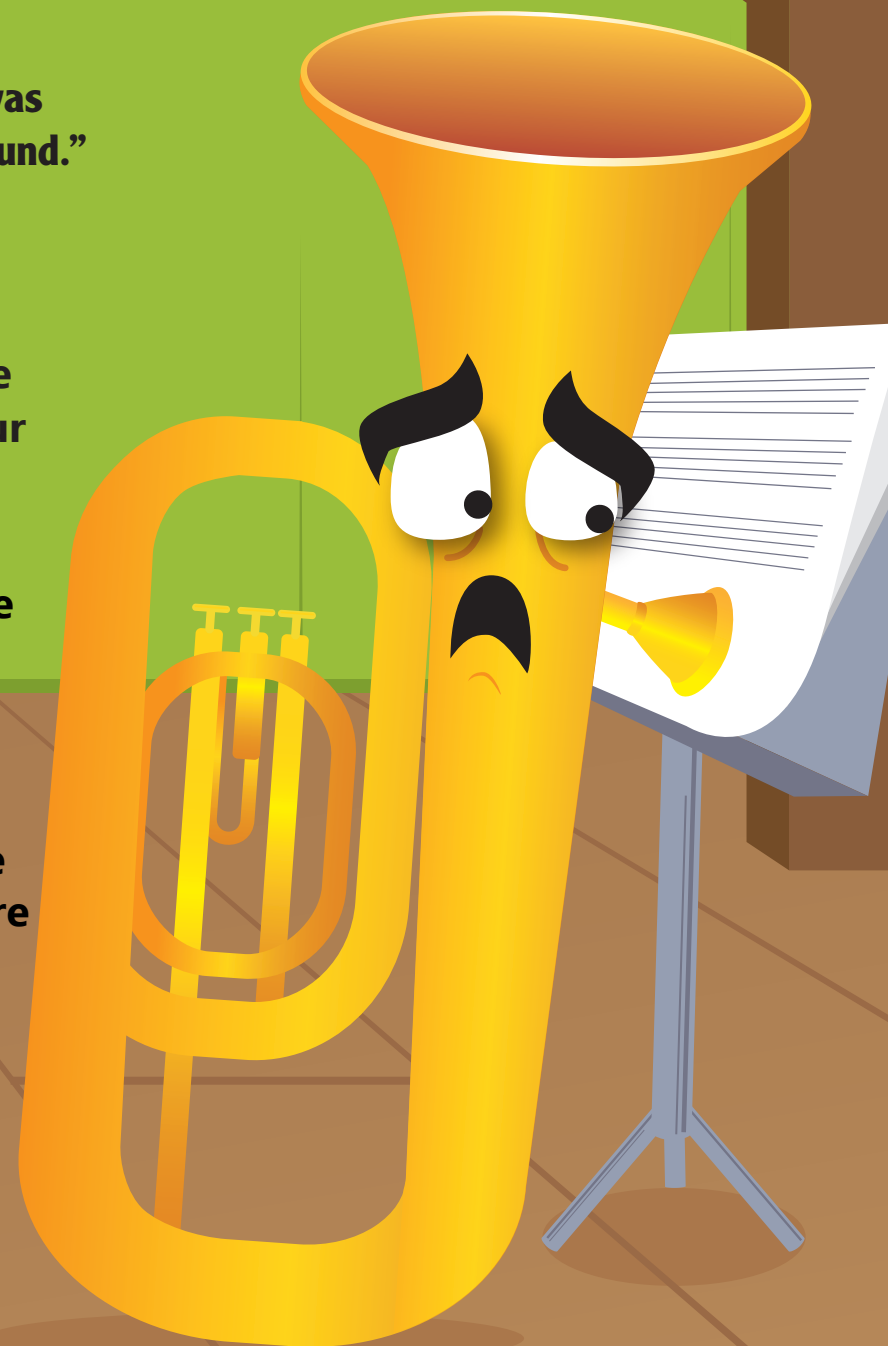
And Moozie says,

“Max Tuba, that wasn’t kind. He didn’t mean any harm; it was an accident. This is his first day, and he is looking for his sound.”

As Max Tuba’s shiny brass skin turns red with embarrassment, he mumbles and groans and clears his throat and says, “Ahhh, sorry about that. I wasn’t thinking about anybody but me. Hey! Maybe that slippery, slidin’ trombone can help you find your sound.”

Et Moozie dit : « Max Tuba, ce n’était pas gentil. Il ne voulait aucun mal; c’était un accident. C’est son premier jour, et il cherche son son.

Alors que la peau cuivrée brillante de Max Tuba devient rouge d’embarras, il marmonne et gémit et s’éclaircit la gorge et dit : « Ahhh , désolé pour ça. Je ne pensais à personne d’autre qu’à moi. Hé! Peut-être que ce trombone glissant et coulissant peut vous aider à trouver votre son.



While remembering that Moozie says to always be kind, TT stands up straight and says to Max Tuba, "Thank you for the suggestion, Mr. Tuba. You are very big and bright. I will go see the trombone and ask him if he can help me find my sound." Gruff Max Tuba softened up and says, "My pleasure. Good luck, kid, and welcome to the orchestra."

Eh bien, se souvenant que Moozie dit de toujours être gentil, TT se redresse et dit à Max Tuba : « Merci pour cette suggestion, M. Tuba. Tu es très grand et brillant. Je vais voir le trombone et lui demander s'il peut m'aider à trouver mon son. Gruff Max Tuba s'est adouci et a dit: «Mon plaisir. Bonne chance, gamin, et bienvenue dans l'orchestre.





Moozie asks TT,
“Did you notice how your kindness
helped to change Max’s tune?”

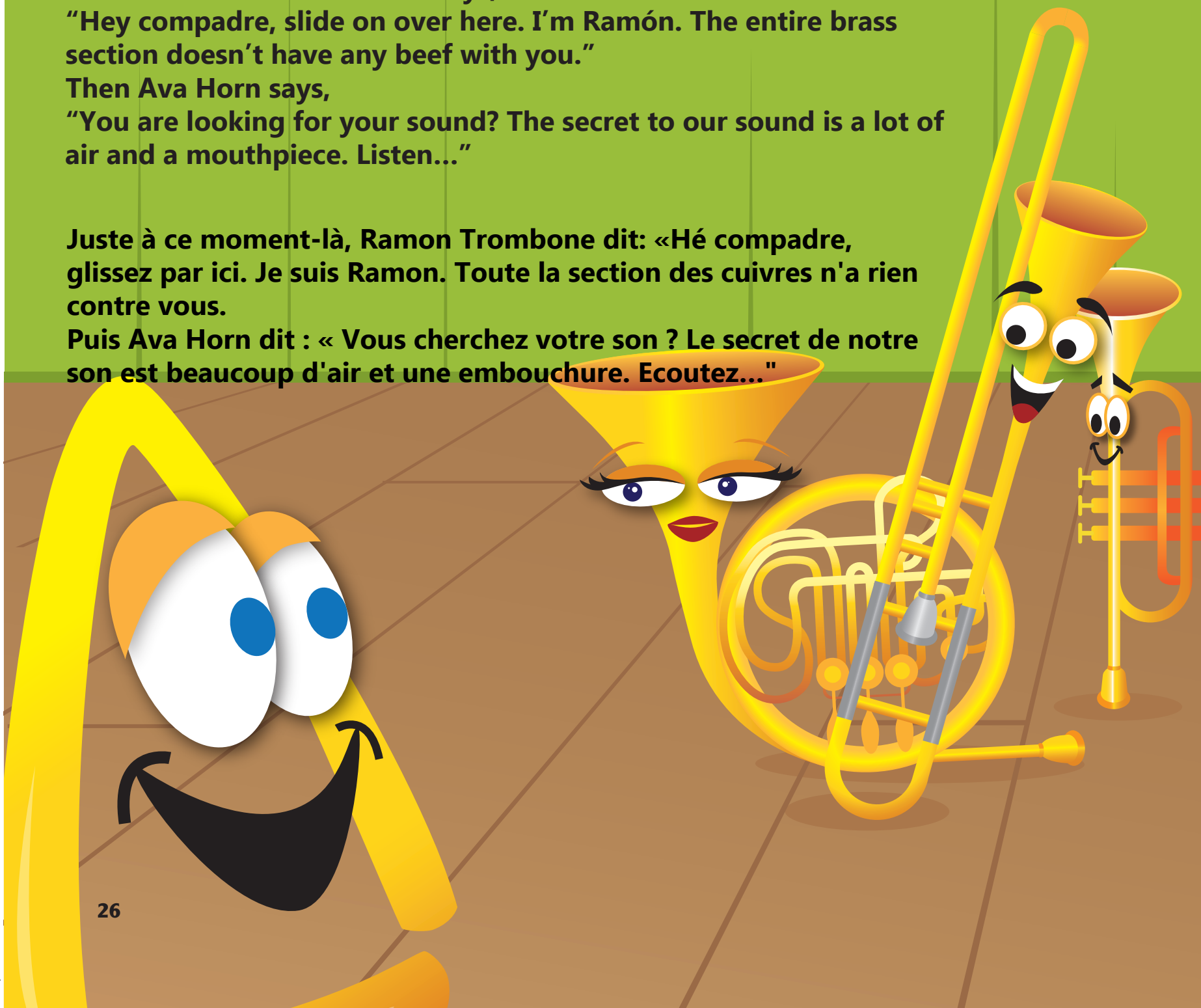
Moozie demande à TT : “Avez-
vous remarqué à quel point votre
gentillesse a contribué à changer
le ton de Max ?”



**Just then Ramón Trombone says,
“Hey compadre, slide on over here. I’m Ramón. The entire brass
section doesn’t have any beef with you.”
Then Ava Horn says,
“You are looking for your sound? The secret to our sound is a lot of
air and a mouthpiece. Listen...”**

**Juste à ce moment-là, Ramon Trombone dit: «Hé compadre,
glissez par ici. Je suis Ramon. Toute la section des cuivres n'a rien
contre vous.**

**Puis Ava Horn dit : « Vous cherchez votre son ? Le secret de notre
son est beaucoup d'air et une embouchure. Ecoutez...”**



“I’m Donald Trumpet, I know a lot about everything! Ramón, give TT your mouthpiece! Maybe it’s the secret to his sound. All you have to do is buzz your lips and blow real hard.”

« Je suis Donald Trumpet, j'en sais beaucoup sur tout ! Ramon, donne ton embout buccal à TT ! C'est peut-être le secret de son son. Tout ce que vous avez à faire est de bourdonner vos lèvres et de souffler très fort.



So TT takes the mouthpiece and blows and blows and blows. But, there is no sound. Disappointed, TT hands the mouthpiece back to Ramón Trombone and says, “Thank you, Ramón, but the mouthpiece doesn’t work for me. It works great for you and your shiny brass friends. You all sound so good! It makes me proud to be shiny and in this orchestra.”

Alors TT prend l'embouchure et souffle et souffle et souffle. Mais il n'y a pas de son. Déçu, TT rend l'embouchure à Ramon Trombone et dit : « Merci, Ramon, mais l'embouchure ne me convient pas. Cela fonctionne très bien pour vous et vos amis en laiton brillant. Vous semblez tous si bons ! Cela me rend fier d'être brillant et dans cet orchestre.





As they walk away Moozie says to TT, "I'm so proud of you for trying so hard with the mouthpiece, and for being kind to Ramón and all the brass instruments. Your kindness makes others feel good."
"Being kind makes me feel good, too," says TT.

While TT feels good about his kindness toward the other instruments, he is still anxious about finding his sound.

Alors qu'ils s'éloignent, Moozie dit à TT: «Je suis si fier de toi pour avoir essayé si fort avec l'embouchure et pour avoir été gentil avec Ramon et tous les cuivres. Votre gentillesse fait que les autres se sentent bien. "Être gentil me fait me sentir bien aussi", dit TT. Alors que TT se sent bien dans sa gentillesse envers les autres instruments, il est toujours anxieux de trouver son son.

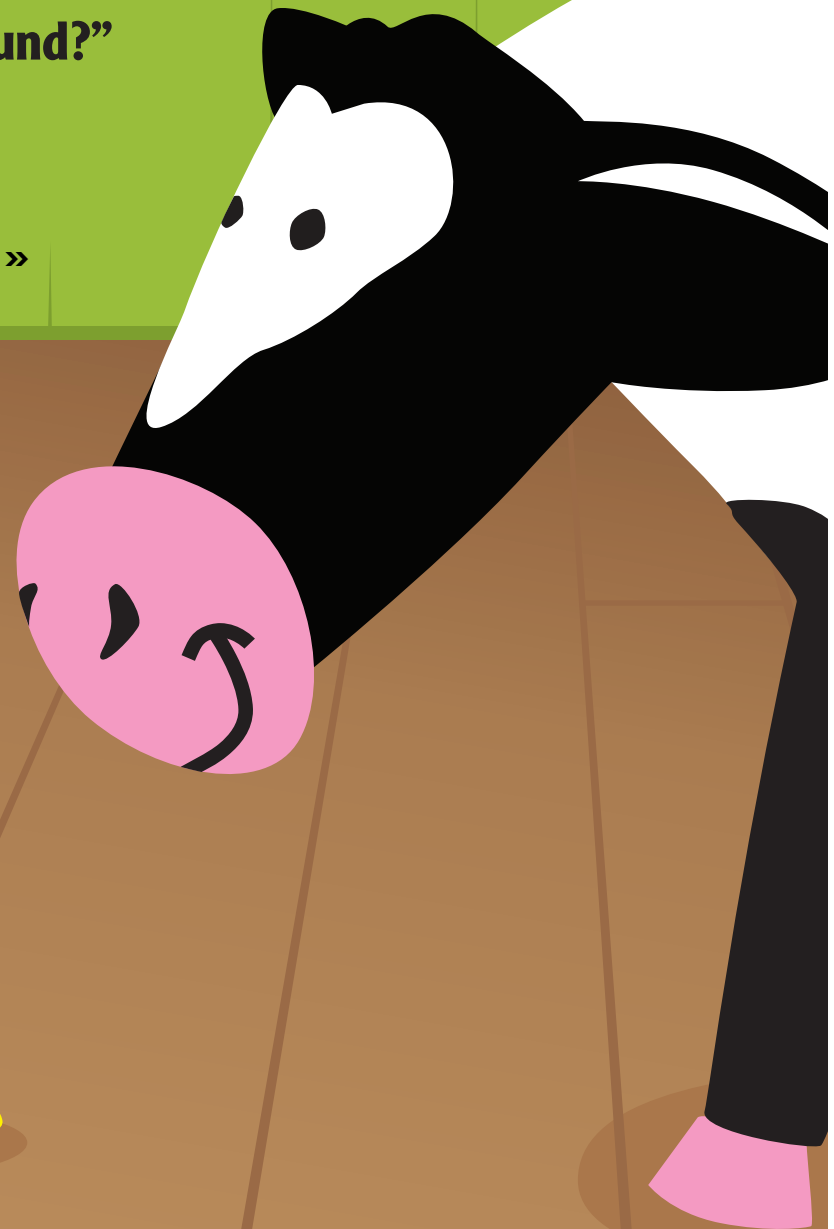
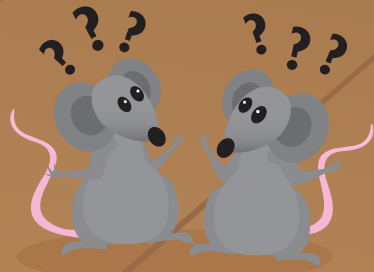


**He says,
“Moozie, we’ve been to the strings.
We’ve been to the woodwinds.
We’ve been to the brass section.”**

**Il dit : « Moozie, nous avons été aux
cordes. Nous avons été aux bois. Nous
sommes allés à la section des cuivres.**

“Where else can we look for my sound?”

« Où pouvons-nous chercher mon son ? »





“Ah ha, there’s one place we haven’t been. Why didn’t I think of this before? It’s where they keep my cow bell. Let’s go to the percussion section.”

« Ah ha, il y a un endroit où nous ne sommes pas allés. Pourquoi n'y ai-je pas pensé avant ? C'est là qu'ils gardent ma cloche de vache. Passons à la section des percussions.



Then they hear Jack Timpani shout out,

“TT Triangle, get on back here man. Welcome to the back row where most of us get to stand up and move around while we make music. I’ve heard about you. Word is that you’re the new percussion instrument that’s looking for your sound. You’ve come to the right place; percussion IS spoken here. Listen to my friends. I’ve got an idea, why don’t you roll-on over to see my best friend, Cadence. Hey, Cadence! I want you to meet the hot new triangle. He’s a kind soul, and loaded with talent; help him swing into action!”

Puis ils entendent Jack Timpani crier : « TT Triangle, reviens mec. Bienvenue au dernier rang où la plupart d'entre nous peuvent se lever et bouger pendant que nous faisons de la musique. J'ai entendu parler de vous. On dit que vous êtes le nouvel instrument de percussion qui recherche votre son. Vous êtes arrivé au bon endroit; La percussion est parlée ici. Écoutez mes amis. J'ai une idée, pourquoi ne pas aller voir ma meilleure amie, Cadence. Salut Cadence ! Je veux que vous rencontriez le nouveau triangle chaud. C'est une âme bienveillante et bourrée de talent; aidez-le à passer à l'action !



Moozie and TT go over to meet Cadence Snare-Drum, of the famous Drum family. Cadence welcomes them by saying,

"Hello, TT, I'm Cadence. I've played in big bands, small bands, marching bands, and rock bands. Listen to the rhythm of me and my friends."

Amazed by all the sounds of Cadence and his friends, TT says, "WOW!"

Cadence Snare-Drum says, "Yes, TT, and do you know a lot of those sounds are made by 'cool one-noters' just like you?"

Then Cadence points to a small beater lying close by and says, "Check it out TT; it could be the secret to your sound."

Moozie et TT vont rencontrer Cadence Snare-Drum, de la célèbre famille Drum. Cadence les accueille en leur disant : « Bonjour, TT, je m'appelle Cadence. J'ai joué dans de grands groupes, de petits groupes, des fanfares et des groupes de rock. Écoutez le rythme de moi et de mes amis.

Émerveillé par tous les sons de Cadence et de ses amis, TT dit : "WOW !"

Cadence dit : "Oui, TT, et savez-vous que beaucoup de ces sons sont produits par des 'one-noters' sympas" comme vous ?"

Puis Cadence pointe un petit batteur à proximité et dit: «Vérifiez, vérifiez -le TT; cela pourrait être le secret de votre son.



Picking up the beater, TT says,

“I found it. I found my sound!”

Moozie mooooed happily because her friend had found what he'd been searching for. . . the secret to his sound. TT wasn't afraid anymore.



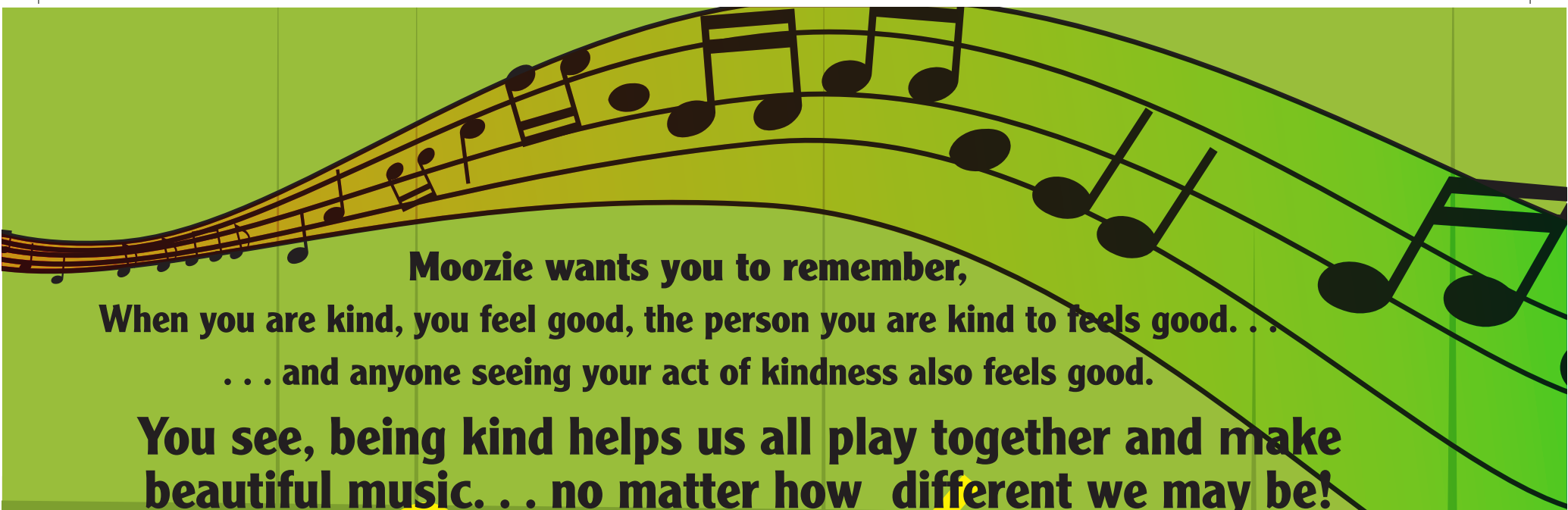
Prenant le batteur, TT dit : **« Je l'ai trouvé.
J'ai trouvé mon son !**

Moozie meuglait joyeusement parce que son ami avait trouvé ce qu'il cherchait... le secret de son son. TT n'avait plus peur.



The different sections of the orchestra have been busy practicing their own parts but let's see what happens when we put everyone together!

Les différentes sections de l'orchestre ont été occupées à répéter leurs propres parties, mais voyons ce qui se passe lorsque nous réunissons tout le monde !



**Moozie wants you to remember,
When you are kind, you feel good, the person you are kind to feels good. . .
. . . and anyone seeing your act of kindness also feels good.**

**You see, being kind helps us all play together and make
beautiful music. . . no matter how different we may be!**



**Moozie veut que vous vous souveniez
que lorsque vous êtes gentil, vous
vous sentez bien, la personne avec qui
vous êtes gentil se sent bien... et tous
ceux qui voient votre acte de
gentillesse se sentent aussi bien.
Vous voyez, être gentil nous aide tous
à jouer ensemble et à faire de la belle
musique... peu importe à quel point
nous sommes différents !**







